

LE CANADA FRANÇAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Atelier moderne
Impressions de tous genres.

Directeur-prop.: L-Omer Perrier

83 ans d'existence
Fondé le 1er juin 1860

VOL. LXXXIV No. 41

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE

90

JEUDI, 9 MARS 1944

D'une semaine à l'autre

Un exemple d'intérêt local du rôle des Agences Commerciales de la Province

On se fait souvent des idées préconçues sur bien des sujets.

Ainsi, parmi ceux qui sont au courant du fait que le gouvernement provincial, depuis l'avènement de M. Godbout, a créé des agences commerciales à l'étranger, quelques-uns ont déjà prétendu que c'était là dépenses superflues et luxe inutile.

En fait, notre province compte actuellement en tout trois agences commerciales aux endroits suivants: à Ottawa, à New-York et aux Indes occidentales (Antilles, Bahamas et Guyane anglaise). Et toutes trois s'occupent, depuis plus de trois ans, de surveiller les intérêts du Québec.

Indépendamment de la représentation commerciale ou diplomatique du Canada à l'étranger, il s'impose nettement à l'esprit que notre province ait des intérêts à surveiller dans l'Ontario, par exemple, — d'où l'agence d'Ottawa. A l'étranger du pays, la vente de certains de nos produits, la réclame touristique, et la création de centres de renseignements sur les possibilités diverses de notre province, justifiaient des agences à des endroits stratégiques d'Amérique, comme New-York et les Indes occidentales anglaises.

Le ministère des Affaires municipales, de l'Industrie et du Commerce, dans son dernier rapport général, expose longuement les activités diverses de ces agences commerciales.

Même si les rapports de ces agences sont extrêmement intéressants par les preuves qu'il nous donnent du travail utile auquel elles se consacrent, nous ne pouvons même pas ici, faute de place, les résumer, et encore moins les reproduire.

Pourtant, parce qu'en un point donné, l'agence de New-York s'est préoccupée d'un problème qui touchait particulièrement notre région, il vaut la peine de souligner le passage. Il s'agit, en l'occurrence, de

la pêche aux anguilles, où Ibergville, avec les Pêcheries Thuot, figure avec quelques pêcheries du Saint-Laurent, près de Québec, parmi les rares sources d'approvisionnement d'anguilles au Canada.

Mais laissons parler M. Charles Chartier, directeur de l'agence à New-York. Il nous expliquera, en quelques lignes, la situation:—

"Les autorités du service de santé de la ville de New-York voulaient, l'an dernier, interdire la vente de l'anguille vivante, sous prétexte qu'une fois rendu à New-York, ce poisson vivait dans des eaux corrompues. "A la suite de mon intervention, elles consentirent à en tolérer la vente, comme dans les années antérieures, mais exigèrent qu'une solution soit trouvée pour l'année 1942. J'ai donc comparu plusieurs fois devant elles, et, en définitive, il fut décidé que le vendeur laverait l'anguille à l'eau courante, avant la vente. Ce procédé élimine le danger de diffusion des microbes pathogènes que peut transporter l'anguille. Il a été prouvé qu'elle-même ne subit aucune contamination par suite de son séjour dans les eaux malsaines."

(Rapport général du Ministère des Affaires municipales, de l'Industrie et du Commerce, 1942) page 59.

Ajoutons que l'Allemagne demeurait, avant la guerre, la principale importatrice de nos anguilles. Vu la rareté d'approvisionnements de vivres, les Etats-Unis ne s'étaient pas fait prier pour acheter la totalité de nos pêches. Mais s'il avait fallu que New-York, centre unique de distribution, refuse nos anguilles, c'était une perte totale, pour on ne sait combien de temps.

Un simple exemple, en somme, et d'intérêt local, pris entre mille, des services que peuvent rendre ces agences.

Jean Frédéric

4 NOUVEAUX SENATEURS

Les hon. T.-D. Bouchard, Cyrille Vaillancourt, Armand Daigle et J.-A. Lesage sont nommés

Quatre des sept vacances sénatoriales pour la province de Québec sont maintenant remplies. Le premier ministre a annoncé officiellement la nomination de quatre nouveaux membres de la Chambre haute. Ce sont: l'hon. T.-D. Bouchard, de Saint-Hyacinthe, jusqu'ici ministre de la voirie et des travaux publics dans le gouvernement de Québec; l'hon. Cyrille Vaillancourt, de Lévis, conseiller législatif à Québec; M. J.-A. Lesage, de Québec, gérant général adjoint depuis 1940 de la commission des liqueurs, et M. Armand Daigle, de Montréal, homme d'affaires.



L'hon. T.-D. Bouchard



L'hon. Cyrille Vaillancourt

M. Bouchard représentera à la Chambre haute la division des Laurentides et il succède au sénateur P.-E. Blondin; successeur du sénateur J.-E. Provost, M. Daigle représentera les Mille-Îles; succédant au sénateur D.-O. L'Espérance, M. Lesage siègera pour la division du golfe; M. Vaillancourt succède au sénateur Georges Parent et il représentera Kennebec.

Avec l'élevation de M. Vaillancourt à la Chambre haute, il y aura désormais trois conseillers législatifs québécois au Sénat: sir Thomas Chapais, de Québec; l'hon. P.-R. Du Tremblay, de Montréal, et M. Vaillancourt.

Voici l'âge des quatre nouveaux sénateurs: M. Bouchard, 62 ans, M. Vaillancourt, 51 ans, M. Lesage, 62 ans, et M. Daigle, 51 ans.

A la suite de ces nominations, il ne reste plus que 11 vacances à la Chambre haute, réparties ainsi par

La Campagne de Souscription de la Croix - Rouge

Les derniers rapports indiquent qu'à la fin de sa première semaine, la campagne de souscription de la Croix-Rouge a recueilli \$684,347.

Dans toutes les régions du Canada, dans les villes comme dans les villages, tout le monde travaille pour que soit atteint au 15 mars l'objectif de \$10,000,000.

Comme nous l'avons déjà annoncé, l'objectif de la province de Québec est de \$2,250,000. Dans toutes les campagnes précédentes, notre province a sursouscrit son objectif; nous espérons qu'il en sera encore ainsi, car les besoins de la Croix-Rouge vont grandissant.

Pour ce qui concerne St-Jean, on nous informe que du 23 février au 1er mars le montant total souscrit a été de \$2,706.00.

Trois bourses mises au concours les 4 et 5 avril

Par la Corporation des Agronomes de la province de Québec

Les concours pour les bourses d'études suivantes: (1) L'étude de la production maraîchère sur les sols organiques, (2) L'électrification rurale, (3) La distribution et le commerce des produits agricoles, et spécialement des fruits et légumes, bourses offertes par la Corporation des Agronomes de la province de Québec et certaines entreprises qui s'intéressent au progrès de l'agriculture, auront lieu les 4 et 5 avril, à l'École des hautes Etudes commerciales, 535, avenue Viger, Montréal.

Les examens proprement dits débuteront le 4, à 9 heures du matin, et le jury des bourses d'études siégera le 5 avril.

Les candidats qui seront inscrits devront donc être présents à l'École des hautes Etudes commerciales, à l'heure et à la date indiquées ci-dessus.

Chez les Filles d'Isabelle

Les Filles d'Isabelle sont invitées par Mme la Régente, à assister à l'assemblée mensuelle de lundi, 13 mars, à la Centrale Catholique, à 8 hrs. Début de notre Cercle d'Etudes; présentation des noms des candidates pour la prochaine "Initiation", que les membres ne l'oublient pas, car c'est la dernière chance à ce sujet. Donc, venez nombreuses à cette assemblée qui promet d'être très intéressante.

Mme C. P. de B.,
Rédactrice.

Partie de cartes

Les membres de la Catholic Women's League of Canada, subdivision de St-Jean, auront leur partie de cartes annuelle en la salle de la Centrale Catholique, jeudi soir, le 20 avril prochain.

province: Ontario 4; Québec, 3; Manitoba, 2; Colombie-Britannique, 1; Ile du Prince-Edouard, 1. Il y aura désormais 50 libéraux au Sénat et 35 conservateurs.

On s'attend que les trois autres vacances de Québec et quelques-unes des autres provinces soient remplies par des députés qui passeraient à la Chambre haute. Mais le gouvernement attendrait à plus tard, probablement à la veille des élections, pour faire ces nominations.

Aucune vente immobilière par le Shérif, dans le District, en 1943

Le shérif de notre district judiciaire d'Iberville, M. Adélaïde Forget, n'a eu aucune vente immobilière par autorité de justice à exécuter, au cours de l'année dernière.

C'est ce qui ressort d'un rapport déjà paru dans la "Gazette Officielle". Et selon ce même rapport, notre district est le seul avec un autre à se signaler de cette façon.

On sait que les débiteurs sur qui pèsent des jugements, peuvent se faire saisir leurs gages, ou bien se faire saisir leurs biens mobiliers, par les huissiers. Quant aux biens immobiliers, si la vente des biens meubles ne suffit pas, ils doivent être vendus par le shérif du district où ils se trouvent.

Si cette absence de ventes immobilières est loin d'être une preuve que nos gens paient intégralement leurs dettes, elle prouve au moins que nos propriétaires d'immeubles n'ont pas passé une trop vilaine année.

Dernier Appel aux Fermières

Les dames et demoiselles qui veulent faire partie du Cercle des Fermières, pourront par privilège spécial, se présenter à l'assemblée du 14 courant et elles seront admises, en payant la contribution annuelle de \$1.00.

Afin d'éviter tout ennui ou malentendu, il faudra tenir compte qu'après cette date du 14 mars, il n'y aura plus d'entrée dans le Cercle pour l'année 1944.

Avis aux intéressées et bienvenue à toutes pour la réunion prochaine.

Nouvelles d'outre-mer

Il nous fait plaisir d'apprendre par Mme Victor Jewkes (Cécile Vinet), que son époux, le lieutenant Jewkes, est arrivé sain et sauf, en Angleterre. Notre concitoyen avait déjà séjourné dans ce pays, plus d'un an et était revenu parmi nous, depuis un an; nous lui souhaitons bonne chance et prompt retour au milieu des chers siens.

Vente de commerce

M. Eugène Lanoue, épicier-boucher, rue Saint-Paul, a vendu, ces jours derniers, son important commerce, à M. Conrad Lanoue, fils de M. et Mme Michel Lanoue, de cette ville. Le nouveau propriétaire prendra possession de ce commerce, le 1er avril prochain. Nous lui souhaitons succès et prospérité.

Tirage à St-Edmond

La paroisse de St-Edmond organise un grand tirage au profit des œuvres paroissiales. Une partie des bénéfices sera employée à diminuer la dette de la paroisse. Les fidèles de la paroisse, de St-Jean et des environs sont donc invités à y prendre part. De nombreux et beaux prix sont offerts.

Le tirage aura lieu le 25 mars dans la salle paroissiale.

Bienvenue à tous.

Cour Supérieure

L'honorable Juge Trahan vient présider le terme de mars en Cour Supérieure.

Mardi dernier, l'honorable juge Arthur Trahan, venait présider le terme de la Cour Supérieure, pour le mois de mars.

Le terme durera jusqu'à demain, vendredi. Le rôle du mois comporte 12 causes, dont plusieurs ont dû être remises.

Distingués Visiteurs

Dimanche soir dernier, M. Jules Massé, L. S. S., président général de la Société du Bon Parler Français, et son épouse; M. J. B. Rioux, B.A., organisateur général de la même société, et son épouse; Mlle M. Lamoureux, de Montréal, étaient de passage chez M. et Mme L-Omer Perrier; à cette occasion les distingués visiteurs ont rencontré avec plaisir Mtre S. Poulin, président de la filiale de St-Jean et M. L. J. Robichaud, fervent apôtre de la cause et le directeur de notre journal, en vue d'organiser la prochaine conférence qui sera donnée en notre ville, au cours de l'été.

L'on évoque encore avec satisfaction, la conférence-concert sous les auspices de la Société du Bon Parler Français, en 1941, salle Notre-Dame Auxiliatrice; le succès remporté est une garantie pour la prochaine organisation.

De plus amples détails seront donnés à ce sujet, dès que le programme sera connu.

Remise de \$7.00

La maison Léopold Roy, de cette ville, accuse réception de la somme de \$7.00, remise anonymement, pour compte dû, mais non facturé.

Dernière Invitation

C'est mardi prochain, le 14 mars, que les Variétés Théâtrales exécuteront la comédie de Labiche et Martin: "Les petites Mains", très intéressante pièce d'un intérêt soutenu et qui contient une belle leçon pour "Jeunes et Vieux Ménages".

S'amuser tout en se faisant la morale, ce sera le résultat de cette comédie. Les "Surprises" des entr'actes nous plongeront dans le beau... une raison de plus pour ne pas refuser cette dernière invitation... et pour appeler tout de suite à 948, au Magasin Langlois, avec votre commande régulière, n'oubliez pas de retenir vos billets pour la soirée de mardi prochain. (Communiqué)

Soirée Mi-Carême

Samedi, 18 mars, soirée au chalet des Raquetteurs pour tous les membres du cercle et du club Champlain et leurs amis. Les billets seront limités. Ceux qui désirent s'en procurer peuvent s'adresser chez Mlle R. E. Alexandre, 104 St-Charles, tél. 944; chez Mme G. Sévigny, 283 St-Jacques, tél. 2729, ou chez Mme D. Daignault, 236 Bouthillier, tél. 2943. L'Orchestre Champlain sera au programme.

Nouvelles Sportives

HOCKEY

Saint-Jean gagne et perd contre les Flyers.

Les Flyers éliminés samedi soir, par défaut.

Le club local triomphe des Flyers dans la semi finale et se rend en finale; voilà sans aucun doute la grande nouvelle que se répétaient les amateurs. En effet, le Saint-Jean triomphait mercredi dernier, au compte de 10-7 dans une intéressante joute, mais perdait jeudi au point de 7-2. Toutefois samedi soir, les Aviateurs ne se rendirent pas sur la glace, et par le fait se trouvaient à perdre la joute par défaut et étaient éliminés dans la course au championnat, vu que nos Aigles avaient déjà une victoire à leur crédit.

Lors de la joute de mercredi, Jacques St-Germain se mit en évidence en comptant quatre points et obtenant deux autres assists. Les vétérans Charlie Berger et R. Gaudette, de même que les deux recrues Larose et Arbour affichèrent une brillante tenue avec l'équipe. Une grosse partie des honneurs revient à Arthur Bélanger, qui montra une solidité remarquable dans ses filets; il sut se montrer à la hauteur de la situation dans les moments les plus critiques. Pour les Flyers, Borland, Blais et Cloutier furent des effectifs durant la partie. Le score final de la joute fut de 10-7 pour les locaux.

Grand Tirage

Les directeurs du Club de ski Mo-ski-to ont le plaisir d'annoncer un grand tirage qui aura lieu lors de la danse du club, au Club Social, jeudi le 23 mars. Il y aura trois gagnants qui auront le choix de jouir d'une fin de semaine au Mont-Tremblant ou de recevoir la jolie somme de \$25.00.

Toutes les dépenses de l'excursion seront payées par le club: frais de transport, chambre et pension, ski-tow (chaise aérienne).

Les billets au prix de 25c. cha-

un seront en vente vendredi le 10 mars au Restaurant Capitol, 257 rue Richelieu, et aussi par les directeurs du club. Pour toute information, consultez MM. Maurice Galipeau, tél. 960 ou Paul Goyette, tél. 3066.

Les Concours annuels du Club de Ski St-Jean

Classe A (Messieurs)	
1er Florent Hamon	2.15 min.
2e Gaston Chenail	2.25 "
3e Réal Payette	2.42 "
4e Douglas Bell	3.16 "
5e Mozart Clairmont	3.18 "
6e Raymond Koskinen	3.18 "
7e Bernard Lonergan	3.52 "

Classe A (Dames)	
1er Camille Payette	21 sec.
2e Esthelle St-Germain	22.5 "
3e Eliane Fillion	23 "
4e Madeleine Choquette	25 "
5e Suzanne Métras	25.8 "
6e Ruth Goyette	40.9 "
7e Jacqueline Guillet	1 min. 33 sec.

Classe B (Messieurs)	
1er Rodolphe Berger	18 sec.
2e Luc Lasnier	18.5 "
3e Gilles Métras	19.5 "
4e Gaëtan Galipeau	20 "
5e Jean-Maurice Quintin	20 "
6e Marcel Gaudette	20.5 "
7e Guy Choquette	34.8 "
8e Maurice Laurin	46 "

Classe B (Dames)	
1ère Pauline Oigny	8 sec.
2e Mignonne Métras	8.15 "
3e Gisèle Grandmont	9.5 "
4e Yolande Laurion	9.5 "
5e Gloria Dupuis	12 "
6e Madeleine Goineau	27 "

Juges MM. L.-O. Régner, Dr Roméo Marcoux, L. J. Robichaud, Alcide Marcoux, Roland Laroche. Dimanche prochain, à 2.30 p.m. concours des sauts.

N'oubliez pas...

C'est ce soir jeudi, le 9 mars, au Centre Sportif, que vous aurez l'occasion de vous dilater la rate en assistant à la partie de Hockey-ballon, disputée entre les équipes composées comme suit:

Rough Riders	Buts	Red Devils
Chas. Morin	Buts	R. Sauvé
J. Camaraine	Déf.	J. Falls
A. Côté	Déf.	S. Foisy
G. Poutre	A. D.	R. Martel
Tibi Plouffe	Centre	C. Berger
E. Léger	A. G.	R. Lanoue
M. Clairmont	Subs.	L. Paquette
H. J. Savoy	Subs.	R. Sabourin
R. Poutre	Subs.	M. Adams
M. Farand	Subs.	B. Comeau
N. Turgeon	Gérant	E. Bricks
J. Campbell	Chronométrateur	

Les joueurs seront munis du balai, chaussés de bottines de ski et compteront les points avec un ballon. Une parade partira du Club Social à 8 hres. Soyez-en et amenez vos amis et amies pour une partie de plaisir que vous n'oublierez jamais.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS", le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

CINEMA CARTIER

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI

IRENE
HERVEY

KENT
TAYLOR

JEROME
COWAN

dans

"FRISCO LIL"

AU MEME PROGRAMME

FRED
ASTAIRE

JOAN
LESLIE

ROBERT
BENCHLEY

dans

"The Sky's The Limit"

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

DIM - LUN - MAR - MER

PRESENTE A ST-JEAN POUR LA PREMIERE FOIS

**SENSATIONNEL! EMOUVANT!
DRAMATIQUE! INOUBLIABLE!**

La voici la plus grandiose représentation de l'Ecran dont l'action se déroule dans nos grandes forêts du Nord Canadien.

ERROL FLYNN

JULIE BISHOP

dans

"NORTHERN PURSUIT"



Aussi "SWAMP WOMAN"

Danse Mi-Carême

Organisée par le Club de Ski

MO-SKI-TO

Au Club Social

ORCHESTRE DU "NINE-ARDEE"

Danse 9 - 2 a. m.

Billets en vente au Club Social

LE COUPLE: \$2.00

MARS 23

ce soir
une ou deux

ROBOL pour
la

CONSTIPATION

RESULTAT ...
DEMAIN MATIN
25¢ la boîte

Nos Kinsmen à Québec

La semaine dernière, une convention des Kinsmen avait lieu à Québec et notre Club Local y était dignement représenté.

Notre président, Gaston Poutre, se faisait accompagner par MM. H. J. Savoy, Mel Adams, R. Lanoue, R. Martel et J. Bernard. M. Poutre a été élu président conjoint à un banquet que l'on a désigné le "Dîner de la Chartre" et l'on rapporte qu'il a obtenu un vif succès et qu'il s'est acquitté de cette tâche d'une façon qui lui a mérité de chaleureux applaudissements. M. Lanoue a également fait honneur à notre club local en présentant de spirituelle façon et dans un discours qu'il a dû improviser, un maillot présidentiel au club de Québec.

M. Harolde J. Savoy a présidé à l'intronisation des officiers du district Est des Kinsmen. Nos sincères félicitations à tous les représentants des Kinsmen de St-Jean.

Heureux gagnants

M. Set Walley, No 9 R. D., est l'heureux gagnant d'un Bon de la Victoire de \$50.00 qui fut tiré au sort samedi soir dernier, au Théâtre Impérial, au profit des Kinsmen de St-Jean.

Les cinq personnes suivantes ont gagné les prix de présence de \$5, chacun à la représentation ci-haut mentionnée: Mme Bricault, M. M. Julien Clouâtre, M. Jean Camaraine, M. Percy Shannon et le soldat Odjick, tous de St-Jean.

Les Kinsmen offrent leurs félicitations aux gagnants, et remercient tous ceux qui ont contribué au succès remporté par cette représentation.

AU CARTIER

"NORTHERN PURSUIT" AVEC ERROL FLYNN
DIMANCHE A MERCREDI

Un mélodrame de guerre
Ce film se déroule dans les régions du grand Nord et suit le thème habituel. Des escrocs nazis sont les personnages principaux. Errol Flynn, membre du Royal Canadian Mounted Police, de naissance allemande, joue le rôle principal se faisant passer pour nazi, afin de déjouer un complot pour faire sauter le canal Welland, point stratégique entre les Etats-Unis et le Canada. La vie de Flynn est souvent mise en danger alors qu'il poursuit sa dangereuse mission. Lorsqu'il empêche un sous-marin nazi d'accomplir un débarquement, ce film nous procure des moments très émouvants.

Personnages: Errol Flynn, Julie Bishop, Helmut Dantine, John Ridgely, Gene Lockhart, Tom Tully, Bernard Nedell.

Le second film au programme: "Swamp Woman" avec Ann Corio, Jack LaRue, est un autre film qui saura vous plaire. Ne manquez pas ce magnifique programme double.

Récital de Danse

C'est lundi, le 24 avril prochain, que l'école de danse de Peggy Cooper, donnera son récital annuel, au profit de l'escadron le No. 36, des Cadets de l'Air, du Canada.

La représentation aura lieu au théâtre Capitol et le programme promet un vrai succès. Qu'on se le dise!

QUILLES

Ligue Commerciale, classe A

St. Johns Exp.	
Hemmings	641
Sylvestre	546
Lebensky	558
Piedaloe	577
A. Filion	483
	2805
Salon Havana	

Rest. Choquette	Social
Choquette	508 E. Bleau 460
Bessette	504 Roul. Fortin 601
Daigneault	549 Roul. Fortin 511
J. Barry	457 R. Rouleau 500
F. Toupin	549 P. Filion 570
	2567 2642

Ligue Commerciale, classe B

St. Johns Shirt	Ch. de Colomb
A. Gagné	520 St-Laurent 403
Chouinard	440
H. Brault	535
	1495 403

Richelieu Hôtel	St. Johns Ind.
Barnett	444 Dextraze 446
Léger	397 Frédette 466
Martin	437 Trahan 502
Charest	538 Walden 425
Duteau	492 Mercier 452
	2308 2291

Ligue de Quilles des Dames

Nuts	Bombers
A. Kelly	252 D. Harding 269
Chouinard	297 K. Croft 300
L. Frédette	299 E. Cameron 267
H. League	250 P. Dixon 288
	M. Manning 285
	1098 1199

Royal	Jean
L. Poirier	317 Mme Young 228
T. Poirier	296 A. Sylvestre 279
Mme Ménard	198 Casavant 279
H. Boivin	191 F. Roy 223
Mme Daniel	257 G. Durocher 223
	1259 730

Robbins	Wings
A. Boucher	292 B. Poissant 259
Chouinard	272 J. Caron 286
Fournier	213 Bienvenue 353
J. Robbins	306 R. Martel 338
Daigneault	267 G. Denis 338
	1350 1236

Dominion	Commando
T. Landry	363 Camaraine 248
J. Pagé	289 Chouinard 271
T. Jarvis	320 Y. Galipeau 213
Cattermole	204 J. Watson 213
Y. Corbin	357 Y. Longtin 273
	1533 1005

Ligue V-41

No 9 AOS	V-41
Sanford	592 Gage 504
MacDonnell	614 Hébert 512
Bouwman	515 Rémillard 561
Smint	525 Hemmings 630
Lalonde	479 Filion P. 714
	2785 2912

9 RD No 3	9 RD No 2
Smith	670 Innis 688
Fleming	682 Howaith 509
Lord	430 Mugford 519
McCracken	555 Radigan 493
Kelly	642 Willis 493
	2919 2736

Corrigeons-nous!

- No 44
Chauffage et éclairage
- Ne dites pas: Mais dites:
- Fourneau (du poêle) Four
 - Fuse Fusible
 - Globe électrique Ampoule électrique
 - Gril du poêle, de chaudière—Grille
 - Lighter Briquet
 - Lumière Lampe
 - Meter Compteur
 - Pilot Veilleuse
 - Plaque (de poêle) Rondelle
 - Brûleur, borneur - Bec de lampe
 - Caille, calorifère - Radiateur
 - Chaudière à sasser les cendres Tamiseur
 - Clef de poêle Clef ou poignée de rondelles
 - Damper Clef ou registre
 - Drop-light Suspension
 - Electrolier Lustre
 - Espingole Clef ou poignée de rondelles
 - Fournaise (pour) Calorifère ou chauffage central
 - Fournaise (petite) Poêle (petit)
 - Plug Prise de courant
 - Poêle de cuisine - Fourneau ou cuisinière
 - Porte du poêle (petite) Registre
 - Réchaud du poêle - Etuve

Prenez un soin fidèle de votre peau dit helena rubinstein

En hiver, plus que jamais, votre peau a besoin de soins quotidiens. Les vents et le froid s'ajoutent à la suie et aux poussières pour ravager le teint d'une femme. Nous recommandons les deux formules éprouvées que voici pour rendre votre soin de beauté simple mais efficace en hiver.



Pasteurized Face Cream — Soulage et protège votre peau contre la rigueur du vent et du temps. En deux formules—une pour peau sèche, une autre pour peau huileuse. 1.25 à 2.75.

Beauty Grains—Servez-vous de ces petits grains purificateurs au lieu du savon pour nettoyer vos pores en profondeur. Même après le premier lavage, votre peau est plus claire, plus blanche, plus fine! 1.25.

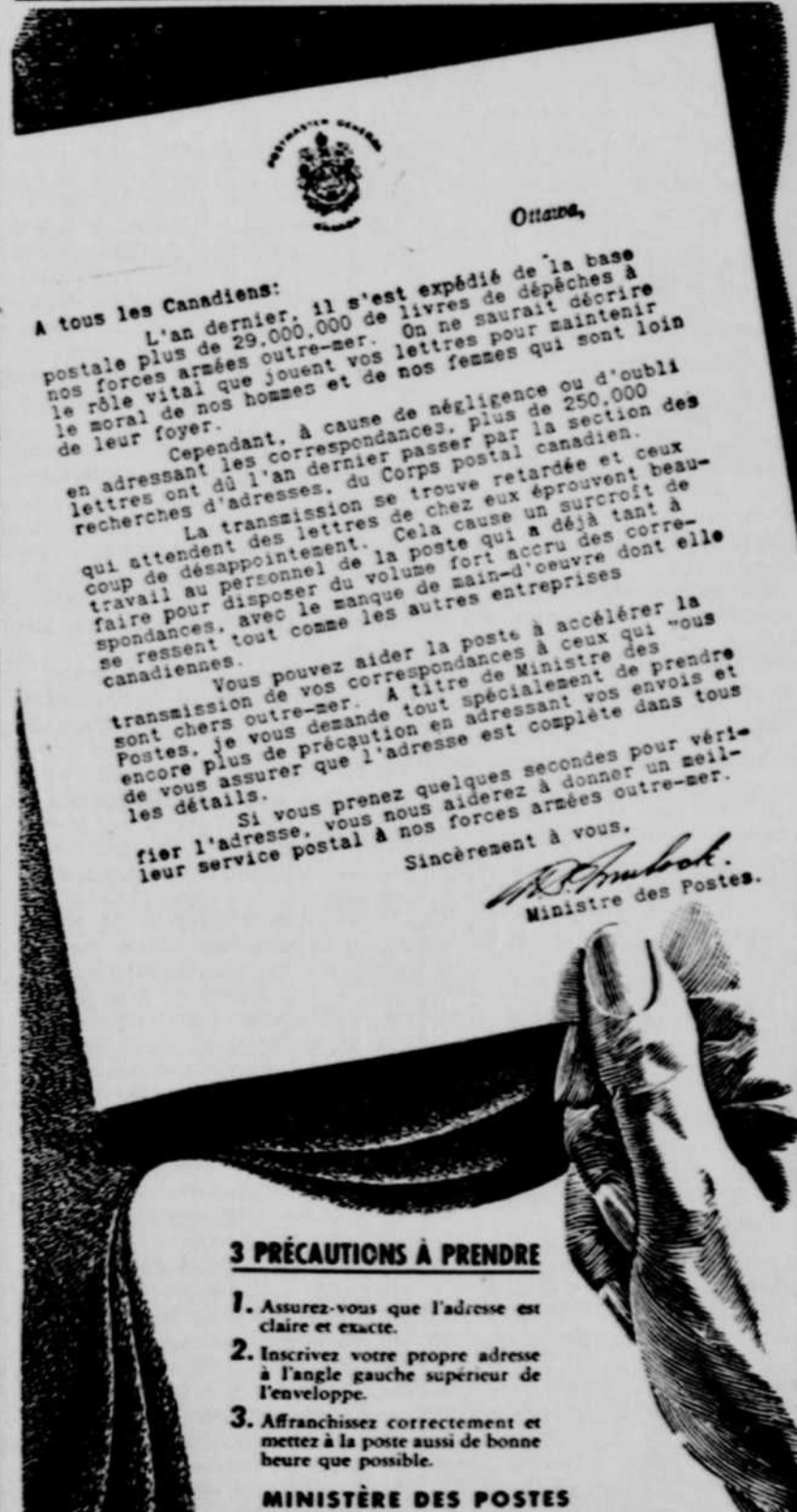


Dépositaire . . .

La PHARMACIE BOURGEOIS

Coin St-Jacques & Champlain
Saint-Jean, Qué. Tél. 2106

UN MESSAGE DU MINISTRE DES POSTES



A tous les Canadiens:
L'an dernier, il s'est expédié de la base postale plus de 29,000,000 de lettres de dépêches à nos forces armées outre-mer. On ne saurait décrire le rôle vital que jouent vos lettres pour maintenir le moral de nos hommes et de nos femmes qui sont loin de leur foyer.

Cependant, à cause de négligence ou d'oubli en adressant les correspondances, plus de 250,000 lettres ont dû l'an dernier passer par la section des recherches d'adresses, du Corps postal canadien.

La transmission se trouve retardée et ceux qui attendent des lettres se trouvent frustrés et ceux qui attendent des lettres se trouvent frustrés et ceux qui attendent des lettres se trouvent frustrés et ceux qui attendent des lettres se trouvent frustrés.

Vous pouvez aider la poste à accélérer la transmission de vos correspondances à ceux qui sont chers outre-mer. A titre de Ministre des Postes, je vous demande tout spécialement de prendre encore plus de précaution en adressant vos envois et de vous assurer que l'adresse est complète dans tous les détails.

Si vous prenez quelques secondes pour vérifier l'adresse, vous nous aiderez à donner un meilleur service postal à nos forces armées outre-mer.

Sincèrement à vous,
R. A. Mulock,
Ministre des Postes.

3 PRÉCAUTIONS À PRENDRE

1. Assurez-vous que l'adresse est claire et exacte.
2. Inscrivez votre propre adresse à l'angle gauche supérieur de l'enveloppe.
3. Affranchissez correctement et mettez à la poste aussi de bonne heure que possible.

MINISTÈRE DES POSTES

SOURDS Votre degré de SURDITE exige le nouvel appareil **GEM-V-4**

Maison canadienne-française
Service Garanti pour la vie.
Approuvé par l'Association Médicale des Etats-Unis. Démonstration gratuite. Confidentielle. Tél. CALUMET 6665. Prix, qualité, réception incomparable.

MAURICE REMINGTON, consultant
202, boul. RAVOX
St-Joseph O. RADIO-PHONE
coin Esplanade, Montréal

SIROP MATHIEU
TOUX, RHUMES, BRONCHITES

CASSE LA TOUX

A L'AFFICHE DU CINEMA CARTIER

Adventure ahead!

THE BIG NEW WARNER BROS. SUCCESS

NORTHERN PURSUIT

JULIE BISHOP - HELMUT DANTINE - JOHN RIDGELY - GENE LOCKHART

Directed by RAUL WALSH - Screen Play by Frank Gruber & Alvin Kern - From a Story by Leslie T. White - Music by Adolph Deutsch

Errol Flynn et Julie Bishop dans une scène du film à succès "Northern Pursuit", qui sera à l'écran du cinéma Cartier, dimanche à mercredi, 12, 13, 14, 15 mars.

Nouvelles de Saint-Jean

VA-ET-VIENT

—Mlles Suzanne Campbell, Madeleine Leblanc et M. Claude Larivière étaient en excursion de skis à Frelighsburg, dimanche dernier.

—M. et Mme René Payette, leur fils, Jacques, de Saint-Lambert; Mme H. Guérin, de Saint-Théodore d'Acton, en visite récemment, chez M. Elisée Gervais.

Mlle Marie-Ange Doherty, de Val d'Or, Abitibi, a passé 3 semaines en visite dans les familles de MM. Emery Fortin, Sylva Nolin, Lionel Bergeron et Jean Larivière de cette ville, et chez M. et Mme Albert Jetté, de Dunham.

—Mlles Adrienne Gosselin et Marie-Ange Labrecque, ont assisté à la revue de Fridolin, à Montréal, ces jours derniers.

—Mlle Yvette Poulin, de Toronto, passe une huitaine parmi nous, l'invitée de ses oncle et tante, M. et Mme Serge Pinsonnault et de sa cousine, Mlle Mona Pinsonnault.

—Mlle Lucile Archambault, de Montréal, visitait ses parents de cette ville, dimanche dernier.

—Mlle Réjane Perrier, M. Maurice Perrier, de Verdun, en visite chez Mme Charles Payette, en fin de semaine.

—M. Louis-Joseph Fortin, de Waterloo, en visite chez ses parents, M. et Mme Emery Fortin, dimanche dernier.

—MM. et Mmes Aldéi Tougas, Armand Tougas, Armand Dussault assistaient à la revue "Fridolin '44", la semaine dernière.

—M. et Mme Léo Leblanc ont passé une dizaine de jours, chez leurs parents et amis, de Shawinigan Falls.

—Le docteur Alfred Duval, son épouse et leur fils, de Saint-Jérôme, en visite récemment chez Mme Vve Médard Dupont, mère du docteur Duval.

—M. et Mme J. A. Dorais, propriétaire de l'Hôtel Saint-Jean, sont de retour d'un séjour en Floride.

—Etaient en visite chez MM. et Mmes Philippe Perrier et Gérard Bissonnette, récemment, M. et Mme Antonio Fortin, Mlle Jeannette Giguère, M. Paul Bonnette, tous de Montréal.

—Mlles Pauline Bédard et Suzanne Gauthier, de Montréal, ont visité M. et Mme Antonio Larose, ces jours derniers.

—M. et Mme Henri Ménard de passage à Saint-Hyacinthe, dimanche dernier, où ils visitaient leur jeune fille, Janine, du Collège St-Maurice.

—M. et Mme Henri Daoust, de Montréal, en visite chez M. et Mme Mastai Campbell, lundi dernier.

—Mlle Eulalie Campbell a passé quelques jours en visite à Sherbrooke et à Montréal, chez des parents et amis.

—Mlle Simone Barry visitait des amis à Montréal, au début de la semaine.

—M. Maurice Guinard, de Montréal, en visite chez M. et Mme Léopold Choquette, récemment.

—Mme Philippe Rainville, de New-York, en visite ces jours derniers, chez le constable Joseph Hébert et Mme Hébert, de la rue Laurier.

—M. et Mme René Paquette, de Sherbrooke, étaient à Montréal et à St-Jean, en fin de semaine. Ils ont visité leurs parents de Saint-Jean et d'Iberville.

Hockey Rugby

M. le président David Daigneault invite tous les raquetteurs et raquetteuses, costumés, à se rendre chez les Chevaliers de Colomb, ce soir jeudi à 8 heures, et de là au Centre Sportif, à la partie de Hockey Rugby.

Cours de Coiffure

Mme Senécal, coiffeuse, est de retour de Montréal, où elle a suivi avec intérêt les cours pour donner la nouvelle permanente à froid.

Elle est toujours à la disposition de sa clientèle et du public, à 211 Laurier, où elle saura sûrement donner satisfaction aux personnes que la nouvelle coiffure intéresse.

NAISSANCES

A la cathédrale, le 27 février a été baptisé Joseph-Georges-Pierre, enfant de M. Georges Boudreau, cordonnier et de Albertine Pomainville. Le parrain a été M. Arthur Boudreau et la marraine Joséphine Moquin, grands-parents.

A la cathédrale, le 27 février, a été baptisé Joseph-Eléandre-Fernand, enfant de M. Irénée Lord et de Emilienne Robert. Le parrain a été M. Eléandre Lord et la marraine Claire Dugas. Porteuse: Mlle Claire Robert, tante de l'enfant.

A la cathédrale, le 1er mars, a été baptisé Joseph-André-Alain, enfant de M. Philodor Moreau et de Germaine Landry. Le parrain et la marraine: M. et Mme Adélar Bourgeois, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Arsène Samoisette, tante du bébé.

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 2 mars, a été baptisé par M. le chanoine Fernet, Joseph-Luc-Serge-Yves, enfant de M. Léo Moreau, et de Thérèse Tremblay, né le 28 février. Parrain et marraine: M. et Mme Lucien Tremblay, de St-Blaise, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Thérèse Moreau, tante du bébé.

A Notre-Dame, le 28 février, a été baptisée Marie-Cécile-Gisèle-Pauline, née le 27 février, enfant de M. Ernest Chouinard, tailleur, et de Alma Lanoué. Le parrain a été M. Roger Brunelle, de St-Edmond, et la marraine Cécile Lanoué, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 1er mars, a été baptisée Marie-Nicole-Micheline, née le 29 février, enfant de M. Bernard Couture et de Marie-Anne Charbonneau. Le parrain a été M. Arthur Charbonneau et la marraine Bernadette Beaudry, son épouse, grands-parents de l'enfant.

A Notre-Dame, le 1er mars, a été baptisé Joseph-Georges-Adrien-Michel, né le 28 février, enfant de M. Wilfrid Desrochers et de Armande Lanoué. Le parrain a été M. Georges Desrochers et la marraine Consilia Frenette, son épouse, grands-parents de l'enfant.

A Notre-Dame, le 4 mars, a été baptisé Joseph-Ronald-Louis, né le 28 février, fils de M. Ronald Boone, inspecteur et de Agathe Payette. Le parrain a été M. Louis Amyot, opérateur et la marraine, Jeanne Payette, tante de l'enfant. Porteuse: Mme Edmond Mailloux, de l'Alberta, tante du bébé.

A Notre-Dame, le 5 mars, a été baptisée Marie-Yvonne-Cécile-Andrée, née le 29 février, fille de M. Jean-Paul Brosseau et de Marie-Rose Lemieux. Le parrain a été M. J. C. Martineau et la marraine Yvonne Lemieux, son épouse, oncle et tante de l'enfant, de Lewiston, Me.

A Saint-Edmond, le 5 mars, a été baptisée Marie-Claudette-Denise, née le 4 courant, enfant de M. Charles-Emile Raymond et de Simonne Giroux. Le parrain a été M. Hector Delorme, marchand, de Farnham, et la marraine Marie-Reine Giroux, son épouse.

A Saint-Edmond, le 5 mars, a été baptisée Marie-Carmen-Diane, née le 4 courant, enfant de M. Emile Girard et de Aurore Babeu. Le parrain a été M. Charles-Edouard Girard et la marraine Lucette Girard, sa soeur.

A Saint-Edmond, le 5 mars, a été baptisé Joseph-Philippe-André, né le 29 février, enfant de M. Emile Hottote, marchand et de Aurore Longtin. Le parrain a été M. Philippe Longtin, cultivateur et la marraine, Gabrielle Dupré, son épouse, de St-Jacques-le-Mineur.

En la Cathédrale, le 5 mars, a été baptisée Marie-Octavie-Pierrette, née le 29 février, enfant de M. Roméo Yelle et de Marie-Ange Marchessault. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Henri Dupuis. Porteuse: Mme Marchessault, grand-mère.

En la Cathédrale, le 5 mars, a été baptisée Hélène, née le 28 février, enfant de M. Gérard Couillard et de Marie-Ange Viau. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Pierre Viau, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Armand Fournier.

Aux Membres de l'Orphéon de St-Jean

Tous les membres de l'Orphéon de Saint-Jean, hommes et femmes, sont priés de se rendre à l'Hôtel National, demain soir, vendredi le 10 courant, à 8.15 précises, pour l'ensemble des choeurs à être exécutés lors de la soirée donnée par l'Association des Gardes-Malades, à la Centrale Catholique, lundi le 10 avril prochain.

Ces répétitions générales sont de la plus haute importance, chacun et chacune sont priés de ne pas l'oublier.

Bel Acte de Civisme à l'égard d'un orphelin

Mardi dernier, un médecin était demandé à l'Orphelinat Sainte-Thérèse pour un petit orphelin tombé subitement malade; le diagnostic fut celui de faux-croup; Garde A. Poissant, de l'Unité Sanitaire se chargea de transporter le malade à l'Hôpital Pasteur, où le diagnostic fut confirmé. L'enfant fut transporté à la salle d'opération pour les soins d'urgence; la surprise fut grande lorsque les médecins constatèrent au cours de l'opération que les troubles respiratoires étaient dus à la présence d'une écale de noix Grenoble, qui obstruait le pharynx. Inutile de dire que ce fut tôt fait de libérer l'enfant et de lui sauver la vie. Le médecin en charge de Pasteur, le docteur Charbonneau, ses aides dévouées n'ont rien épargné pour donner tous les soins requis et c'est avec reconnaissance que ce témoignage leur est donné. Ils disent n'avoir pas eu de cas analogue, depuis 3 ans.

Comme le petit malade est orphelin et qu'il n'appartenait pas ni aux municipalités de Saint-Jean et d'Iberville, les frais ont été payés par le Comité du Timbre de Noël, grâce à l'heureuse initiative du docteur Lapierre.

Il nous fait plaisir de joindre nos félicitations à celles déjà reçues pour ce bel acte de civisme.

Réunion d'institutrices à Saint-Jean

Le 26 février, avait lieu la Réunion du Cercle d'Etudes de l'A. C. I. R. du district No 16.

Les institutrices ont répondu nombreuses à l'appel de Mlle la Présidente.

Mlle Cécile Boudreau, de Lacolle, fut la conférencière du jour. Son travail pédagogique: "L'intérêt en classe" mérite des félicitations. En effet, Mlle Boudreau sut traiter le sujet en main de maître et maintenir jusqu'à la fin, l'enthousiasme de son auditoire.

Mlle Laurette Poulin, une fois de plus, nous a fait bénéficier de son expérience en donnant une leçon pratique sur les règles d'intérêt. Ses explications furent bien appréciées.

Mlle la présidente annonça pour le 1er avril, la date de la prochaine réunion.

Notre dévoué aumônier, M. le Chanoine A. Beauséjour, apporta le mot de la fin en prodiguant ses conseils et ses encouragements, lesquels nous sont d'un grand secours, afin de mener à bien la tâche si importante qui nous incombe.

La Secrétaire.

te de l'enfant. Porteuse: Mme Armand Fournier.

En la cathédrale, le 5 mars, a été baptisée Marie-Paule-Lynn, enfant de M. Henri Meunier, bijoutier, et de Pauline Boulais. Parrain et marraine: M. et Mme J. P. Meunier, grands-parents. Porteuse: Mlle Berthe Meunier, tante du bébé.

A la cathédrale, le 6 mars, a été baptisée Marie-Georgette-Thérèse, enfant de M. Moïse Giroux et de Albina Robert; parrain et marraine: M. et Mme Norbert Robert, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Régina Robert, tante du bébé.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

Assemblée du Club Colomb

Ce soir, jeudi, à 9 hrs p. m., aux salles du Conseil des Chevaliers de Colomb, rue Richelieu, aura lieu l'assemblée des actionnaires du Club Colomb de St-Jean Inc.

Des sujets de la plus haute importance y seront discutés, rapport financier, élections des directeurs du Club pour l'année 1944-45. Avis aux intéressés d'être présents.

Jeune Médecin de St-Jean, qui s'établit parmi nous

Nous avons appris avec grand plaisir qu'un jeune médecin de St-Jean, M. le Dr. Roger Poirier, allait s'établir parmi nous.

M. le Dr. Poirier, qui est le fils de M. et de Mme Jos. Poirier, de la rue Champlain, ouvre en effet son bureau, en plein quartier médical, au No 214 de la rue Longueuil, où il sera à la disposition du public aux heures suivantes: de 2.30 hrs. à 5 hrs. de l'après-midi, et de 7 à 9 heures du soir, tous les jours.

Nos lecteurs ont pu prendre connaissance déjà des magnifiques succès remportés par M. le Dr. Roger Poirier, au cours de ses études à l'Université de Montréal. Notre journal a eu l'occasion en effet de signaler les prix que notre jeune concitoyen a mérités; notamment le prix d'Excellence, en 3e puis en 4e année, accordé à l'élève classé premier; et aussi le Prix du Doctorat, Décerné à l'élève qui subit les meilleurs examens, à la fin de son cours universitaire. Après ses études, M. le Dr. Poirier a suivi un stage d'internat d'un an dans les grands hôpitaux de Montréal, et a été agréé membre du Collège des Médecins de la province de Québec, le 1er décembre dernier.

Nous félicitons M. le Dr. Roger Poirier de s'établir à Saint-Jean, sa ville natale, et lui souhaitons tout le succès auquel il est en droit de s'attendre.

La Dominion Skyways à l'honneur

Les employés de la Dominion Skyways, qui opère l'école des observateurs de St-Jean, ont donné un grand coup pour aider la campagne de la Croix-Rouge, dès le début: 402 employés ont donné \$1,660, soit près de 1/4 de l'objectif de \$13,750 fixé pour le district de St-Jean.

Plusieurs des employés ont donné une journée complète de salaire.

Nos félicitations à tous et à chacun et nous leur souhaitons de nombreux imitateurs.

Pendant l'année fiscale de 1942-43, 1,197 fromageries au Canada ont reçu une prime pour avoir fabriqué du fromage pointant 93 points ou plus.

POUR FIN DE Rapport d'Impôt sur le Revenu,

consultez

J.-Albert Bélanger

356 CHAMPLAIN, ST-JEAN
TEL. 2915

C. E. Fortin & Frère Enrg. MANUFACTURIERS DE MEUBLES

Réparation de Meubles
Préparation de bois de tous genres

153a St-Pierre, Tél. 4307

MAURICE GAUTHIER

81 ST-PAUL

Saint-Jean, Qué.

LINGERIE GENERALE
Toujours assortie

Nous vous offrons en spéciaux

LUNDI ET MARDI,
6 et 7 Mars

Assortiment de cotonnade imp. réduit à 5c la verge

Marquise 19c la vge. et plus

Crêpons rose, bleu 29c la vge.

Overalls, chemises pour ouvrage réduits de 25c chacun

Vous êtes rarement déçus en venant chez nous.

Profitez de ces Spéciaux

GRAND TIRAGE

Fin de Semaine Gratis Au Mont Tremblant Lodge

Soyez les hôtes du CLUB DE SKI MO-SKI-TO

à ce royaume du ski....

Les billets seront en vente

VENDREDI, LE 10 MARS

et le tirage aura lieu à la Danse Du Club,

AU CLUB SOCIAL

LE 23 MARS

LE BILLET: 25c — Trois gagnants.

FEU Mme ED. BIENVENUE

Nous avons le regret d'annoncer la mort presque subite de Mme Edmond Bienvenue née Stella Dubeau, survenue jeudi soir, deux heures après sa sortie de la cérémonie de la retraite. Elle était âgée de soixante ans et cinq mois. Dame de Ste-Anne et Tertiaire. La défunte laisse dans un deuil profond, outre son époux, deux sœurs: (Alma) Mme A. Desrochers, de Boston; (Emma) Mme E. Dubeau-Girard, infirmière; une belle-sœur: Mme Joseph Dubeau, de Montréal; une belle-fille: (Germaine) Rév. Soeur Ste-Louise de Marillac de la C. N. D.; quatre beaux-fils: MM. Timothée, Léon-Georges, Jean-Marie, et Roger Bienvenue; quatre bruns: Mme Timothée, Léon-Georges, Jean-Marie et Roger Bienvenue; plusieurs belles-sœurs et beaux-frères: Mme Léon Rogers, de Farnham; Mme Alfred Albert, de Montréal; Mme Sinaï Oligny, M. et Mme Hilaire Monty, de cette ville; M. et Mme Polydore Messier, de St-Césaire; M. et Mme Edéas Martel, de Montréal; M. et Mme Emile Bienvenue, de Pawtucket, R. I.; M. et Mme Joseph Bienvenue, de Romare, Ont.; plusieurs petits enfants, neveux et nièces.

Ses imposantes funérailles eurent lieu lundi matin, à neuf heures, en la cathédrale de St-Jean, au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis.

M. le curé Wilfrid Charbonneau fit la levée du corps et officiait au service, assisté de MM. les abbés Léo Raymond et Adrien Gamache, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs d'honneur furent: Mmes Edmond L'Ecuyer, U. Rémillard, R. DeLeeuw, Alphonse Lorrain, P. Lebeau, Mathias Choquette.

La quête fut faite par Mmes G. Lesage et Geo. Phénix.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathie, entr'autres:

Messes: Les enfants de M. Edmond Bienvenue, Mme Emma Dubeau-Girard, Les religieuses de la C. N. D. L'Assomption, Les élèves du Pensionnat C. N. D. L'Assomption, Mme Alfred Albert, famille Emile Gaudreau, M. et Mme Albert Provost, M. et Mme Stanley Foisy, Le personnel du Magasin S. Foisy, Mlle Girard, famille Treflé Côté, Mme Léopold Granger, Docteur Georges Phaneuf, M. et Mme Joseph Renaud, Mme Roy et Mlle Chartier, Mme Wilfrid Ménard, Mmes Poulin, M. et Mme Gérard Rajotte.

Bouquets spirituels: Les Soeurs de la C. N. D. Saint-Jean, Les Soeurs de la C. N. D. L'Assomption, Les Petites Soeurs de la Ste-Famille Séminaire de St-Jean, famille Félix Tétrault, Les Petites Soeurs de la Ste-Famille de l'Évêché.

Télégrammes: M. Emile Bienvenue, Pawtucket, M. Joseph Bienvenue, Timmins, Ont., Dame Alma Desrochers, New-Bedford, famille T. Loïselle, Montréal, M. Lucien Bienvenue, Montréal, Mlle Alice Marien, Montréal, M. et Mme Victor Jetté, Montréal, M. et Mme J. A. Gosselin, Jr. St-Paul, Mlle Ghislaine Brossard, Montréal, Mlles Rose et Marie De Chantal, Ste-Anne de Bellevue.

Flours: La famille Bienvenue.

Sympathies: MM. et Mmes Ernest Paré, Georges Emond, famille Joseph Marceau, MM. et Mmes Léopold Granger, Joseph O. Caron, famille Egide Oligny, Mlle Adrienne Boucher, Mlles M. Beauvais, Denise, Rita, André Goineau, MM. et Mmes Gérard Sheppard, Robert Goineau, famille Fortunat Caron, M. et Mme Charles Roy, famille Albion Noël, Mlle Eliane Hamel, MM. et Mmes O. Péladeau, Félix Bessette, Barnabé Renaud, Mme A. Barré, MM. et Mmes Camille Boutin, Oscar Domingue, famille Georges Hébert, Mme D. A. Léonard, M. et Mme Maurice Goineau, M. Robert C. Alpaugh, M. J. Albert Bélanger, M. et Mme Léopold Goyette, M. Denis Trudeau, M. et Mme René Choquette, M. Roland Filion, M. et Mme Armand Bourgeois, M. Omer Roy, Mme A. Champagne, M. et Mme Lionel Ménard, Mme et Mlles Cartier, M. et Mme Joseph Desmarais, Dame Saül Choquette, MM. et Mmes Gérard Caron, Gérard Rémillard, Mme Jean-Baptiste Oligny, MM. et Mmes A. Oligny, Joseph Poirier, Roger Thé-

roux, Joseph Oligny, Jr., Elisée Martin, J. Arthur Daniel, M. Jean Léonard, M. et Mme Joseph Laliberté, Mlle Ernestine Caron, famille Joseph Grenon, M. et Mme Lionel Piédalue, M. et Mme Joseph Boudreau, Mme Hormidas Roch, Le Cercle des Filles d'Isabelle, Mme L. De Leeuw, M. et Mme Roger Boulais, O. Langlois et Cie, Docteur et Mme Georges Phénix, M. et Mme Albert Godin, MM. A. L'Etoile, D. Fournier, M. et Mme A. Tougas, famille Chs. Rameau, MM. Georges A. Payette, G. J. Paquin, Mlle Alma Lachapelle, MM. et Mmes Hercule Morin, Arthur Desforges, U. Laurion, famille J. B. Larivière, MM. et Mmes Philippe Oligny, Ferdinand Bricault, M. et Mme Alphonse Lorrain, familles Charles Ferdaïs, Raymond Lebeau, Alexandre Bélanger, Mlle Laura McNulty, MM. et Mme Joseph Davignon, Léo Dupuis, famille Brunette, M. et Mme Rodolphe Bourassa, famille Edouard L'Ecuyer, Dame Arthur Marchand, Mlle Simone Marchand, Mme Arthur Camarais, Mlle Yvonne Robert, Mlles Chassé, M. et Mme Bernard Milot, Mlle Edith Léonard, MM. et Mmes Stanley Foisy, Oliva Gamache, Mme Alphonse Poirier, MM. et Mmes Paul Pépin, R. Comeau, Georges Morin, Valmore Poulin, Mlles Lucienne et Cécile Fournier, MM. et Mmes Hector Rémillard, Mathias Choquette, D. Sésésac, Rosario Gagnon, Mlles Rina et Alda Lasnier, M. et Mme Henry Meunier, famille J. Raymond, Mlle Marguerite Vézina, MM. et Mmes Conrad Davignon, Alfred Gibeau, Jean Plouffe, Valentin Poirier, Joseph Boulais, famille H. Lasnier, Mme A. D. Gouin, famille Louis Picard, MM. et Mmes Armand Ménard, Albert Beaudoin, L.-Omer Perrier, Mlle Fleur-Ange Lachance, Mlle Gabrielle Richard, M. et Mme Alexandre Lanciault, Mme Georges Trahan, M. et Mme Roméo Vézina, famille Joseph Godin, Mme François-Xavier Lapière, M. et Mme Lionel Choinière, famille Conrad Langlois, M. et Mme André Goderre, Mlle Florinda Gagnon, M. et Mme Fabien Monette, famille Louis Emond, Mme A. Roman, M. et Mme H. Meunier, M. et Mme Boutin, Mlle Béatrice Gervais, M. Claude Choquette, Mme J. B. Hébert, Mme C. H. Lasnier, M. Odélas Raymond, Mmes A. Fréchette, Léo Dumas, C. Tremblay, Mlle Yvonne Boulais, Mme René Plouffe, Mlle F. A. Lanciault, Adrien Gamache ptre, Mmes H. Patenaude, J. Huard, H. Lemaire, M. Roland Courtemanche, MM. et Mme Joseph Roman, André Goderre, M. Jacques Langevin, M. et Mme E. Pelland, Mlle Jeannette Lafleur, MM. et Mmes Adélaré Racicot, René Morin, Joseph Yelle, Albert Picard, Oscar Raymond, Paul Farand, L. P. Benjamin, J. B. Alix, F. Giroux, Adélaré Brault, Louis Lanciault, familles Elphège Oligny, Philippe Oligny, M. et Mme E. Lupien, Mmes L. P. Timmins, Cléophas Dupuis, J. B. Langlois, M. et Mme R. Bienvenue, Mlle Claire Larivière, M. Elisée Martin, MM. et Mmes Léopold Goyette, A. Laberge, Mlle Fleurette Laberge, M. L. P. Fontaine, Mmes G. Audelin, Adélaré Bienvenue, MM. et Mmes A. Mailoux, J. O. Caron, J. M. Dubeau, M. Antoine Giasson, M. et Mme A. R. Nadeau.

M. Edmond Bienvenue, ses enfants et les membres de la famille en deuil, sensibles aux marques de sympathie reçues, remercient sincèrement toutes les personnes, qui, de quelque manière que ce soit, les leur ont témoignées.

FEU AUGUSTIN ROCH

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de M. Augustin Roch, survenue vendredi, le 3 courant, après 3 semaines de maladie. Le regretté défunt, âgé de 87 ans, était veuf de Mathilda Brault; il laisse dans le deuil, trois filles: (Marie-Anne) Mme Joseph Duddin; (Aurore) Mme Hervé Collin et Mlle Antoinette; une demi-sœur: Mme Ferdinand Schwartz; cinq petits-enfants: Mlles Gracia Duddin, Janine et Fleurette Collin; MM. Arel et Maurice Duddin.

Ses funérailles ont eu lieu lundi, le 6 courant, à 10 heures, en l'église cathédrale; M. le vicaire L. Raymond fit la levée du corps et chanta le service, assisté de M. le curé W. Charbonneau et M. A. Ga-

mache, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Joseph Landry, G. Roman, Exurie Boivin, Joseph Robert, J. Lemieux, Ferdinand Schwartz; la quête fut faite par MM. Joseph Landry et Gabriel Roman.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies, entr'autres:

Messes: Mlles Aurore et Yvonne Dubois, M. Guy Côté, L'Equipe de la Centrale J. E. C., Montréal; Mmes Joseph Duddin, Clément Larivière, Mlle Antoinette Roch.

Flours: Employés du Bureau Cables, Conduits and Fittings Ltd, ses petits-fils.

Sympathies: MM. et Mmes Albert Barrière, Henri Poirier, Joseph Landry, J. B. Grenier, Pierre Moreau, A. Desforges, L.-Omer Perrier, Eug. Ménard, Joseph Lemieux, Philidor Gladu, Sigefroid Lussier, Arthur Brosseau, Raoul Hébert, P. Martel, A. Messier, Armand Raymond, Philidor Poirier, Charles Rameau, Wilfrid Clairmont, Charles Hébert, V. E. Dion, Florimond Savaria, G. A. Thibodeau, Lionel Choinière, Arthur Lussier, familles Adélaré Blain, Albert Hébert, E. Brault, Wilfrid Boutin, Hector Lemaire, Delphis Bousquet, Albert L'Heureux, W. Raymond, Philippe Brault, E. Lebert, Delphis Thibodeau, Mme Narcisse Morin, O. Langlois et Cie, Mlles Jeanne Benoit, Lucile et Pauline Desforges, Alice Robillard, Corinne Hachez, Fernande Thibodeau, Jacqueline Drouin, Jeanne Bourassa, Aldéa Tanguay, Pauline et Conrad, Maria Labossière, Marie-Louise Hébert, Luce Raymond, Oliva et Gabrielle Richard, Rita Goyette, Mlles Poirier, Lucrèce Blain, Clara Quintin, MM. Joseph Ménard, Valmore Poulin, Guy Côté, Cables, Conduits & Fittings Ltd, Mme Hector Lemaire, Pauline Boutin, M. et Mme Jos. Robert, Mme Henri Poirier, Mlle D. Messier, M. J. Messier, Janine Roman, M. et Mme E. Laforest, Lucrèce Blain, M. et Mme Adélaré Blain, L. P. Lupien, Ex. Boivin, Cécile Pierre, Cécile Boutin, Cécile Fortin, Fleurette Collin, M. et Mme H. Collin, Mme Clément Larivière, Oscar Joubert, Jeannine Collin, M. et Mme Ferdinand Schwartz, Joseph Landry, Mme Joseph Landry, M. Israël Choinière, T. Gravel, I. Lafontaine, A. J. P. Greenale.

Les membres de la famille Augustin Roch, sensibles aux nombreuses marques de sympathie reçues, remercient sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, les leur ont témoignées.

Feu M. Samuel Langlois

Samedi, le 4 courant, est décédé à l'âge de 78 ans et 5 mois, un de nos braves citoyens, dans la personne de M. Samuel Langlois; le regretté défunt était âgé de 78 ans et 5 mois, et a succombé après 3 mois de maladie.

Feu M. Langlois était veuf de Rose de Lima Chabot, depuis le 2 décembre 1941. Il laisse dans le deuil, une fille: Mlle Marie-Rose Langlois, du toit paternel; un fils: M. Isidore et une bru: Mme Isidore Langlois; deux belles-sœurs: Mme Alphonse Moreau, de cette ville, et Mme Vve Adélaré Bourgeois, de Lacadie; un frère: M. Arthur, du Grand Bernier; plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu, mercredi, le 8 courant à 10 hres, en l'église Notre-Dame Auxiliatrice, au milieu d'une assistance nombreuse.

M. le chanoine W. Fernet, curé, officiait au service, assisté, comme diacre et sous-diacre de MM. les abbés F. Bourgeault et G. Martin. Dans le chœur, on remarquait M. l'abbé Jean Côté.

Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères sympathies.

Plaques d'Autos 1944

M. Eugène Ménard, 295 Riche-lieu, percepteur des licences d'autos, donne avis au public en général, qu'il est à son entière disposition pour la perception des licences d'autos 1944; les nouvelles plaques sont arrivées, il faut se hâter, car dès le 1er avril, les nouveaux carnets de rationnement pour la gazoline seront mis en circulation, annulant ainsi les autres.

Procurez-vous donc dès aujourd'hui votre nouvelle licence.



BANDES HERNIAIRES

de tous genres

Bas Elastiques, Ceintures Abdominales, Bretelles, Béquilles, etc.

Le plus grand choix au plus bas prix

SATISFACTION GARANTIE

Un ajusteur expérimenté ira prendre vos mesures à domicile sans frais supplémentaires.

Giroux & Poulin Enr'g

55 Saint-Jacques - St-Jean, Qué

Signalez 2337

Confiez-nous vos prescriptions.

Elles seront remplies promptement, soigneusement et toujours avec le produit spécifié.

Feu Mme Guillaume Dalpé

Dimanche, le 5 courant, est décédée après une courte maladie, Mme Guillaume Dalpé, née Joséphine Tremblay, à l'âge de 71 ans; la regrettée défunte laisse dans le deuil, outre son époux: six fils: Willie, de Saint-Lambert; Joseph et Wilfrid, de Pawtucket, R. I., John, de Montréal; Georges et Edmond, de cette ville; sept filles: (Anna) Mme Léopold Choquette; (Cécile) Mme Henri Poirier; (Marie) Mme Arthur Blais; (Louise) Mme Joseph Noisoux, de cette ville; (Marie-Louise) Mme Joseph Tremblay, de Pawtucket, R. I. (Rose-Emma) Mme Charles Luescher, de Pawtucket et Mlle Gertrude, de Montréal; un frère: M. Adélaré Tremblay; une soeur: Mme Edouard Dupont; plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu, mercredi, le 8 courant, à 9 heures en l'église Notre-Dame Auxiliatrice, au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis.

M. l'abbé F. Bourgeault, fit la levée du corps et officia au service, assisté de MM. les abbés Desmarchais et Martin, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs d'honneur étaient MM. Georges, Edmond, John, Willie et Joseph Dalpé, fils de la défunte et Henri Poirier, son gendre. La quête fut faite par MM. Georges et Joseph Dalpé.

A la famille éprouvée, nous offrons nos sincères sympathies.

Joyeuse réunion

Dimanche dernier, un groupe de parents et d'amis se réunissaient à la demeure de M. Charles Oumet, pour célébrer joyeusement l'anniversaire de naissance de Mme Oumet.

Une adresse fut lue par Mme Omer Surprenant et un magnifique cadeau fut présenté par son fils, Claude.

Malgré la surprise et l'émotion, Mme Oumet sut remercier ses amis de la marque d'amitié que tous lui ont témoignée en cette circonstance; il y eut chant, musique et danse; tous s'amuserent jusqu'à une heure avancée, et c'est avec regret qu'il fallut se séparer, espérant garder longtemps le souvenir de cette charmante soirée.

Parmi les personnes présentes, on remarquait: MM. Marcel Giroux, Paul-Emile Giroux, André Thuot, Léonard Ener, Mmes Omer Surprenant, Armand Morin, Eug. Deschambault, Mlle Georgette Boivin, M. Georges Boivin, Mme

A la Cour du Magistrat

CAS UNIQUE DANS TOUT LE CANADA

La Commission des Prix et du Commerce en temps de Guerre, autorisait, la semaine dernière, son avocat, Me Stanislas Poulin à préparer une plainte contre un entrepreneur de Saint-Jean en pompes funèbres, pour avoir vendu des marchandises et fourni des services à un prix plus élevé que ce qui est juste et raisonnable.

Selon les plus hautes autorités de la Commission des Prix à Ottawa, ce cas est à date unique dans le Canada tout entier.

L'accusé a comparu par l'intermédiaire d'un avocat, et la cause a été ajournée à lundi prochain.

L'accusée, domiciliée à Sherrington, et qui comparait, il y a quelque temps, pour s'être livrée à un assaut sur la personne d'une institutrice de Sherrington, est revenue lundi matin devant le tribunal; et a subi son enquête préliminaire, conduite par l'avocat de la Couronne, Me Stanislas Poulin; tandis que Me Maurice Demers, agissait pour l'accusée.

Après une preuve à l'effet que l'accusée avait violemment frappé Mlle Jeanne d'Arc Gibeau, institutrice à l'école No. 8, dans le rang Saint-François, à Sherrington, M. le juge André Régner citait l'accusée à son examen volontaire, pour lundi prochain.

Les règlements municipaux de la construction n'existent pas pour rien, c'est ce que semble bien avoir fermement décidé la Cité de Saint-Jean, qui donnait instruction, récemment, à Me Stanislas Poulin, avocat de la ville, de porter une plainte contre un propriétaire, qui était en train de construire une maison, en contravention flagrante avec les règlements d'urbanisme, qui régissent la partie nord de la ville, dans la paroisse de Notre-Dame Auxiliatrice.

Lundi matin, M. le juge Régner, prononçait sa sentence contre l'accusé qui avait admis sa culpabilité, et le condamnait à une amende de 5 dollars et aux frais de la cause, ou à défaut à 5 jours de prison.

S. Hébert, M. Odilas Raymond, Mme B. Drouin, Mlle Bérengère Drouin, M. Gaston Guay, Mlles Jeannine Courville, Marie-Thérèse Courville, Noëlla Vadeboncoeur, MM. Léopold Savoie, MM. et Mmes Arthur St-Denis, Adélaré Provost, M. Wilfrid Deschamps, Jacques Normand, Marcelle et Denise Oumet, Claude Provost.

Activités Religieuses

Bien prier pour mieux vivre

Le Coin Liturgique

10 mars, Vendredi.—

LES SAINTS 40 MARTYRS.—
(Ornements rouges).

Le martyre de ces 40 valeureux témoins du christianisme remonte à la période des grandes persécutions, et se déroula dans l'Empire romain d'Orient. Malgré l'opposition des autorités, 40 militaires de la garnison postée à Sébaste, ville de l'actuelle Turquie, se firent chrétiens. On les condamna à choisir entre un luxueux bain tiède s'ils abjuraient ou un mortel bain glacé s'ils persistaient dans leur foi. Tous sauf un plongèrent dans les eaux glacées. Mais le gardien, émerveillé par le courage de ces 39 martyrs, se convertit et remplaça celui qui avait manqué de volonté. C'était en 320.

11 mars, Samedi.—

DE LA FERIE.—
(Ornements violets).

Les jours de fête sont des jours libres où l'on ne célèbre la fête d'aucun saint. Pendant le Carême, il faut remarquer que chaque jour constitue une fête qui possède sa messe propre, et que l'on célèbre à moins que l'on ne soit en présence d'une fête de saint qui lui soit privilégiée.

Aujourd'hui, la messe comporte le récit de la parabole de l'enfant prodigue, qui symbolise la miséricorde divine pour ses enfants repentants après leurs égarements queis qu'ils aient pu être.

12 mars.—

3e DIMANCHE DU CAREME.—
(Ornements violets).

Pendant que l'Épître, par la plume de saint Paul nous rappelle quels sont les fruits de la lumière, c'est à dire bonté, justice et vérité, l'Évangile nous fait voir le Christ chassant un démon d'un possédé.

13 mars, Lundi.—

DE LA FERIE.—

(Ornements violets).

Mêmes remarques que précédemment, sous le 11 mars.

Aujourd'hui, l'Épître comme l'Évangile nous montrent comment la seule race juive n'est pas l'unique appelée de Dieu, comme s'obstinaient à le penser et à l'enseigner les Pharisiens. La Lecture du Livre des Rois à l'Épître et les propres paroles du Maître à l'Évangile sont on ne peut plus révélatrices.

14 mars, Mardi.—

DE LA FERIE.—
(Ornements violets).

Mêmes remarques que précédemment, sous le 11 mars.

C'est une autre leçon que le Christ apporte au formalisme juif, dont la loi commandait de pardonner trois fois. Et Jésus lui est venu enseigner de pardonner soixante dix fois sept fois.

15 mars, Mercredi.—

DE LA FERIE.—
(Ornements violets).

Mêmes remarques que précédemment, sous le 11 mars.

Aujourd'hui, le Maître se charge de signaler un autre travers de la morale juive, formaliste, qui honorait Dieu plus des lèvres que du coeur. Et le Maître de dire:—"Ce qui sort de la bouche part du coeur, et c'est là ce qui souille l'homme".

16 mars, Jeudi.—

DE LA FERIE.—
(Ornements violets).

Mêmes remarques que précédemment, sous le 11 mars.

Le Christ nous est représenté dans l'Évangile d'aujourd'hui, chassant les démons et guérissant les malades; mais ne voulant pas séjourner dans la ville mais continuer sa mission, parce que envoyé pour annoncer aussi aux autres la bonne nouvelle du royaume de Dieu.

dotale, j'ai eu la consolation de rencontrer des âmes d'une libéralité admirable. J'ai vu faire à des bonnes oeuvres, à des églises, des dons d'une générosité princière.

"J'ai vu ouvrir des testaments d'une bienfaisance vraiment royale. Il y avait des legs, et des legs magnifiques, pour toutes les oeuvres de charité.

"Seules les oeuvres qui ont pour but le recrutement du clergé, qui travaillent à multiplier les prêtres, les missionnaires, les religieux, étaient presque toujours oubliées.

"D'où vient cet oubli, cet abandon? Est-ce que les donateurs, les testateurs, sont antipathiques à ces oeuvres? Non, mais ils ne savent pas, ils n'y pensent pas. Et cependant, quelle oeuvre égalera jamais celle-là!

"On donne pour la construction d'une église, pour son ornementation, pour la splendeur du culte divin. C'est très bien, et je suis loin de m'en plaindre. Mais le prêtre qui annonce la parole de Dieu ne vaut-il pas mieux que la chaire où il prêche? Les apôtres n'ont pas eu besoin de chaire pour convertir le monde.

"Le prêtre qui, au nom de Dieu, pardonne les péchés, ne vaut-il pas mieux que le tribunal où il va s'asseoir?

"Le prêtre, qui offre le divin sacrifice, ne vaut-il pas mieux que l'autel sur lequel il sacrifie?

"Et pourtant, le salut des âmes n'est-il pas l'unique chose nécessaire?

"Il n'y a donc rien de meilleur que de contribuer à donner des prêtres à l'Église.

"Ah! si j'étais du monde, contre tous mes péchés, je voudrais avoir, comme un bouclier sur ma tête et sur celle de mes enfants, des prêtres qui me devraient leur éducation, leur sacerdoce, et qui, debout chaque matin, à l'autel, me serviraient de paratonnerre en ce monde, m'obtiendraient la grâce de mourir bien, et m'introduiraient sans retard dans le ciel."

X

L'oublie est la pire insulte qu'on puisse faire aux morts.

Léon DAUDET.

La Commission du Service Civil DEMANDE

Pour la Commission de l'Assurance-Chômage des Commis, classe 3, hommes, comme Aides-Inspecteurs d'Assurance, Traitement: \$1380. par année.

Le traitement sera augmenté du boni de vie chère à présent alloué, déductions statutaires en moins.

La Commission du Service Civil sollicite des demandes de personnes qui demeurent dans le district d'inspection de St-Jean, P. Q., comprenant les comtés de St-Jean, Iberville, Napierville, Rouville et Missisquoi.

MINIMUM DE QUALITES REQUISES: Instruction équivalant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure, avec en plus au moins trois années d'expérience variée en tenue de livres; ou diplôme universitaire, avec expérience du commerce et un peu de tenue de livres. Dans le cas des positions vacantes à l'heure actuelle, une connaissance des deux langues est requise. Les devoirs de ces positions incluent l'inspection des listes de paye et des registres des patrons, etc.

Toute formule doit être suffisamment affranchie. Les formules d'inscription que l'on peut se procurer au bureau de la Commission d'Assurance-Chômage, ou aux bureaux de poste locaux, doivent parvenir **AU PLUS TARD LE 25 MARS 1944**, au **REPRESENTANT DE LA COMMISSION DU SERVICE CIVIL**, 132 ouest, rue St-Jacques, Montréal, P. Q. Prière de mentionner le numéro de concours 44-515. Les demandes soumises antérieurement ne seront pas transférées — les candidats doivent produire une nouvelle formule. Les hommes aptes au service militaire ne peuvent être nommés.

CETTE ANNONCE A ETE AUTORISEE PAR LE DIRECTEUR DU SERVICE SELECTIF NATIONAL.

NOTE: 1. RESIDENCE: Les candidats doivent être sujets britanniques et ils doivent avoir demeuré au Canada au moins cinq ans.
2. AGE: Préférence sera donnée aux personnes âgées de moins de trente-cinq ans.
3. AVERTISSEMENT: La nomination des candidats engagés dans les industries essentielles de guerre, en cas de succès de l'examen, est sujette au consentement de l'employeur et aux règlements du Service Sélectif National.

Le 2 mars 1944.

VOTRE ABONNEMENT EST-IL PAYE?

Retraites à la Maison Ste-Bernadette

MARS:

- 9-12 filles
- 12-15 dames
- 16-19 filles
- 19-22 dames
- 23-26 filles
- 26-29 dames
- 30- 2 filles

AVRIL:

6- 9 J.O.C.F.

On est prié de s'inscrire au plus tôt en s'adressant à la Maison Ste-Bernadette, 430 rue Champlain, tél. 509.

Retraites fermées

à la

Villa St-Jean de la Lande

Mars:

- 10-12: Chevaliers de Colomb.
- 13-16: Chevaliers de Colomb.
- 16-19: Retraite générale.
- 25-27: Employés d'usines.
- 30- 2: Cheminots.

Avril:

5- 8: Professionnels.

Les retraites commencent à 8 h. du soir. On peut se joindre à l'un ou l'autre de ces groupes en s'adressant quelques jours à l'avance aux Révérends Pères Jésuites, Villa St-Jean, St-Jean, P. Q. (Tél. 2539).

Obstacle à la vocation sacerdotale

Manque de ressources matérielles

A défaut de ressources matérielles, il n'est pas donné à tous de remédier aussi facilement. Souvent ce sont précisément les familles les plus désireuses de voir un de leurs fils monter à l'autel qui sont les moins pourvues des moyens nécessaires. Mais il reste les autres... Combien peuvent contribuer, ne fût-ce qu'une humble obole, à cette oeuvre vitale! Et cela sans se gêner, sans nuire à leurs oeuvres préférées! Mais même s'il fallait rogner sur le budget dont bénéficient celles-ci, même s'il fallait s'imposer quelque privation, l'incalculable portée de la formation d'un prêtre et l'honneur de contribuer à cette formation devraient faire tomber toutes les objections. Les autres oeuvres, en effet, ne vivront qu'en autant que celle-ci sera prospère. Et devant Dieu aucune n'apparaîtra aussi agréable, aussi méritoire, aussi féconde que celle qui reproduit sur la terre son image sacerdotale, qui perpétue son office de sacrificeur, qui donne à son Église ses ministres et ouvre aux âmes rachetées de son sang le chemin du salut...

Les lignes suivantes, "réflexions d'un vieux curé", méritent d'être lues par ceux qui possèdent la richesse:

"Dans ma longue carrière sacer-

Où l'entière satisfaction et les meilleurs prix sont réunis.

Nuit
975

O. LANGLOIS

E. COMPAGNIE

SAINT-JEAN, P.Q.

Jour
948

DIRECTEURS DE
FUNERAILLES

Des funérailles bien conduites, à la portée de tous.

SPECIALITE

BAINS TOMBEAUX - ACCESSOIRES
DE CHAMBRE DE BAIN ET
DE CUISINE

S'adresser chez

E. BERGER

PLOMBIER

199 Saint-Jacques

Tél. 2849

Saint-Jean

EN VEDETTE



J. LANGE
167 St-Charles, St-Jean
Tél. 2541



R. BESSETTE
30 Notre-Dame, St-Jean
Tél. 653



RENE-G. TRAHAN
244 Collin, St-Jean
Tél. 2553

Les représentants ci-dessus de la Compagnie d'Assurance-vie Great-West à Saint-Jean, ont réussi à gagner leur affiliation au Club Présidentiel de la Compagnie, un honneur réservé aux meilleurs producteurs d'affaires de

ses Agences du Canada et des Etats-Unis. Durant l'année 1943, ils ont établi des records par leur zèle à servir les intérêts des assurés aussi bien que par le volume de leurs affaires nouvelles.

THE GREAT-WEST LIFE ASSURANCE COMPANY

HEAD OFFICE - WINNIPEG, CANADA

Le crève-coeur
par Louis ARAGON

On a dit que cette guerre n'a pas, comme les autres guerres, produit un chef-d'oeuvre dont le thème aurait été cette immense et effroyable catastrophe que nous vivons. Rien de comparable au roman de Dorgèzes: **Les Croix de Bois**, aux poèmes de Péguy, oeuvres s'identifiant à la dernière Grande Guerre.

On ne savait pas qu'en France, Louis Aragon a donné à la littérature un grand livre que les Français ont complétement fait leur. L'enthousiasme patriotique que cet ouvrage a spontanément soulevé, fut si général que les Allemands en ont immédiatement suspendu la vente. Ce livre a su émouvoir tous les Français et les grands auteurs mêmes se sont inclinés devant Louis Aragon.

Le Crève-coeur que viennent de

publier Les Editions Variétés, est donc le poème de cette guerre. C'est le poème de la souffrance. Aragon l'a commencé aux premières heures du désastre, il l'a continué dans l'ombre de la Ligne Maginot et il l'a terminé après la défaite de son pays.

Ses cris de détresse, ses sanglots, toute sa souffrance, contenue par moments, déchaînée ailleurs, vont au coeur comme un glaive pour le faire saigner. C'est un livre que chacun attendait, c'est un livre qui consacre à tout jamais le talent extraordinaire de Louis Aragon, un nom qui fera sans aucun doute, le tour du monde.

Séluons donc, dans **Le Crève-coeur**, la naissance d'un grand poète. Accueillons ce livre comme l'authentique chef-d'oeuvre de cette guerre.

Un volume de 50 pages, grand format, publié par Les Editions Variétés. Prix: \$0.60; par la poste: \$0.65. En vente dans toutes les bonnes librairies et aux Editions Variétés, 1410, rue Stanley, Montréal, Canada.

Rejoindre Dieu

par R. M. BRUCKBERGER
Dans la célèbre **Collection Catholique**, dirigée par Monsieur André David, Les Editions Variétés publient un livre pour chacun de nous.

Le christianisme a révélé au monde la possibilité d'aimer Dieu; et la qualité surnaturelle de cet amour; il nous a enseigné à exprimer cet amour en deux dons de soi qui sont l'amour du prochain et la prière. Aujourd'hui plus qu'en tout autre temps, il faut se rappeler ces vérités.

Les quatre parties de ce livre: "Cherchez et vous trouverez", "J'habiterai en eux", "Portez témoignage de la Vérité" et "Faites ceci en mémoire de moi" ne forment qu'un tout. L'auteur a voulu, par leur ordonnance, indiquer le privilège de la piété chrétienne qui peut rejoindre Dieu en des objets sensibles comme l'humanité de Jésus et la présence Eucharistique du Christ. L'auteur n'a pas cherché à être complet, mais il a voulu ramener les esprits à certains éléments, primordiaux du Christianisme, dégager l'orientation nécessaire à la piété chrétienne.

Voici un livre qui fera du bien à chacun de nous.

Un volume de 64 pages, publié aux Editions Variétés. Prix: \$0.40; par la poste: \$0.45. En vente dans toutes les bonnes librairies et aux Editions Variétés, 1410, rue Stanley, Montréal, Canada.

Les graminées fourragères et les légumineuses sont relativement riches en protéine et pauvres en sucre, et c'est surtout à cause de cela qu'il est difficile d'en faire un bon ensilage.

PORTEZ HAUT LE PLAMBEAU DE LA LIBERTÉ



L'emprunt-EPARGNE en temps de guerre



Par exemple...

POUR PAYER VOS IMPÔTS PROMPTEMENT

En temps de guerre, les impôts inévitablement très lourds constituent un problème pour tous les Canadiens. Il est sage de mettre de l'argent de côté pour payer ses impôts promptement, mais si, par suite de circonstances imprévues, vous manquez d'argent pour les acquitter à l'échéance, un emprunt de banque est la solution idéale du problème. D'autant plus qu'un emprunt peut vous économiser réellement de l'argent en vous permettant d'éviter les amendes qui frappent les contribuables en retard.

Notre politique de prêts personnels vise à aider les salariés, employés et ouvriers, les hommes et les femmes de profession et les chefs d'entreprises à se tenir en bonne situation financière. Nous faisons ces prêts — à des taux très bas et des conditions faciles de remboursement. N'hésitez pas à exposer vos besoins en toute confiance au gérant de notre succursale dans votre propre localité.

Le coût est faible et les conditions sont équitables:

Seulement \$3.65 pour \$100 de prêt, avec remboursement en 12 mensualités; pour prêts plus petits ou plus gros, le coût est en proportion.

Demandez notre dépliant: "Avez-vous besoin d'argent?"

BANQUE DE MONTREAL

FONDEE EN 1817

Un million de déposants utilisent notre service bancaire

Succursale de St-Jean:

C. J. O. PICARD, Gérant

Les autres succursales sont à Bedford, Bury, Cookshire, Cowansville, Drummondville, Granby, Huntingdon, Knowlton, Magog, Mégantic, Napierville, Richmond, St-Césaire, St-Hyacinthe, Sawyerville, Sherbrooke, Victoriaville, Waterloo.

222F

ENCAN Public et Volontaire
chez

M Joseph Girard

Henrysburg, St-Bernard de Lacolle, MARDI, LE 14 MARS

A 1 HRE PRECISE

SERONT VENDUS: Terre de 152 arpents, bien bâtie, avec électricité; 7 vaches à lait; 3 taures d'un an; 4 chevaux; 2 paires harnais doubles; 1 lieuse à grain; 2 charrettes; 2 moulins à faucher; 1 roulette; 1 râteau; 1 charreur; 1 sleigh double; 1 sleigh simple; 2 douzaines de poules; 1 semeuse à grain; 1 herse; beau foin et grain; **Auto Chevrolet 1932; wagon.**

Conditions: 12 mois de crédit.

ASSURANCES GENERALES

Feu
Automobile
Vie

PHILIPPE BRAULT

27 PLACE DU MARCHÉ - TEL. 2503

Achetez dès MAINTENANT des POUSSINS CERTIFIES



Le Couvoir Coopératif d'Iberville vend aux premiers venus, des **POUSSINS D'UN JOUR** ou de quelques semaines. Production abondante — Prix très bas — Qualité irréprochable.

Plymouth Rock Barrés mélangés — Cochets ou poulettes de **1 JOUR A 4 SEMAINES.**

New-Hampshire et Leghorn mélangés, de 1 jour.

Vous pouvez en avoir

DES CETTE SEMAINE.

premiers arrivés, premiers servis.

Couvoir Coopératif d'Iberville

81 — 4^e Avenue

IBERVILLE

Tél: 4362

J. ROLAND MEUNIER

Optométriste - Opticien

EXAMEN DE LA VUE

Optométriste officiel de la St. Johns Silk Co.

191 RICHELIEU

ST-JEAN, P. Q.

TEL. 2347

En face du magasin Woolworth.

Nouvelles de la Campagne

SAINT-BLAISE

M. et Mme Henri Boissonnault, à l'occasion de leur retour à St-Blaise, recevaient quelques amis. L'on remarquait: Mlle Madeleine Bourgeois, de Montréal, MM. et Mmes Henri Bourassa, Léopold Dupuis, Georges Ethier, Jean Robert, Jules Chabot, Mlles Flore et Germaine Ethier, Lucile et Jacqueline Samoisette, MM. Euclide et Bernard Ethier.

—M. et Mme Thomas Mayer et leurs enfants, de St-Alexandre, M. Joseph Palin, de St-Valentin, étaient de passage chez M. et Mme Jean-Marie Guay, dimanche dernier.

—Mlle Lucienne Lanoue, de Montréal, visitait quelques parents et amis, dimanche dernier.

—Mlle Annette Guay, de Saint-Jean, chez son père, M. Armand Guay, en fin de semaine.

—M. et Mme Wilfrid Bégnoche, Mme Urgel Michel, Mlle Madeleine Bourgeois, de Montréal, visitaient M. et Mme Henri Boissonnault, dernièrement.

ILE-AUX-NOIX

La semaine dernière, une douzaine d'hommes se rendaient à la Villa Saint-Jean de la Lande, pour suivre leur retraite fermée; ils sont revenus très satisfaits de ces quelques jours passés en repos auprès du divin Maître. Espérons qu'ils garderont un bon souvenir et qu'ils mettront en pratique les bons conseils reçus.

—M. et Mme Théophile Boucher et leurs enfants, d'Iberville, visitaient M. Pierre Boucher et M. et Mme Paul Clément, dimanche dernier.

LACOLLE

Nous offrons à Mme Coupal Barrière, nos sincères sympathies à l'occasion de la mort de sa soeur, Mme Veuve S. Giroux (née Caroline Duteau), décédée chez son fils à Napierville, la semaine dernière.

—Nous formulons des vœux de prompt et complet rétablissement à Mme Jules Girard qui est malade à l'hôpital Notre-Dame de Montréal, depuis quelques jours.

—Mme Elie Corbière et sa fille, Mlle Ida ainsi que M. et Mme Ulric Paré étaient de passage à Montréal afin d'assister au mariage de Mlle Thérèse Corbière qui eut lieu lundi matin, à l'église St-Pierre-Claver.

—M. et Mme Martial Grégoire ainsi que M. et Mme Josaphat Boulerice, M. et Mme Pacifique Boulerice étaient de passage à Montréal, dimanche, afin de rendre visite à leur mère, Mme Jules Girard.

—En la paroisse de Notre-Dame du Mont-Carmel de Lacolle, nous avons enregistré pour l'année 1943, une population de 1250 âmes.

Naissances durant l'année . . . 34
Mariages 4
Sépultures 16
Familles 280

—Dimanche dernier, les enfants et les parents de Mme Isaïe Rémillard, lui firent une grande surprise à l'occasion de son 90ème anniversaire de naissance. Une adresse lui fut lue et une belle horloge à carillon lui fut donnée. On s'amusa tous ensemble dans notre belle grande salle paroissiale, et un bon goûter fut servi avec délicatesse. Nous souhaitons encore à Mme Isaïe Rémillard, plusieurs années de bonheur avec ses enfants et que le bon Dieu lui conserve sa bonne santé.

—En l'église de St-Pierre Claver, de Montréal, le 28 février, a été célébré le mariage de M. Georges Carrier, aviateur, de Lethbridge, Alberta, fils de M. Ovide Carrier, de Montréal, à Mlle Thérèse Corbière, fille de Mme Elie Corbière. Les témoins ont été MM. Ovide Carrier, père du marié et Albert Légaré, beau-frère de la mariée. M. le curé Paul Corbière, cousin de la mariée, a béni le mariage. La mariée portait une toilette bleu armée, avec voile de tulle du même ton. Après la cérémonie, il y eut réception à l'hôtel Pennsylvania. Pour son voyage, la mariée

portait un ensemble rouge cardinal, avec accessoires noirs. Nos vœux de bonheur les accompagnent.

—Mlle Thérèse Chenail, de Montréal, en visite en fin de semaine chez Mlles Huguette Lusier et Ouelle Dion.

—Mme François Girard visitait sa tante, Mlle Lafontaine, qui demeure à Sherbrooke.

—M. et Mme Médard Chartrand, de Montréal, chez Mme André Parent et ils amenèrent M. Pierre Parent avec eux pour quelques jours, afin de visiter ses parents.

—M. et Mme Wilfrid Girard assistèrent aux noces d'argent de son frère, M. Dubois, qui demeure à Vergennes, ces jours derniers.

—M. et Mme Louis-Philippe Deshaies visitaient chez M. Joseph Carpentier, de Chazy, récemment.

—M. David Carpentier, de Burlington, est en visite chez ses soeurs, Mme Isaïe Rémillard et Mme Albina Landry, pour quelques jours.

—M. et Mme Charles Nolin visitaient chez M. William Lassonde, à Plattsburg, ces jours derniers.

SAINT-LUC

M. et Mme Albert Rouillé et leur fils, de Chambly-Bassin, visitaient M. et Mme Aldéi Poissant, dimanche dernier.

—M. et Mme Léopold Mercille, de Chambly-Bassin, étaient les hôtes des familles Georges et Léopold Prairie, la semaine dernière.

—Mme Boisclair et son fils M. A. Boisclair, ainsi que Mlles Boisclair, d'Iberville, étaient en promenade chez M. Alexandre Dépelteau, dimanche dernier.

—Mmes Edmond Brosseau et Léo Marcil, se rendaient à Montréal, au chevet de leur mère, Mme T. Ménard, qui est sérieusement malade.

—M. et Mme Jean-Baptiste Marcil recevaient quelques amis, dimanche soir.

—Mme Joseph Toupin et son fils Paul-Emile, de L'Acadie, étaient chez M. Charles-Emile Moreau, dimanche dernier.

—M. et Mme Joseph Dépelteau se rendaient à Montréal, ces jours derniers, afin de visiter leurs nombreux parents de la métropole.

—Dimanche dernier, Mme Adolphe Bérard, M. et Mme Marcel Bérard se rendaient à Montréal, pour rendre visite à Mlle Thérèse Bérard, de l'école régionale.

—MM. Alfred et André Larocque ainsi que Mlle Alice Larocque, de Montréal, rendaient visite à chez M. Aimé Léger.

—M. et Mme Jacques Robin, de Montréal, chez M. Albéric Moreau.

—M. et Mme Fréreau, de Saint-Jean, en promenade chez M. et Mme Arthur Roman.

—Mme Omer Moreau se rendait à Montréal, pour visiter sa soeur, religieuse chez les Soeurs de Ste-Anne et ses deux frères, Adrien et Jean Moreau, tous deux vicaires dans la métropole.

Voici le résultat des concours du mois de février à l'école du village.

1 ^{ère} année: Pierrette Bérard . . .	97%
Pierre Lagüe . . .	96%
2 ^{ème} année: Lise Marcil . . .	94.6%
Laurier Bérard . . .	90.8%
3 ^{ème} année: Marcel Moreau . . .	89.9%
Guy Courville . . .	85.5%
4 ^{ème} année: Denise Courville . . .	82.8%
J.-d'Arc Dupuis . . .	82.5%
5 ^{ème} année: Denise Tétreault . . .	78.5%
Jacques Lafaille . . .	75.7%
6 ^{ème} année: J.-Paul Courville . . .	95%
Rooert Larocque . . .	94.2%
7 ^{ème} année: Claire Boudreau . . .	89.2%
Jeannine Larocque . . .	87.7%
8 ^{ème} année: Clovis Bourdeau . . .	90.7%
ECOLE No 5 — Petite Savane	
1 ^{ère} année: Céline Trudeau . . .	94%
Olive Baillargeon . . .	88%
2 ^{ème} année: Jacques Baillargeon . . .	76%
3 ^{ème} année: Lucille Baillargeon . . .	89%
Aimé Caillé . . .	72%
Paula Trudeau . . .	70%
Hélène Baillargeon . . .	66%
4 ^{ème} année: Rodrigue Trudeau . . .	78.2%
Hug. Baillargeon . . .	68%
5 ^{ème} année: Lise Baillargeon . . .	84%
Claire Cayer . . .	82%
7 ^{ème} année: Léontine Pierre . . .	79%
P.-Aimé Trudeau . . .	71%
Denise Pierre . . .	69%

LACADIE

Feu chez M. P. Lorrain

Ces jours derniers, un fâcheux incendie, dont la cause est inconnue, s'est déclaré, pendant la nuit à la demeure de M. Philippe Lorrain, du rang de la Carrière. L'alerte a été donnée à la famille, par un enfant qui s'est éveillé par la fumée. Heureusement, aucun des occupants de la maison n'a été blessé, mais on enregistre une perte totale de la maison et de tout son contenu, ce qui s'élève à plusieurs milliers de dollars.

SABREVOIS

A M. et Mme Gérard Choquette, née Laurette Rouillier, est né un fils baptisé Joseph-Michel-Denis. Parrain et marraine: M. et Mme Edouard Choquette, d'Henryville, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Léonard Choquette, tante de l'enfant.

—M. l'abbé J. A. Bourgeault, curé, à Iberville, la semaine dernière, où il a prêté son concours pour confessions.

—Chaque semaine, les mardi et vendredi, à quatre heures, exercices et prières du carême.

—Vendredi dernier est décédé à Rosemont, à l'âge de 64 ans, M. Fernand Tougas, époux de Georgiana Fréchette. Les funérailles eurent lieu à Rosemont. Un libéra fut chanté ici, l'inhumation eut lieu dans notre cimetière. A la famille, nos plus sincères sympathies.

—Mlle Laurentia Tremblay passe quelques jours à Montréal et à St-Blaise, chez sa soeur, Mme Irène Dupuis.

SAINT-VALENTIN

Quelques jeunes filles sont allées faire une retraite fermée à la maison Ste-Bernadette, dernièrement, voici leurs noms: Mlles Jeannette Cloutier, Jeannine Demers, Adèle Guay.

—M. et Mme Paul-Emile Poulin, de Lacolle, étaient en visite chez M. Guillaume Poulin, dimanche dernier.

—M. et Mme Roméo Côté, leur fille Lise, de St-Jean, ont passé la fin de semaine chez M. Damien Côté.

—La Compagnie du Grand Tronc est à faire la toilette de la gare de St-Valentin, par un peinturage.

—MM. Jos. Palin, Lucien Hébert, Wilfrid Fallon, Ephrem Paré, Fernand Fallon, Eusébe Boucher, Wilfrid Charron, Irvin Farrell sont allés faire une retraite fermée à la Villa St-Jean de la Lande, la semaine dernière.

SAINT-SEBASTIEN

Nos vœux de prompt rétablissement à M. Josaphat Smith, hospitalisé à Saint-Jean.

—La plus cordiale bienvenue à Mme Gaston Duval qui, après avoir passé quelques semaines à l'Hôpital Saint-Luc, à Montréal, nous est revenue ces jours derniers, en bonne voie de rétablissement.

—Mme Georges Smith, M. et Mme Oscar Smith, de Bedford; M. Roméo Smith, de Pike-River; MM. Dieudonné et Romuald Smith, étaient de passage à St-Albans, dimanche dernier.

—Lundi soir dernier, un groupe de jeunes gens partaient pour quelques jours de retraite fermée, à Saint-Jean. Nous leur souhaitons de goûter pleinement les grâces de Dieu.

STE-BRIGIDE

M. et Mme Oscar Boulais visitaient Mme André Bricault (Jeanne d'Arc Boulais) hospitalisée à St-Jean pour une intervention chirurgicale. Nous souhaitons à Mme A. Bricault une prompt retour à la santé.

—M. et Mme Anthime Laforest, de Ste-Angèle, passaient le dimanche chez Mme Edéas Ponton.

—M. et Mme J. P. U. Messier, rendaient visite à leur jeune fille, Madeleine, normalienne à Saint-Jean.

—Mlle Lorraine Paquette, Mme Joseph Gamache, assistaient, dimanche, le 5 mars, au débat, qui avait pour sujet: "Le journal d'informations et le journal d'idées", débat qui eut lieu à l'Ecole Normale de Saint-Jean.

MT ST-GREGOIRE

Nos vœux de rétablissement vont à Mme François Galipeau, hospitalisée à St-Jean depuis près de deux semaines.

—La famille J. B. Plourde visitait, dimanche, des parents à Montréal et à Longueuil.

—Mme A. E. Choquette était récemment à Montréal, visitant sa nièce, Mme A. Lanoue, de St-Basile-le-Grand, qui a dû subir une intervention chirurgicale à l'hôpital Notre-Dame.

—En visite ces jours derniers: Mlle Lucienne Gladu, de St-Jean, Mlle Alice Boucher, du Pensionnat de St-Alexandre, en repos chez sa soeur, Mme Marcel Lemonde M. et Mme Bernard Sansoucy et leurs enfants, de Longueuil, chez MM. Adélard et Sarto Charbonneau; M. et Mme Yvon Paquette, de Marieville, chez M. A. Quintin; M. et Mme Réginald Bessette, de Cowansville, chez M. et Mme Médéric Bessette.

—M. Jos. Plourde après un séjour de quelques semaines chez ses parents en notre localité, est retourné à Rimouski.

—Les mardi et vendredi durant le carême, il y a exercices de prières, mois de St-Joseph et Chemin de la Croix, à l'église; les personnes du village dont les élèves des deux classes se font un devoir d'assister à ces pieux exercices.

—Durant la sainte Croisade, préparation au Congrès diocésain, des prières-images et cartes mensuelles sont distribuées par les zélatrices, en vue de préparer à Notre Seigneur, pour le jour de son triomphe eucharistique, une riche gerbe de mérites, offerte par notre paroisse.

—M. et Mme Paul Lareau, de Chambly, chez M. Hermas Jetté, ces jours derniers.

Stanbridge Station

Etaient en visite chez M. et Mme Emile Letendre, ces jours derniers: Mme N. Rondeau, de Québec; M. Bob Léonard, de Central Falls, R. I., Mlles Pauline et Georgette Le-



**DIRECTEUR DE FUNERAILLES
SALON MORTUAIRE**

TELEPHONE
ST. JEAN 2414

169 RICHELIEU - ST. JEAN
— SOIR —
Rue 170 JACQUES CARTIER
TELEPHONE 2348
SERVICE D'AMBULANCE



tendre et M. Roger Lalonde, de Montréal, ainsi que le militaire Guy Letendre, du camp de Sorel. —M. et Mme Rodolphe Rhéaume, de Cowansville; le sergent Albert Demers et son épouse, chez M. et Mme Ulric Demers, en fin de semaine.

Dos. Martineau

Entrepreneur-Electricien

REPARATIONS GENERALES

Agent pour "De Laval" Co., écremeuses, trapeuses, séparateurs, pompes automatiques et engins stationnaires.

Napierville, Qué.

Demandez nos prix et nos soumissions.

A LA

FERRONNERIE STANLEY FOISY ENR'G

vous avez le plus pour votre argent.

ARTICLES DE PLOMBERIE; EN PYREX; ACCESSOIRES
ELECTRIQUES; MACHINES AGRICOLES ET
PIECES DE RECHANGE.

163 Champlain — Saint-Jean — Tél. 811

SPECIAUX DE LA SEMAINE

REFRIGERATEUR "NORGE"
SEPARATEUR "DE LAVAL"

FARNHAM

Campagne d'Hygiène Alimentaire

Depuis quelques jours, un tableau exposé sur l'alimentation, est exposé dans une des vitrines de l'Épicerie Archambault & Frères, de Farnham. Ce tableau représente les principaux aliments qu'une bonne ménagère doit acheter, afin de fournir à sa famille, une alimentation saine et bien balancée. Pour compléter cette démonstration, l'Unité Sanitaire distribue de la littérature traitant de l'alimentation et de la nutrition. Cette propagande fait partie de la Campagne d'Hygiène Alimentaire inaugurée à l'automne 1942, en collaboration avec la Division de la Nutrition de Québec et du Département des Pensions et de la Santé Nationale d'Ottawa.

A cette date, un programme assez élaboré avait été préparé pour faire de l'année 1943 une année d'Hygiène Alimentaire. Il serait peut-être intéressant pour la population de nos comtés de connaître l'étendue de ce programme. En voici les grandes lignes:

- Formation de comités anglais et français dans les villes de Farnham, Cowansville et Bedford pour l'étude de l'Hygiène alimentaire.
- 12 conférences générales sur la nutrition données par le médecin-hygiéniste, docteur E. Jacques, aux cercles de Fermières et aux associations anglaises. Six cours spéciaux donnés aux jeunes filles de la J.O.C. - J.E.C. - J.A.C. avec une assistance totale de 2009.
- 3949 enfants de nos écoles rurales ont bénéficié de 121 causeries sur l'alimentation.
- 23 leçons de nutrition ont été données dans les couvents de Sweetsburg, Philipsburg, Sutton et Farnham, avec une assistance de 1711.
- Durant les mois de janvier, février, mars et avril, 42000 demiards de lait ont été fournis à 800 enfants des écoles de Farnham.
- Trois (3) High Schools et cinq (5) Intermediate Schools et trente (30) écoles organisèrent le "diner chaud" pour les enfants qui prennent leur lunch à l'École.
- Trente (30) enfants souffrant de malnutrition ont été dirigés dans un camp de Santé où ils passeront deux mois.
- 84 Enfants ont été ramenés à l'état de nutrition parfaite depuis le début de la Campagne.
- 79 enquêtes sur l'alimentation viennent d'être faites dans nos écoles.
- Plusieurs gallons d'huile de foie de morue ont été fournis à nos enfants débiles et rachitiques.
- Des associations comme le I.O.O.D., I.O.E.D., Girls Guild's, Croix Rouge Junior et Senior, se sont occupées de donner aux enfants de nos soldats une nourriture substantielle et appropriée, dans différentes familles.

P. S. — Toutes les personnes qui désireraient obtenir de la littérature ou des renseignements sur l'alimentation ou la nutrition n'auront qu'à s'adresser au Bureau de l'Unité Sanitaire à Farnham.

Dr E. Jacques, M.D., D.P.H.,
Unité Sanitaire,
Farnham

Les Révérendes Soeurs Grises de la Charité de Farnham, remercient sincèrement toutes les personnes qui ont aidé au franc succès du bazar de cette année. Le revenu net de ce bazar est comme suit: \$6220.05; nous donnerons plus tard un compte détaillé des divers revenus.

Voici maintenant la liste des gagnants au Grand Tirage Final:

Un set à thé, par Mme Hector Délorme; Une Bassinette de poupée, par Georges Lussier; Un cupidon, par Constance Leduc; Une brouette d'enfant, par Guy Bouchard; Un prélat, donné par les Filles d'Isabelle, par Mme Adélaïde Blain; 500 lbs de charbon, de M. J. B. Bissonnette, par Mlle Simone Carrier; Une chaise berceuse, des Filles d'Isabelle, Jean Chevalier; Une corde de bois, de P. E. Giroux, par M. le curé M. Godbout; Une lampe de table, de la Southern Canada, par Irène Bou-

thillier; Une boîte de linge, de Giasson et fils, par Mlle Amélia Lussier; Un drap et oreiller, par Mlle Amélia Lussier; Une couverture édreton, de Mlle Amélia Lussier, par Robert C. Wilkins; Une saison de glace, de M. Fontaine, par Mme Gérard Beaulieu; Un complet pour homme, de la Cie Elkins, par Omer Galipeau; Une couverture, de Mme Cléophas Gravel, par Mme Uldège Fortin; Un permanent, de Mlle Groulx par Mlle Françoise Roy; Un silex, par Mlle M.-Anne Giroux; Une corde de bois, de Jean Santerre, par Mlle Thérèse Jetté; Un miroir, de Georges Rainville, par Germaine Bouchard; Un panier d'épicerie, de Eugène Joannette, par Mme Edouard Gouger; Une lampe, de Mme Frazer, par Mlle Amélia Brodeur; Une paire de tantes d'oreiller, de Mlle Jacqueline Gosselin, par Bernard Fortin; Un dessus d'oreiller, de Mlle Brien, par Adrienne Fournier; \$10.00 des Enfants de Marie, par M. l'abbé E. Pelletier; Une bassinette et trousseau pour bébé, par Gyslin Quintin; Une corde de bois, de M. Emery Durivage, par Joseph Bourque; Une table, de Georges Rainville, par Mlle Monique Boisvert; Une chaise par Lucile Bachand; Une tabagie, Marius Bonneau, par M. le curé M. Gorbout; Une douillette, de Mme Albert Courey, par M. le curé M. Godbout; Une lampe, par Cécile Leclerc; Un couvre-pieds, de Mme Brown, par Pauline Lamothé; \$5.00, des Dames de Ste-Anne, par Bertha Zaice; 100 lbs de farine, des Forestiers Catholiques, par Hélène Brouillette; Un service de Pyrex, de Wilfrid Racicot, par Georgette Beaulieu; Une tonne de charbon, de Paul E. Giroux, par Armand Potvin; Un permanent, de Mme S. Chevalier, par Mme Albert Tétreault; Un service de vaisselle, H. Bathalon, par M. le curé Godbout; Un panier d'épicerie, de Archambault & Frère, par André Deveault; \$50.00 par Orelle Larochelle; Un coffre en cèdre et son contenu, d'un inconnu par Laurent Ouellette.

—Nous offrons nos plus sincères condoléances à la famille J. B. Lequin, à l'occasion du décès de M. Jean-Baptiste Lequin, de Farnham.

ST-ALEXANDRE

Nous apprenons avec plaisir que Mme Médard Bissonnette, actuellement à l'hôpital St-Jean, se rétablit graduellement.

—Un bon groupe d'hommes et de jeunes gens sont allés suivre les exercices d'une retraite fermée à la maison St-Jean de la Lande, à St-Jean.

HENRYVILLE

M. et Mme Oscar Grégoire ont eu la douleur de perdre leur bébé Robert, décédé à l'Hôpital Ste-Justine de Montréal, la semaine dernière. Nos sympathies.

—Un groupe de jeunes gens sont partis pour suivre les exercices d'une retraite fermée à la Villa St-Jean de la Lande, de St-Jean.

—M. et Mme Louis Girard recevaient M. et Mme Omer Girard et leur famille, de Stanstead et M. et Mme Armand Girard, de Clarenceville.

—Mlle Jeanne Duquette, de Burlington, passe quelques jours chez sa cousine, Mme Orpha Coupal.

—Mlles Cécile et Angéline Corbeil, de Cartierville, rendaient visite, dimanche, à M. et Mme G. Aimé Campbell.

—A M. et Mme Maurice Clouâtre, née Raymond Raymond, un fils, baptisé Joseph-Michel-Ronald, Parrain, M. Hormisdas Clouâtre, grand-père de l'enfant; marraine, M.-Paule Raymond; porteuse, Mme Alcide Clouâtre, tante. Nos félicitations.

—De passage à St-Hyacinthe pour un conseil fédéral de la J. A. C., L. M. Raymond, F. Coupal, Mlles S. Samson, H. Coupal, Alfréda Raymond, C. Charbonneau, Claire Rathé. A ce conseil, on nous a fait comprendre la nécessité de travailler avec les prêtres à étendre le règne du Christ dans notre paroisse, dans le coeur de nos compagnons et compagnes, dans nos foyers, dans notre travail et dans toute notre vie. Tous nous sommes revenus contents et désireux de faire encore plus pour notre grand J. A. C.

BEDFORD

A M. et Mme Adolphe Larocque, est né un fils. Nos félicitations.

—M. et Mme Achille Labelle et leurs enfants de Farnham, en visite dans la famille Isidore Ménard.

—Mlles Marcelle et Denise Deslauriers, Mariette Godin, Carmen et Denise Granger, Suzanne Desranleau, Jacqueline et Yvette Martel, MM. Gérald Monast et Paul LeBlanc assistaient au festival de St-Jean, récemment.

—Mlles Lucinda, Lucrèce et Madeleine Larocque à Ste-Thérèse, en fin de semaine.

—M. Léopold Maurice se rendait à Ste-Agathe, dimanche dernier, pour y visiter sa femme au Sanatorium.

—Mlles Cécile Rocheleau et Gabrielle Godin en visite à Iberville chez leur amie, Mlle Rita Ferland.

—MM. Jean-Louis Langevin, Guy Donegan et Roger L'Houmeau, du Collège Notre-Dame de Montréal, en visite dans leurs familles, en fin de semaine.

—M. et Mme Georges Lévesque se rendaient au collège Laval, à St-Vincent-de-Paul, dimanche dernier, pour y visiter leur fils Marcel.

—Mlle Jeanne Gervais, de St-Hyacinthe, a passé quelques jours chez son amie, Mlle Lucille Breault.

—A M. et Mme Joseph Campbell est né un fils, baptisé sous les noms de Joseph-Emile-Gilles. Parrain et marraine: M. et Mme Emile Desgroseilliers, d'Henryville. Porteuse: Mme Armand Desgrasseilliers.

SHERRINGTON

Nos félicitations à M. Réal Lussier, étudiant à l'école de laiterie de St-Hyacinthe, qui est de retour dans sa famille, après une absence de 6 semaines. M. Lussier a obtenu son diplôme de beurrier, avec grande distinction, ayant obtenu 93.2 pour cent.

—Mme Médéric Bachand (père) ainsi que sa fille, Mme Wilbrod Cyr, de cette localité, sont allées récemment à Holyoke, Mass., à l'occasion de la mort de Mme Delphine Riel, soeur de Mme Bachand, à qui nous offrons nos plus sincères sympathies.

—M. et Mme René Fortin, de cette localité, sont allés, le 19 février dernier, assister au mariage de M. René Ménard à Mlle Georgette Sarrasin, de Longueuil. Nos félicitations et meilleurs voeux de bonheur à l'heureux couple.

—On annonce pour lundi, le 20 mars prochain, une partie de cartes, qui aura lieu en notre salle municipale. De nombreux cadeaux seront distribués aux gagnants et il y aura amusements pour tous. Qu'on se le dise et la plus cordiale bienvenue vous attend.

—M. et Mme Josaphat Coache, ainsi que Mlle Lucille Coache, de Napierville, en visite récemment chez Mme Arcade Payant de cette localité.

—Récemment est décédée à Hemmingford, Mlle Marie Daigneault, à l'âge de 75 ans. Elle était autrefois de cette paroisse. Nos sympathies à la famille.

St-Bernard de Lacolle

Mlles Antoinette Bisailon et Olivine Bisailon, institutrices, étaient de passage samedi dernier à St-Jacques.

—M. et Mme Absalon Fournier et leur famille, de Lacolle, rendaient visite à M. et Mme Armand Guay, de notre paroisse, ces jours derniers.

—M. Jean Plamondon, de Montréal, chez Mlle Véronique Brunette, récemment.

—M. Henri Gaboriault, de Montréal, rendait visite à sa famille, dimanche dernier.

—M. et Mme J. Cayer, en visite à Québec, la semaine dernière.

—M. et Mme Léo Denault sont les heureux parents d'un fils, baptisé le 25 février, sous les prénoms de Joseph, Alfred. Le parrain et la marraine étaient M. et Mme Alfred Poirier.

—M. et Mme Raphaël Allard sont les heureux parents d'un fils, nommé Joseph, Réjean, Yves. Parrain et marraine: M. et Mme Henri Landry.

—Étaient les hôtes de M. et Mme

Marcellin Garceau, dimanche dernier: Mme Delia Sanésac, de St-Jean; Mme Gagnon, Mlle Paterson, de Montréal, MM. Paul Bellerose, L. England, Léo Garceau et Mlle Thérèse Garceau, de Saint-Jean.

M. et Mme Valmore Cayer étaient de passage à Québec, la semaine dernière.

—Mlle Berthe Simoneau était de passage à St-Jean, lundi dernier.

—M. et Mme Alfred Fournier et leurs enfants, étaient en visite chez M. Simon Simoneau, dimanche dernier.

—M. et Mme Pierre Gamache sont les heureux parents d'un fils, né le 4 mars et baptisé le 5, sous les prénoms de Joseph-Alain-René. Parrain et marraine, M. et Mme Pierre Hébert, oncle et tante de l'enfant, de St-Alexandre.

—M. et Mme Laurent Daviaux sont les heureux parents d'un fils, baptisé le 5, sous le prénom de

A qui la chance? A VENDRE

Commerce de granit et marbre, succession de John Bradford, à Granby

Possession immédiate. — Commerce établi depuis 40 ans. — Pas de concurrence dans un rayon de 35 milles. — Succursale établie à Waterloo.

S'adresser à

E. W. Bradford

22 rue de la Montagne,

TEL: 825

GRANBY

Patrice. Le parrain a été M. Ernest Picard et la marraine Rita Robert.

VOTRE RAPPORT D'IMPOT POUR 1943

Le temps est venu de faire votre rapport sur le revenu pour l'année 1943.

Pour un service prompt et parfait,

Adressez-vous à

A. BARBEAU

287 SAINT-PIERRE, le soir: — le jour, téléphonez à 2728

Mlle HORTENSE CLEGG

Vous êtes plus jolie que vous ne le pensez!



Vous en serez persuadée après l'entrevue gratuite que vos accordera (nom de la représentante) graduée des cours de cosmétique tels qu'on les donne aux studios

DOROTHY GRAY

de la 5ième avenue

● Cette experte vous démontrera comment il vous est possible d'illuminer votre teint si vous avez recours, à domicile, au procédé Dorothy Gray... le tout accompagné de conseils qui vous permettront de tirer un meilleur parti de votre maquillage. Vous deviendrez fière de vous-même... il vous suffira de vous rendre à... (endroit de rendez-vous)

Mesdames...

et

Mesdemoiselles!

Vous êtes cordialement invitées à venir consulter la représentante de Dorothy Gray. Cette experte sera à notre magasin, les

17 et 18 MARS

Ce service est absolument GRATUIT.

Ses conseils vous seront très utiles dans le choix de vos préparations de beauté.

PHARMACIE THUOT

27 ST-JACQUES - ST-JEAN, P. Q.

EXTRA! EXTRA!

RESERVOIRS

30 GALLONS GALVANISES

BAINS TOMBEAUX

E. BERGER

Saint-Jean, Qué., - Tel. 2849

A Lire près du Foyer

L'INVENTAIRE D'UN GRENIER

Elle est aussi blonde qu'il est brun; ils sont beaux, beaux de leur jeunesse, de la santé resplendissante sur leurs visages halés par la vie au grand air, de leurs statures de jeunes dieux, habitués aux mouvements libres, aux exercices entraînants. Ils badinent à en juger par leurs éclats de voix et leurs rires cristallins.

—Tu conçois, toi, Pat, qu'au vingtième siècle, l'on ait l'idée malicieuse de léguer un pareil héritage. Décidément cette pauvre tante Blandine devait me détester, me haïr, pour me céder ses arpents de terre, son érablière, ses bois, à la condition expresse que: Tiens, j'entends encore le notaire à la voix narquoise, lire lentement: "et l'héritière se devra d'habiter sous le feuillée trois mois l'année".

Mon vieux Pat, songes-y, trois mois dans cette bicoque de bois vermoulu, dans ce trou perdu où les habitants croiront à une devinette si l'on demande où est le tennis, le golf ou la plage la plus rapprochée. Non et non, monsieur mon époux, au diable légumes, fruits, bois et sirop d'érable. Nous n'irons pas. Si jamais nous habitons ce manoir comme disait pompeusement tante, je te jure de faire disparaître ce nom romantique "Sous la feuillée", et de le remplacer par "Notre Follie" de toute ma vie, je n'aurai fait une trouvaille plus justifiée, car vrai, nous serions fou.

—Voyons, ma petite Jenny, sois raisonnable, nous ne pouvons pour un coup de tête, laisser s'évanouir une fortune qui nous tombe du ciel ou du purgatoire. Comme tu voudras. Je vais te déposer Sous la Feuillée, je roule jusque chez mon client, au retour je te reprends, et nous causerons bien sagement, étudiant avec lucidité et bon sens les pour et les contre.

Nous y voici — Tiens! pas si mal la cage à poules, même bien, allons ouste ma belle, prends ce bécot et va, ouvre les yeux regarde... à tantôt darling.

Dès l'entrée, Jenny est vivement impressionnée par le luxe de bon aloi qui l'accueille, rien de laid, de criard, un confort, un bien-être se révèle dans la disposition des meubles, des fauteuils, rien ne crie la richesse, tout dit l'aisance.

Du soleil, de l'air, un bon plumeau et vite les pièces seraient non seulement habitables, mais charmantes et vivantes. Quel dommage pense Jenny que ce ne soit au bout du monde, en un endroit si solitaire, loin du bruit, de la foule, des boîtes de plaisir et des lieux d'amusements. Elle sent au coeur un petit pincement, il ferait bon vivre ici avec Pat, mais non, ce n'est pas possible si seulement elle avait ses parents, ils pourraient la conseiller, mais elle n'a que Pat et s'il allait se moquer, non tant pis!!!

Elle monte maintenant, légère et gracieuse, elle atteint vite le second palier, elle, moderne, que va-t-elle faire au grenier.

Jenny ne voit d'abord qu'une pièce immense, sombre et humide, depuis la mort de Madame Blandine, la fermière a dû la laisser fermée, s'évitant ainsi un surcroît de travail. Peureusement, Jenny avance sur la pointe des pieds, s'il y avait des souris comme dans le vieux château de la chansonnette, puis soudain, très brave, elle pousse les volets, le so-

leil entre et change l'atmosphère de la chambre. Ça, un grenier, non, c'est un bazar d'objets d'art, c'est un atelier de peintre, c'est le studio d'un artiste. Sur les murs blanchis à la chaux, des pastels effacés, des figures graves, esquisses au fusain; elle les regarde de plus près, tous sont de C. C. ... Claude Champagne sa mère, sa maman qu'elle n'a presque pas connue. Jenny comme à regret, détache ses yeux des petits tableaux et examine minutieusement les volumes qui se-

suivent à la queue leu leu sur une tablette qui épouse les contours de la pièce. Ici des volumes de droit, ceux de grand-père qui fut un grand avocat, puis un très bon juge, là des romans roses pour jeunes filles, dans ce coin, des oeuvres classiques, des recueils de poésie, voyons celui-ci. Elégie de Lamartine. Jenny ouvre le livre, un feuillet s'en échappe, un essai.

—C'est ma foi bien dit s'exclame à haute voix la jeune femme et son regard cherche la signature de l'auteur. "Paul", ainsi l'oncle Paul, l'homme sévère et froid, qu'elle se rappelle, avait adressé ses lignes remplies d'adoration à tante Blandine, oh! comme elle devait l'aimer et combien il était juste qu'elle

eut regretté ce doux et sensible compagnon.

Doucement, craintive, comme si elle croyait déplaire à ceux qui avaient vécu là, Jenny s'approcha de l'harmonium désuet, ses doigts effilés aux ongles lacqués de rouge s'y promènent, hésitants sur les touches d'ivoire, une page effacée, jaunie, est là, si elle essayait; sans soucis de sa robe fraîche et estivale, Jenny se laisse tomber sur le banc poussiéreux et déchiffre la mélodie, c'est doux et mélancolique, on croirait un cantique céleste, tiens, il y a des mots. Jenny se penche plus avant, oui, c'est un chant du ciel, un Ave Maria, pièce inconnue, d'un auteur inconnu.

(Suite à la page 11)



COUVOIR BRAY

Gérard Brault, L'Acadie, Edmour Lussier, Laprairie, André Brais, Henryville, Laurier Beauvais, Iberville, Lévis Doucet, Desbien.

TOUJOURS
UN BON
PROGRAMME

THEATRE CAPITOL

LE PLUS GRAND THEATRE DE ST-JEAN

TEL. 3739
SAINT-JEAN

CE SOIR, JEUDI 9 MARS

''FOTO \$
NITE''

145.00

VENDREDI-SAMEDI 10-11 MARS

SPECTACLE CONTINUEL LE SAMEDI A 1 HRE

TROIS GRANDS FILMS AU PROGRAMME

UN FILM FAMEUX!

Maurice CHEVALIER

DANS

LE PETIT CAFE

AVEC
FRANÇOISE ROSAY

YVONNE VALLÉE - TANIA FÉDOR - ANDRÉ BERLEY

AU MEME PROGRAMME

JULES BERRY
JEAN MAX
ANNIE DUCAUX

LE VOLEUR DE FEMMES

dans le célèbre roman de PIERRE FRONDAIE

PRODUCTION GALLIA

Le 3ème FILM AU PROGRAMME

Producers Releasing Corp presents

Bob Steele

BILLY THE KID

in Texas

DIM-LUN-MAR 12-13-14 MARS

SPECTACLE CONTINUEL LE DIMANCHE A 1 HRE
MATINEE LE MARDI A 2 HRES

UNE COMEDIE
DE GRANDE
ACTUALITE!

"RATIONING"

AVEC

WALLACE BEERY

ET

MAJORIE MAIN - DOROTHY MORRIS

AU MEME PROGRAMME

SAILOR BEWARE! This Blonde Never Loses A Battle!

Producers Releasing Corporation presents

DUKE OF THE NAVY

RALPH BYRD
VEDA ANN BORG

Produced by JOHN T. COYLE
Directed by WILLIAM BRANNAN

RADIO - ANNONCE

Guy LePain, Prop.

Système de Haut-Parleurs pour toutes occasions.

Système d'annonce par auto.

252 ST-JACQUES,
TEL. 2127 ST-JEAN, P.Q.

SERIE "DAREDEVILS OF THE WEST" No 3

LES DERNIERES NOUVELLES FILMEES

L'inventaire du grenier

(Suite de la page 10)

Pourquoi ne joue-t-on pas cet air, et Jenny qui chantonne les ballades à la mode, elle qui danse au son du Jazz frénétique, se met à songer. Qui a bien pu trouver ces

accords presque divins? Elle veut percer le mystère, ses doigts sans pitié manipulent les cahiers qui s'entassent dans un gros coffre solide et ventru, elle s'arrête quelques instants devant le titre d'une mélodie ancienne, elle sourit et continue ses recherches, peines

perdues, non voilà une page, c'est bien la même écriture musicale et au bas B. C., ainsi c'est tante Blandine, l'humble, la modeste, la vieille maniaque, c'est elle qui possédait une telle inspiration, un pareil talent, la jeunesse est sans pitié. Oui, elle Jenny n'avait pas su voir, elle n'avait pas su aimer ces êtres si nobles, si bons, si dignes d'affection et de respect.

Elle allait remettre les cahiers à leur place quand elle vit un album; elle l'entr'ouvre, oh! oh! cela semble plus qu'intéressant. Voyons, et assise par terre, sa robe bleue faisant une tache claire sur le parquet foncé, ses cheveux, où se jouent les derniers rayons du soleil, la nimbant d'or, Jenny tourne les pages, elle contemple les visages de ceux qui l'ont aimée, de ceux qui furent chers à sa maman, elle fait la moue devant ces toilettes d'un autre âge, ces chapeaux surannés, surchargés de fleurs et de fruits ne lui rappellent pas son bibi fait d'un mètre de ruban. Ces hommes graves comme des puritains en habit de ministres anglicans lui font un peu peur, mais leurs yeux appellent les siens; elle y lit beaucoup de tendresse et d'indulgence.

Tout à coup, elle reste ébahie, cette photo, c'est la sienne. Jenny en robe de satin blanc, une croix de brillants sur le corsage légèrement décolleté, une rose blanche dans la chevelure d'or relevée en bouclettes autour de l'ovale fin du visage, les yeux bruns moqueurs, sous la frange des cils, c'est elle, avec un air de candeur qu'elle ne se connaît pas; elle retourne la photo et lit "Avant d'aller au bal, le soir de mes vingt ans. Blandine".

Jenny comprend, elle sait maintenant que la chère disparue avait deviné sous l'écorce moderne, le cœur sensible de sa petite nièce tout pareil au sien, comme la figure était la réplique vivante de ce qu'elle avait été belle et jeune.

Un bruit de freins, des pas qui martèlent le sol, une course dans l'escalier et avant qu'elle ait pu reprendre son sang-froid, Jenny voit son mari qui la regarde.

Quoi, Jenny a des larmes aux yeux, il est sidéré, alors la folle Jenny se blottit dans les bras qui l'invoient et murmure:

—Patrice, nous habiterons Sous la feuillée.

—Hein! tu m'appelles Patrice, ce nom vieillot qui te faisait bondir et tu veux vivre Sous la feuillée, "Notre Folie", Jenny. Qu'en fais-tu?

Notre folie, mon grand, c'était avant; maintenant, loin des indiscrets, nous goûterons ici le vrai bonheur. Et Jenny, fébrilement, la voix entrecoupée de rires et de sanglots raconta à son époux ses découvertes, ses trouvailles, enfin, elle dévoila son émotion et ses nouveaux sentiments.

Avec un beau sourire et la pressant sur son cœur, Patrice lui dit:

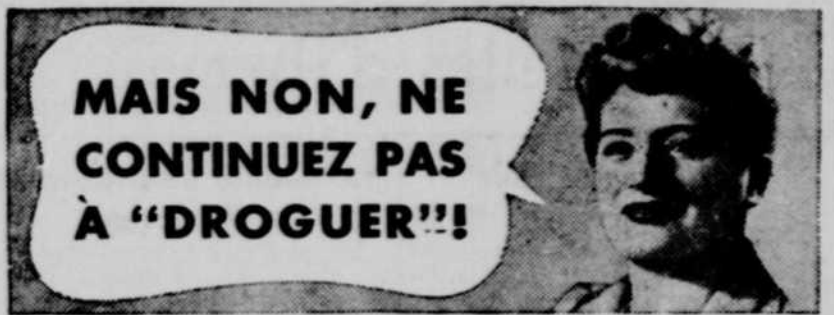
—Je perds Jenny, mais je rencontre Jeannine et je crois bien celle-là, l'adorer encore plus que l'autre, c'est si bon le bonheur, l'amour, la paix, loin de tous, dans la solitude, nous deux, des lèvres, de la musique et aussi des ballades, car nous viendrons souvent "Sous la feuillée" qu'est-ce que cent milles, avec la torpède. Petite Jeannine je te devrai cela.

—Non Patrice, j'ai trouvé ce bonheur nouveau en faisant l'inventaire d'un grenier.

Irma L. ALLARD.

Confiture aux prunes

2 livres de prunes sûrettes (4 tasses, écrasées)
2 tasses d'eau
Jus d'un citron
2 tasses de sucre
1 tasse de sirop de blé-d'Inde Crown Brand
Lavez les prunes, enlevez les noyaux. Ecrasez les fruits. Ajoutez l'eau et le jus de citron, amenez à l'ébullition et laissez bouillir 10 à 15 minutes ou jusqu'à ce que la pelure soit tendre. Ajoutez le sucre et le sirop de blé-d'Inde (que vous aurez fait chauffer ensemble mais non bouillir) et amenez à l'ébullition. Laissez bouillir jusqu'à ce que le mélange ait la consistance de la gelée (deux gouttes sortant ensemble et tombant du côté de la cuillère en s'allongeant) — environ 35 à 40 minutes. Brassez fréquemment. Ecumez, versez dans des bocaux, stérilisez et scellez.



● Pourquoi continuer à droguer avec des purgatifs violents, déplaisants? Découvrez comme tant d'autres que ALL-BRAN KELLOGG est une méthode bien meilleure, plus facile à corriger la constipation due au manque du "volume" dans l'alimentation! ALL-BRAN KELLOGG s'attaque réelle-

ment à cette cause ordinaire de la constipation en procurant le "volume" nécessaire. Si c'est votre cas—essayez de manger une once de ALL-BRAN chaque jour, ou plusieurs muffins au ALL-BRAN. En boîtes de 2 grandeurs chez votre épicer. Fabriqué par Kellogg à London, Canada.

THEATRE CAPITOL

LE PLUS GRAND THEATRE DE ST-JEAN

MERCREDI-JEUDI 15-16 MARS

MATINÉE "FOTO-NITE"

LE MERCREDI A 2 HRES

LOVE PRIZE OF THE ISLANDS!

DOROTHY LAMOUR - HALL

JON HALL

"ALOMA OF THE SOUTH SEAS"

Paramount's music-filled thrill spectacle in glowing **TECHNICOLOR**

with **LYNNE OVERMAN - PHILIP REED KATHERINE DE MILLE - FRITZ LEIBER DONA DRAKE** - Directed by **ALFRED SANTILL**

AU MEME PROGRAMME

SI VOUS AVIEZ A PASSER UNE NUIT SEUL AVEC UN FANTOME, QUE FERIEZ-VOUS?

BELA LUGOSI

"INVISIBLE GHOST"

WITH **POLLY ANN YOUNG - JOHN MCGUIRE - CLARENCE MUSE**

Plus:—COMEDIE - SUJETS COURTS

Cartes Professionnelles

Dr C. N. Arpin
MEDECIN-CHIRURGIEN
Heures de consultations: Tous les jours, de 2 à 5 hrs p. m. — le lundi soir, de 7 à 8. — Mercredi, pas de consultations.
214 Longueuil. Tél. 2032 Rés. 932

Dr Jean Beaudin
Médecin - Chirurgien
NAPIERVILLE TEL. 33
Bureau: 9.30 à 11 a.m.
7.00 à 8 p.m.

J. E. A. Benoit
Architecte-Expert
36 années de pratique
Mesureur, Evalueur, Plans, préparations de soumissions pour construction.
110 CHAMPLAIN — TEL: 2969

Dr Fernand Ethier
ex-interne de l'Hôtel-Dieu
Heures de bureau: 2 à 4 p. m.
7 à 9 p. m.
114 - 1ère rue, Iberville - Tél: 3022

Armand E. Girard M. D.
MALADIES DES ENFANTS
Consultations: 2 à 4 P. M.
et sur rendez-vous
236 Longueuil, coin St-Charles
TEL. 2265 ST-JEAN, QUE.

DR LEBLANC
DENTISTE
BEDFORD, Qué.

Dr Henri Laflamme
Ex-Interne de l'Hôpital Notre-Dame et de l'Hôtel-Dieu
86 - 1ère RUE, IBERVILLE
TEL: 3633 Rés. d'été: 2241
Heures de bureau: 7 à 9 p. m.
Le mardi excepté

Dr Roméo Marcoux
Ex-Interne de l'Hôpital La Miséricorde
96 Saint-Charles — Saint-Jean
Heures de Consultation: 2 hrs à 4 p. m.—7 hrs à 9 p. m.
TEL: 2335

Dr Luc Mailloux
SPECIALISTE
Yeux, Nez, Gorge, Oreilles
Heures de bureau: Mardi soir, de 7 à 9 heures Samedi toute la journée
224 Longueuil, Tél: 2432, St-Jean

Dr Aimé Perrier
MEDECINE GENERALE
Ex-Elève du "New-York Post" Graduate
Heures de bureau: 2 à 5 P. M.
7 à 9 P. M.
222 Longueuil - St-Jean - Tél: 2632

Dr Georges Phaneuf
Chirurgien, des hôpitaux de Paris
Bureau: Tous les jours, excepté le jeudi 2 h. à 4 p. m. — 7 h. à 8.30 p. m.
225-227 Jacques-Cartier - Tél: 2445 SAINT-JEAN

Dr Jean-Paul Sénécal
MEDECINE GENERALE
Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu
35 SAINT-JACQUES — Tél: 700
Heures de bureau: 4 à 5 h. p. m.
7 à 9 h. p. m.

Cartes d'Affaires

W. BERGERON
Contracteur Plâtrier et Ciment
45 - 2ème Ave IBERVILLE
Tél: Résidence: 2495
Bureau: Clairval 1621

Eusèbe Berger
Entrepreneur - Plombier
Chauffage - Ferblanterie
Demandez nos prix.
199 ST-JACQUES TEL: 2849

T. J. Davignon
Entrepreneur en Construction
DEMANDEZ NOS ESTIMES
100 Frontenac - St-Jean - Tél: 501

Goyette & Bisailon
Salomon Goyette, Prop.
Manufacturiers de Monuments
LETTAGE AU CIMETIERE
34 rue Missisquoi — IBERVILLE
TEL: 2426

EDMOND MARCOUX
ENTREPRENEUR-PEINTRE
195 St-Jacques, St-Jean, Qué.
Tél: 2072
est à la disposition du public pour Travaux de Peinture sur Meubles, Automobiles, Voitures, Travaux de Tapisserie, et Ménage de tous genres.

J. A. Pelletier
Entrepreneur-Peintre
Tapisserie et Imitateur
100 COLLIN — TEL: 2656

Antoine Messier
Réparations de bicyclettes, carrosses, voitures d'enfants, fer électrique, grille-pain. Achète et vend bicyclettes et parties usagées de toutes sortes. Meilleur service possible.
227 St-Jacques, St-Jean, Tél: 2925

Mlle EGLANTINE PONTON
Gérante de district "Spencer"
Corsets - Gains - Soutien-Gorge - Ceintures - Corsets médicaux.
Dessin créé spécialement pour votre taille. - Demandez une démonstration.
295 MERCIER TEL: 901
SAINT-JEAN

Mlle M.-A. Patenaude
FLEURISTE
Fleurs pour toutes occasions
Ouvrage artistique, Travail d'expert
Livraison rapide — Prix attractifs
226 Richelieu — Saint-Jean
TEL: Le jour: 936

André Trahan
AGENT
Champlain Oil products, Ltd
Huile à chauffage, Huile à moteur, Gazoline
Tél: 883
178, Mercier: Saint-Jean, Qué.

"REPARATIONS"
Machines à coudre, machines à laver de tout genre.
S'adresser à:
M. G. H. GOVIN
89 rue Collin

Nouvelles d'Iberville

A l'Union Musicale d'Iberville

Les amateurs de musique seront contents d'apprendre que bientôt la fanfare d'Iberville donnera son 17ième Concert Annuel.

Les pratiques vont bon train et nous sommes assurés que le public sera satisfait du programme qui est bien rempli et varié.

Dimanche dernier à la pratique, il y eut un record d'assistance pour les membres et en plus de membres actifs, nous étions heureux d'avoir parmi nous MM. André Bachand, clarinetiste, et Germain Courtemanche, solide joueur de baryton, qui est à la hauteur de la partie importante qu'il remplit.

La date du concert sera fixée à la prochaine assemblée et sera publiée dans cette chronique; donc lisez les nouvelles d'Iberville pour vous tenir au courant de cet événement musical et artistique.

GERARD GAUTHIER, Publiciste.

Résultat du concours de fév. à l'Académie des Garçons.

9e Année	
Francis Rémillard	88
Claude Langlois	87
Raymond Langlois	75
8e Année	
Rémi Tougas	74
Gérard Barrière	72
Pierre Martel	71
7e Année	
Guy Martin	82
Gaëtan Galipeau	79
Réal Carreau	78
6e Année	
Henri Choinière	91
Georges St-Arnaud	83
Jacques Gaudreau	81
Jean-Guy Benjamin	81
5e Année	
Alain Daudelin	89
Gilles Raymond	85
Jacques Tremblay	77
Jean Charbonneau	77
4e Année A	
Jean-Guy Hébert	95
Paul Dubois	87
Réal Leclerc	84
4e Année B	
Yvan Viens	78
Yvon Benjamin	76
Gilles Dubuc	76
Yvon Génier	74
3e Année	
Michel Barsalou	92
Armand Bonneau	91
Claude Jarry	90

Prières pour le Pape

Dimanche dernier, à 3 heures, les fidèles de notre paroisse prièrent pour S.S. le Pape Pie XII. On fit la procession du Rosaire. M. le chanoine U. Decelles prononça le sermon de circonstance. M. l'abbé G. Beauregard récita le chapelet et présida à la Bénédiction du S. Sacrement. Les élèves de nos écoles firent les frais du chant.

ÉPUISEMENT NERVEUX

Le Tonique UNIPHOS à la Vitamine "B", est un Régénérateur incomparable des forces physiques et nerveuses.

Son effet est immédiat.

En vente à la Pharmacie Bourgeois
Coin St-Jacques et Champlain
Tél. 2106, St-Jean, Qué.

Le Comité de Production Agricole

Le comité de Production Agricole, récemment réorganisé pour la paroisse de Saint-Athanase, vendredi le 3 mars, est formé comme suit: Président: M. Osias Boucher; vice-président: M. Joseph Chicoine; secrétaire: M. Armand Gamache; font aussi partie du comité: MM. Jos.-M. Boucher, Isa Bessette, Albert Lareau, Arsène Alix, Ernest Bessette. M. Gérard Sansfaçon, agronome, est l'aviseur technique.

Bingo de la mi-carême

C'est jeudi soir le 16 mars prochain, qu'aura lieu à la salle de l'Hôtel-de-Ville, à 8.30 hres, le second Bingo organisé par les Dames de l'Amicale. 20 parties pour 35 sous avec prix de présence, et les cadeaux sont de bonne valeur et nombreux. Le public est cordialement invité à y prendre part, assuré de participer à une bonne oeuvre. Les billets en vente à la Pharmacie Goyette, où les prix sont exposés.

Naissances

A Iberville le 2 mars, a été baptisé Joseph-Gaëtan-Roch, né la veille, enfant de M. et Mme Wilbrod St-Onge, née Blanche Chagnon. Le parrain a été M. Eximier Oigny et la marraine Elisa Chagnon.

A Iberville, le 5 mars, a été baptisée Marie-Lucie-Claire-Denise, née l'avant-veille, enfant de M. et Mme Aldéo Boucher, née Clara Boucher. Le parrain a été M. Joseph Boucher et la marraine Délima Barrière, grands-parents de l'enfant.

In Memoriam

Chère Fernande, Il y a un an, tu t'es endormie dans la paix d'un monde meilleur sans nous faire aucun adieu. Le temps a séché nos yeux, mais l'évocation de ton souvenir bien-aimé ranime notre profonde douleur. Fernande, nous resterons fidèles à ton cher souvenir, car si nos coeurs meurtris se sont résignés nous ne t'oublierons jamais.

De ton lieu de repos, chère enfant, veille sur nous et donne-nous le courage de poursuivre sans défaillance le triste et cruel sentier de la vie.

Une messe anniversaire sera célébrée à 7 hres lundi le 13 mars. Tes parents.

Prières du Carême

Tous les mercredis soirs à 7.30 heures, il y aura exercices du Mois de Saint Joseph.

Le vendredi soir à 7.30 heures, on fera le chemin de la croix.

Reddition des comptes

Dimanche soir à l'Hôtel de Ville eut lieu la reddition des comptes.

Centre Catholique

En vente à la Pharmacie Goyette: "Garcia Moreno" R. P. A. Berthe \$1.25; "Qu'as-tu fait de ta jeunesse?" Henri Béraud \$1.25; "Contes d'aujourd'hui" Henri Beaupray, \$1.00; "Entre deux âmes" Dolly \$1.00.

Représentation

Lundi, le 13 mars, le Comité de la Croix-Rouge donnera une représentation de films sonores à la salle de l'Hôtel de Ville à 8 heures du soir, à l'occasion de sa campagne de souscription.

Quelques-uns de ces films de guerre très intéressants ont été perdus par les Allemands pendant leur retraite et trouvés par les Alliés.

Le capitaine Lacoste, de Sherbrooke, viendra lui-même diriger la représentation.

Le même jour à 3 heures, il y aura une autre représentation pour les enfants de l'Académie des Garçons.

Voeux de rétablissement

Nos meilleurs voeux de rétablissement à M. et Mme Isaïe Audet retenus à la maison par la maladie.

Feu de cheminée

Il y eut un feu de cheminée à la maison de M. Z. Lalanne, dernièrement. Quatre extincteurs chimiques eurent raison de l'incendie étendu entre les murs.

Ralliement paroissial des Tertiaires

Dimanche le 12 mars à 8 hres du soir, il y aura un ralliement paroissial des Tertiaires à l'Académie des RR. FF. Maristes.

M. le chanoine U. Decelles, directeur des Fraternités, assistera à la séance. Le R. P. Honorius Fortier, O. F. M., commissaire régional de Québec, sera l'invité d'honneur.

M. Donat Durand, propagandiste provincial, et Mlle Berthe Bellemare, secrétaire provinciale du Tiers-Ordre, seront présents.

Les Tertiaires sont priées d'apporter la Revue franciscaine de septembre 1943 pour les chants et celle de décembre 1943 pour l'étude du questionnaire.

Que tous les Tertiaires se fassent un devoir d'assister à ce grand ralliement.

Entrée par la porte principale, 4e rue.

Assemblée du Cercle des Fermières

Mercredi le 1er mars dernier se tenait l'assemblée mensuelle du Cercle des Fermières d'Iberville, sous la présidence de Mme Hector Moreau. Après la prière, Mme la présidente invita immédiatement M. le curé à prendre la parole. Comme toujours il nous prodigua ces bons conseils, mais il insista particulièrement sur la préparation du Congrès Eucharistique diocésain de juin prochain. Puis pour bien commencer le mois de mars l'assistance chanta un cantique à St-Joseph. Mlle Labelle accompagnait au piano.

Sur proposition de Mlle Trahan appuyée par Mme Léo Gamache, les minutes de l'assemblée précédente furent acceptées.

Sur proposition de Mlle Caroline Moreau, appuyée par Mlle Elizabeth Phaneuf les comptes du mois furent acceptés.

Sur proposition de Mme Evrald Ménard, appuyée par Mlle Yvonne Labelle, un don de \$12.50 sera versé à la Croix-Rouge.

Rapport de comité: Mme Agénor Davignon ne pouvant s'occuper de l'organisation de la partie de sucre, Mme Jos. M. Boucher invita aimablement les Fermières à son érablière.

Mlle Maria Boivin, sec.-trés. fut ensuite autorisée par l'assemblée à faire imprimer des cartes d'identification pour les Fermières.

Résolution:

Il a été proposé par Mlle Dora Messier, appuyée par Mlle Berthe Davignon, que Mme Moreau, prés. et Mlle Maria Boivin, sec., soient autorisées à signer conjointement les chèques pour et au nom du Cercle des Fermières d'Iberville. Sur proposition de Mme Arthur Carreau, appuyée par Mme André Goderre, il a été décidé que des félicitations soient transmises à Mlle Vaillancourt à l'occasion de sa récente nomination à la commission des prix.

Sur proposition de Mme Léo Dumas, appuyée par Mme Lonergan, il a été décidé que l'appel des membres sera remplacé dorénavant par le billet de présence.

Programme du jour: Mlle Irène Trahan et Mme Jos. M. Boucher firent d'intéressantes démonstrations sur la manière de tailler la catalogne. Mlle Clara Quintin et Mme Alphonse Rheault surent intéresser les fermières en faisant une démonstration de pièces murales crochétées.

Mlle Lucille Boivin, bibliothécaire, donna lecture d'un article intéressant, tout spécialement les Cercles de Fermières.

Puis Mme Olivier Hébert voulant récompenser les demoiselles, organisatrices du banquet, a offert un joli cadeau à tirer au sort. Mlle Dora Messier fut l'heureuse gagnante.

Soixante-quinze dames assistaient à l'assemblée.

Et la séance se termina avec le chant de notre hymne national O Canada.

La Secrétaire Archiviste.

A la Bibliothèque paroissiale

La Bibliothèque paroissiale sera ouverte, outre le dimanche après la grand'messe, tous les lundis soirs de 7.30 à 8.30 hres.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

Va-et-Vient

M. Joseph Marcell et sa fille Mlle Imelda Marcell étaient à Swanton, Vt., où ils visitaient M. et Mme Armand Alix, en fin de semaine.

Mlle Madeleine Choquette et Imelda Marcell étaient à Montréal, récemment.

Me Ivan Sabourin, bâtonnier, et Me Alcide Côté étaient à Ottawa dernièrement, où ils plaidaient trois causes importantes devant le tribunal de la Cour Suprême.

Le lieutenant Adélarde Forget, de Sherbrooke, est actuellement à St-Jean, où il suit un cours d'administration qui durera 5 semaines.

Mme John Barry et Mme Albert Bédard sont actuellement en voyage aux Etats-Unis, chez des parents à Moosup, Conn., Boston et Providence, R. I. Nous leur souhaitons bonnes vacances dans ces villes américaines, favorisées en cette saison par un climat d'été.

Il n'existe aucun plafond sur la vente des graines de trèfle et de luzerne faite par les producteurs aux commerçants. Les prix plafonds sur les graines de semence n'existent que pour le commerce de détail.

Pour tous renseignements Concernant la nouvelle ordonnance sur les huiles lourdes à chauffage et pour permis

E. BERGER
Entrepreneur-Plombier

199 ST-JACQUES—TEL: 2949
SAINT-JEAN
Nous sommes à votre entière disposition

Maison entièrement canadienne-française

St-Johns Industries Co. Ltd.

Réparations mécaniques de tous genres — Ouvrage garanti.

Outillage moderne

NOUS REPARONS LES RADIATEURS D'AUTOMOBILES

148 Laurier Tél: 2555
St-Jean



CELERI DE FLORIDE 2 pour 23¢
Gros pieds croquants — Grosceur 48

LAITUE ICEBERG ch. 10¢
Gros pieds fermes — Grosceur 60

TOMATES ROUGES ET MURES Pqt 37¢
Pqt celle d'environ 1 lb.

RADIS FRAIS Bottes complètes Botte 6¢
de serres

PATATES Marque "Mother" Sac 10 lbs 34¢

POMMES STARK No 1 4 lbs 29¢

PAMPLEMOUSSES 4 pour 23¢
sans pépins — Grosceur 36

ORANGES NAVEL Douz. 31¢
sans pépins de Californie — Grosceur 255

PAIN ANN PAGE VITAMINE "B"
Blanc, Blé entier ou Blé craquelé
Pains 24 ozs
2 POUR 15¢

Il est délicieux!
CAFE BOKAR A & P
frais moulu
Vigoureux et fortifiant
LB. 35¢

BEURRE SILVERBROOK PREMIERE CATEGORIE lb. 37¢

THE NOIR MELANGE SPECIAL Pqt 17¢ Pqt 1/4 lb. 31¢

FARINE D'AVOINE ROBINHOOD Pqt 17¢

MOUTARDE LIBBY 2 Jarres 15¢

FLOCONS PRINCESS 2 Gros pqt 24¢

SAVON ODEX ou CASHMERE 2 pains 11¢

MACARONI CATELLI 2 pqt 17¢

FARINE A CREPES Tante Jemima 2 pqt 27¢

NETTOYEUR CLASSIC 2 pour 9¢

MAGASINS A & P

Propriété de The Great Atlantic & Pacific Tea Co. Ltd

Téléphone: 2812

Jean-Marie Thuot, B.A., B.Ph., O.D.
OPTOMETRISTE - OPTICIEN

Spécialiste de la Vue

Professeur à l'Université de Montréal

BURBAU OUVERT TOUS LES JOURS

27 St-Jacques - St-Jean, Qué

L'Événement Social du Mois d'Avril

sera sans contredit, la

SOIREE de GALA

organisée par l'Association des Gardes-Malades de l'Hopital Saint-Jean, qui présente à la

CENTRALE CATHOLIQUE Lundi, 10 Avril, 1944

La Troupe des Ballets Morenoff et son Orchestre, de même que L'Orphéon de Saint-Jean, Choeur Mixte de 45 Voix

Les billets s'enlèvent rapidement, reprenez le vôtre en appelant 2862 ou en vous adressant à 193 Richelieu, St-Jean, Qué., Tel. 2439.

PETITES ANNONCES

Deux pièces à louer, au village de Mt St-Grégoire. S'adresser à Mme Joseph Hébert, Mt St-Grégoire.

A VENDRE: Costume et robe, 14 ans. S'adresser à 295 Mercier, St-Jean.

Canada, Province de Québec, District d'Iberville, No. 1347. Dans la Cour de Magistrat, District d'Iberville. EMI-LE CAMPBELL, boucher, de la paroisse de St-Sébastien, district d'Iberville, Demandeur vs ADRIEN CAMPBELL, des cité et district de Montréal, Défendeur. Il est ordonné au Défendeur de comparaître dans le mois. Saint-Jean, ce 4 mars 1944. Louis Lord, Député Greffier, C. M. 41-2

A VENDRE: Poêle usagé. S'adresser à 133 De Salaberry. Tél. 2324.

JEUNE FILLE ou FEMME AGÉE, demandée pour ouvrage général dans maison privée. Bon salaire. Nourrie, logée, si désirée. S'adresser à M. Roch Lorrain, 34, 8ème avenue, Iberville. Tél. 2487.

A VENDRE: Maison de 4 1/2 appartements. Pour renseignements, S'adresser à 44, 6ème avenue, Iberville.

Évitez le désappointement en donnant votre commande immédiatement pour vos poussins, de 2 à 4 semaines P. B. R. chez Jean-Paul Desmarais, Mt St-Grégoire. Il nous faut un délai pour remplir toute commande.

A VENDRE: Terre de 153 arpents, à Mont Saint-Grégoire; grande route, bonnes bâtisses, lait vendu à Montréal, voisin école, sucrerie près de la maison, 2 milles du village. S'adresser à M. Arthur Tétrault, sur les lieux.

ON DEMANDE à acheter ou à louer, chalet près de St-Jean. S'adresser à 151 St-Paul. Tél. 2784.

ON DEMANDE à louer, logis de 5 ou 6 pièces, avec cour, 1er étage ou haut et bas. Aussi bonne demandée pour enfant. S'adresser à Ernest Léger, Hôtel Richelieu. Tél. 2387.

A VENDRE: Maison en brique à 2 logements. Située rue St-Paul, No 117. S'adresser à Tel. 3151, 117 St-Paul.

A VENDRE: 1 arpent de terre avec petite maison, puits artésien et électricité, garage 20 x 12; poulailler de 20 x 60, pour 300 poules; bâtisse pour les poussins de 12 x 30 avec remise. S'adresser à J. M. Tarte, Rang Double, Mont Saint-Grégoire, à 2 arpents de l'église. 41-4

A VENDRE: Studio, avec chaise, très propre, en velours; Encyclopédie de la jeunesse, 12 volumes; set de cuisine presque neuf; bureau garde-robe, radio Philco, à 122 Grégoire.

BELLE TERRE à vendre, située à 1 1/2 mille du village de Notre-Dame de Stanbridge, 3 milles de Bedford, école bâtie sur le terrain, tout en culture. Bonnes conditions. Aussi piano à vendre. S'adresser à Albani Bessette, Notre-Dame de Stanbridge, P. Qué. 41-4

ON DEMANDE une femme de journée pour ménage. S'adresser à la Pharmacie Goyette, Iberville.

Canada, Province de Québec, District d'Iberville, No. 1429. Dans la Cour de Magistrat, District d'Iberville. ELISEE GERVAIS, marchand, de la cité de St-Jean, district d'Iberville et y faisant affaires sous les nom et raison sociale de C. O. Gervais et Frère. Demandeur vs LIONEL BLAIS, autrefois de la cité de Saint-Jean, district d'Iberville, maintenant de lieux inconnus, Défendeur. Il est ordonné au Défendeur de comparaître dans le mois. Saint-Jean, ce 1er mars 1944. Louis Lord, Député Greffier, C. M. 41-2

A LOUER: Maison meublée, située au village de Lacadie. S'adresser à M. Henri Courville, St-Luc.

A VENDRE: Maison neuve de 6 pièces, bien finie, planchers de bois franc, prix raisonnable. S'adresser à 22 Cousins, St-Jean. 41-4

Chance exceptionnelle pour prompt acheteur — Conditions faciles.

Une belle petite terre de 75 acres, à deux milles et demi d'une jolie petite ville, bonne maison en brique, 8 pièces, grange de 80 x 30; autre granges 18 x 36, silo 12 x 20, hangar, chambre à lait, poulailler, bois sur la terre, neuf vaches, 2 taures et tout le roulant complet. 25 poussins. Avendre nue ou avec roulant. S'adresser à 193 Richelieu, St-Jean. Tél: 2439.

A VENDRE: Lingerie de maison, tapis, vaisselle. Tout neuf. S'adresser à 140 Notre-Dame, tous les jours, excepté le dimanche.

A LOUER: Trois chambres meublées, peinturées en neuf. Bon pour couple sans enfants, ou hommes. Cinq minutes de l'autobus. Aussi Oldsmobile à vendre, 1931, en bon ordre, \$100.00. S'adresser à 10C, 1ère Rue, Iberville.

A VENDRE: Ford 1931, Coach, prix modérée. S'adresser à Leo Belle, 269 St-Jacques, St-Jean.

ON DEMANDE: Un coffre-fort pour bureau; moyenne grandeur. Téléphoner à 3050.

A LOUER: Belle grande chambre meublée ou non, avec usage de la chambre de bain et du téléphone. S'adresser à 157 Champlain.

A VENDRE: Guitare hawaïenne. S'adresser à 534 St-Jacques, St-Jean. Tél: 3631.

CHAMBRE A LOUER: S'adresser à 98 Notre-Dame, St-Jean.

A VENDRE: Chaise de barbier. S'adresser à 273 Mercier.

TERRE A DONNER A MOITIE, 20 vaches, pas de roulant; 2 chevaux. S'adresser par téléphone, Clarenceville 29. j-n-o.

A VENDRE OU A ECHANGER pour modèle plus récent, Dodge sedan spécial de luxe 1934, six roues, pneus presque neufs. S'adresser à Charles Langlois, Saint-Blaise. Tél. 3328.

A VENDRE: Avoine de semence Victoria. Semeuse combinée Massey-Harris, 15 disques, 4 bons chevaux d'ouvrage. S'adresser à Charles Langlois, Saint-Blaise. Tél. 3328.

A VENDRE: Moulin à vent Lajoie, qui se graisse pour un an, avec pompe et réservoir de mille gallons, le tout en parfaite condition. S'adresser à W. Nolte, St-Jean, chemin Richelieu. 41-2

A VENDRE: Un bicyclette pour homme, en parfaite condition. S'adresser après 6 hrs P. M. à 213A Blvd Saint-Joseph, St-Jean.

PERDUE: Boucle d'oreille en paillette noire, de la rue Richelieu à la Centrale ou dans le Centrale; la rapporter contre récompense à 262 Richelieu, St-Jean.

A LOUER: Chambre-boudoir, avec radio, maison sans enfant; eau chaude, téléphone, sans homme seulement. S'adresser à 112 Richelieu, St-Jean.

A VENDRE: Cabinet de cuisine et poêle à l'huile. S'adresser de 4 à 6 hrs P. M., à 39 St-Paul.

A VENDRE: Rocks Barrées, âgées de 2 et 3 semaines; éleveuse électrique, capacité de 100 poulets, autre batterie éleveuse, capacité 100 poulets, chien de garde. N. LÉCARON, 2, 12ième Avenue, Iberville, P. Qué.

A VENDRE: Belle terre située dans la paroisse de Farnham; 264 acres de terre, 30 vaches à lait. Sucrierie 600 érabes, 175 jeunes pommiers, 50 en production. Termes faciles. S'adresser à B. P. 171, Farnham. j-n-o.

A VENDRE: Terrain sur le Boulevard Cousin. S'adresser à 175 Cousins. Tél. 4122. 41-3

A LOUER: Grande chambre meublée. Entrée privée. S'adresser à 231 St-Jacques.

A VENDRE: Set de salle à diner, en chêne solide, 9 morceaux. S'adresser à 290 Laurier. Tél. 8272.

CHAMBRE A LOUER, dans un bas. S'adresser à 266 Foch.

A VENDRE: Maison, 2 logis, située 68-70 Rue Collin. S'adresser à 64 rue Collin.

A VENDRE: Terre de Joseph Houle, située dans St-Alexandre, 6 arpents du village. S'adresser à Adélar Boucher, St-Alexandre, le dimanche.

Canada, Province de Québec, district d'Iberville, No. 1388. Dans la Cour de Magistrat, District d'Iberville. HENRI LAFLAMME, médecin, des villes et district d'Iberville, demandeur vs ADRIEN REGNIER, des cité et district de Montréal, défendeur. Il est ordonné au Défendeur de comparaître dans le mois. Saint-Jean, ce 4 mars 1944. Louis Lord, Député Greffier, C. M. 41-2

A VENDRE: Camion Chevrolet, 1 1/2 tonne. Modèle 1931. S'adresser à Alphonse Maréchal, St-Luc. Tél. 3151.

Comme par le passé, ceux qui veulent faire fumer de la viande, peuvent s'adresser à Charles-Emile Rémillard, Lacadie. Tél. 3126.

POUR CHAMBRE et PENSION, S'adresser à 74 Mercier. Tél. 3746.

A VENDRE: Bottes de caoutchouc pour hommes. S'adresser, à Cordonnerie Letendre, 87 St-Paul. Tél. 544. 41-2

A VENDRE: Machine à coudre "Singer", Ford 1934. Le tout en bon ordre. S'adresser à 198 DeSalaberry 41-3

CHAMBRE A LOUER: Eau courante, usage du téléphone. Pour homme ou couple sans enfants. S'adresser à 324 Champlain.

SERVANTE DEMANDEE pour ouvrage à l'année dans maison privée; bon salaire; pas de cuisine, pas de lavage; s'adresser à 45 DeSalaberry, St-Jean.

A VENDRE: Petits poissons pour la pêche. S'adresser à Althéa Seney, 15 Tressidder, Iberville. 40-2

VENTE EXCEPTIONNELLE: 82 arpents de belle terre grise dont 6 arpents en bois; maison neuve; étable neuve, à 5 milles de St-Jean; vendra ou échangera pour une propriété à St-St-Jean ou à Iberville.

Une terre de 110 arpents toute en culture, maison et grange neuves à 1 1/2 du village; vendra ou échangera pour une propriété à St-Jean. S'adresser à 193 Richelieu, St-Jean. Tél: 2439.

PATATES QUALITE No 1 A VENDRE: Belles patates montagnaises Vertes, du Nouveau-Brunswick. Pour un sac, \$2.15. Par quantité en lot de 5 sacs ou plus \$2.10 le sac. Aussi graines de tomates sélectionnées. S'adresser à Stanislas Lord, Tél. 3351.

A VENDRE: Chalet à deux étages, situé à St-Blaise. Prix \$800. S'adresser à R. Choinière, 245 Bouthillier. Tél. 2284.

ON DEMANDE à acheter: Machine à additionner "petite" et dactylographe, usages. S'adresser au "Canada-Français" 84 Richelieu, St-Jean. j-n-o.

GRANGE A VENDRE, 30 x 80, située coin Marchand et Knight Solide comme un pont et peut facilement être convertie en logements. Doit être démantée ou démolie pour le 1er mai. A. J. Surprenant, 282 rue Collin. Tél. 2667. j-n-o.

JEUNE FILLE de 15 ou 16 ans demandée dans famille privée, pouvant coucher chez elle. S'adresser à 346 Champlain, St-Jean. j-n-o.

A VENDRE: Propriété à deux logis située à 146-148, rue Cousins avec un logis vacant au 1er mai. S'adresser le soir après 6 heures au propriétaire à 257-A, rue Laurier. Inutile de se présenter pour louer.

A VENDRE: Des oeufs et du petit poisson (petite morue blanche) fraîches ou gelées. S'adresser à Jos.-A. Lapalme, Lacolle P. Qué. 39-7

M. Louis Lareau, Hôtel Bleury, Iberville donne avis qu'à partir de cette date, 24 février 1944, il ne sera nullement responsable des dettes contractées en son nom, sans un avis signé de sa main. 39-3

A VENDRE: Lapsins à la livre, prêts à la cuisson, aussi peaux de lapsins de toutes sortes de couleurs; S'adresser à M. Georges Rémillard, 346 Laurier, tél: 2694. 40-4

A VENDRE: Maison de deux logis avec grand terrain située à 289-291 rue St-Jacques. S'adresser pour information à 102 St-Jacques St-Jean 40-2

A VENDRE: Terre, environ 100 arpents, avec tout le roulant, rang Richelieu. S'adresser au Canada-Français, Tél: 2368. j-n-o.

A VENDRE: Avoine de semence; marque "Bannière". S'adresser à Armand Samoisette, rang Grang Bernier, St-Blaise. 40-2

A VENDRE: Propriété bien bâtie au village d'Henryville avec 5 arpents de terrain. Bon site pour homme d'affaires et commerce.

Je dois retourner sur ma ferme, faute de main-d'oeuvre. V. A. Charbonneau, Henryville. 40-3

A VENDRE: Agrès de sucrerie comprenant champion 3 x 11; Réservoir à l'eau; 800 Baquets d'un gallon 1/2 et de 2 gal; Chalumeaux; Cabane 12 x 25. Le tout en très bonne condition. S'adresser à Orphée Pilon, Iberville. Tél: 4072. 40-3

A VENDRE: 40 tonnes de foin. S'adresser à M. Michel Charron, Rang St-Michel, Iberville. 40-3

M. G. ROY 173 Blvd. Gouin, annonce au public qu'il est à son entière disposition pour travaux de couture de toutes sortes. Pour hommes, femmes et enfants. Pour plus de détails, appeler 3625.

SAINT-IGNACE

M. et Mme Israël Paquette, Mlles Lucille et Clarisse, M. Marcel Paquette, d'Adamsville, M. et Mme Léopold Campbell, de Ste-Sabine, M. et Mme Antonin Brais en visite chez M. et Mme Omer Poutré, récemment.

M. et Mme Antonin Brais et leurs enfants se rendaient à Adamsville, dimanche dernier.

M. et Mme Victor Campbell et leurs enfants, de Ste-Sabine, en visite chez M. et Mme Arthur Santerre.

M. et Mme Georges Guillolette, Mlles Jeannine et Gisèle Guillolette, en fin de semaine à Montréal, où ils visitaient des parents.

M. et Mme Louis-Paul Grenier, leur fils Charles, en visite chez M. et Mme Jean-Paul Charon.

En visite chez M. et Mme Servule Bérubé, de Notre-Dame de Stanbridge, M. et Mme Omer Poutré ainsi que Mlle Gilberte Poutré.

M. et Mme Ariste Coupal, de Montréal, en visite chez M. et Mme Philias Clouâtre.

SAINTE-SABINE

Nos félicitations à Mlle Georgette Clouâtre, institutrice de l'école No. 1, qui a obtenu la prime de 1943, par l'entremise de M. l'inspecteur E. Guité.

M. et Mme M. Dion, de L'Ange-Gardien, étaient récemment en visite chez M. A. Guérin.

M. et Mme A. Leduc, de Cowansville, étaient dimanche, en promenade chez M. L. Leduc.

Ces jours derniers, Mme Alp. Surprenant se rendait à Magog et à Sherbrooke où elle renait visite à ses deux filles religieuses des SS. du Sacré-Coeur; elle se rendit aussi à Montréal où elle visita sa soeur, Mme A. Quintin, ex-citoyenne, qui est gravement malade.

Mme G. Dubois est revenue d'une promenade de quelques jours à St-Césaire où elle visita plusieurs parents.

DEUX GRANDES CHAMBRES à louer. S'adresser à 446 Mercier.

A VENDRE: Echafaudage d'extension pour peintre en parfaites conditions. S'adresser à Irenée Dupuis, St-Blaise. Tél: 3289. 39-3

LE PREMIER PERMANENT A FROID

pratiqué par **Mlle G. PERRON**

PROPRIETAIRE DU "SALON GERTRUDE"



Comme vous le voyez, il fait un cheveu souple et tout comme frisé naturel; en plus c'est un confort; pas de machines, pas de pesanteur, pas de chaleur.

Mlle G. Perron, propriétaire et sa soeur, Mlle Bertha, coiffeuse, rappelle à leur distinguée clientèle et au public en général, qu'elles continuent, comme depuis plusieurs mois, à donner le permanent à froid.

CE PERMANENT QUI FAIT UN CHEVEU SOUPLE ET TOUT COMME FRISÉ NATUREL.

POUR RENSEIGNEMENTS ADRESSEZ-VOUS A

11 Place du Marché

Saint-Jean, Qué.,

ou Signalez 2375

A L’AFFICHE AU THEATRE IMPERIAL

Ce soir, jeudi, dernière représentation

“REAP THE WILD WIND”

avec John Wayne, Ray Milland, C’est une histoire d’aventures, Paulette Goddard dans un spectacle incroyable des plus émouvants! En programme double avec:

“JOAN OF PARIS”

mettant en vedette Michèle Morgan et Paul Henreid. C’est le plus grand succès de vos préférés d’aujourd’hui dans leur premier film! Sensationnelles aventures d’un aviateur de la France libre dans la R. A. F.

Vendredi-Samedi 10-11 mars

“BEHIND PRISON WALLS”

mettant en vedette Alan Baxter et Gertrude Michael. James J. MacGlennon et son fils John sont mis en prison pour avoir utilisé, pour leur usage personnel, du matériel de guerre.

Pendant l’absence de MacGlennon, Franklin Webb, vice-président, s’occupe des affaires de ce dernier, et a comme secrétaire Elinor Cantwell. Il commence alors à travailler pour lui et cherche à tourner les esprits contre Mac-

“THE MAN FROM RIO GRANDE”

avec Don “Red” Barry, Wally Vernon et Twinkle Watts dans un film de cowboy, plein d’actions et d’aventures.

John King refuse l’offre d’un million de dollars d’une compagnie de Chemin de Fer, pour avoir droit de passage à travers le superbe ranch de Santa Rita. Ce ranch avait été donné à sa nièce Doris et à une jeune étoile du patin, nommée Twinkle Watts, par son frère mort lors d’une excursion de chasse! John King refuse l’offre jusqu’à ce qu’il se soit débarrassé de Doris et de Twinkle, et qu’il puisse ainsi être seul possesseur du million.

Lee Grant, son ami Jimpson Simpson arrivent en temps pour déjouer les plans de John King, ils sauvent Doris et Twinkle, traduisent les meurtriers devant la justice, leur démontre qu’il est le demi-frère de Doris et avec Twinkle, ils partagent l’héritage qui leur revient de droit.

Dimanche-Lundi

Mardi-Mercredi

12-13-14-15 mars

“GUNG HO”

mettant en vedette Randolph Scott, Alan Curtis, Noah Beery et plusieurs autres dans un film de grande actualité qui nous raconte la lutte active livrée par les Américains contre les Japonais.

Basé sur les exploits du Raiders de Carlson, ce brave groupe de 210 marins bien entraînés qui ont détruit toutes les installations ennemies dans le sud du Pacifique, ce film est un hommage au Lt Colonel E. F. Carlson et à ses valeureux soldats.

Randolph Scott joue le rôle du Colonel Thornwald, prototype du Colonel Carlson, Noah Beery, Jr., et David Bruce sont demi-frères qui se disputent l’affection de la gentille Grace McDonald et jouent la partie romanesque du film.

C’est un spectacle qui pour la première fois nous raconte l’histoire glorieuse des marins qui ont mis leur bravoure, leurs énergies au service de leur pays.

En programme double avec:

“SING A JINGLE”

avec Alan Jones, June Vincent, Jerome Cowan et plusieurs autres dans une pétillante comédie musicale.

Rejeté de l’armée, Ray King, célèbre baryton, reprend son nom légal de Steve Roberts et s’en va travailler pour la guerre, laissant sa fiancée Vera Grant. A cause de la pénurie de logement, Steve est logé chez Crane, où il rencontre sa fille Muriel qui lui plaît. Attirée par Steve, Muriel va travailler elle aussi dans une industrie de guerre, et avec une amie, Betty, qu’elle rencontre là, elles projettent de faire une revue au bénéfice de la Marine. Mais non sans quelques difficultés, elles parviennent à organiser un spectacle où Steve déploie ses talents, et qui leur apporte tout le succès rêvé.

Parmi les nombreuses chansons, mentionnons: “Sing a Jingle”.

Ainsi donc encore

une fois

par Paul CLAUDEL

Dans la fameuse Collection Catholique dirigée par Monsieur André David, Les Editions Variétés viennent de publier ce remarquable livre du grand écrivain Paul Claudel.

Ce livre a été mis sur la liste Otto, lors de sa publication en France en 1940, après l’occupation des Allemands. La vente en a été complètement interdite par ordre de ces derniers. Les premiers vers de ce recueil montrent bien pourquoi:

“Ainsi donc encore une fois la troisième partie de la mer, le tiers encore une fois de la terre qui va se changer en sang!”

“C’est donc toi encore une fois, Germanie, O Cain entre les peuples qui ne fus créé que pour la haine!”

“C’est ta face bouffie et féroce encore une fois, et dès qu’il s’agit de Satan cette volonté toute prête qui ne fait qu’un avec la sienne!”

“Cette tâche de faire tout le mal possible, il arrive que tu n’en es pas encore assouvie...”

Belles clameurs de patriotisme, puissants anathèmes contre l’envahisseur voici, dans des pages di-



Scène d’action du film “Gung Ho”! sur l’écran du Théâtre Impérial, à partir de dimanche pour 4 jours, 12-13-14-15 mars.

gnes du grand Claudel, un terrible plaidoyer contre l’Allemagne guerrière!

Un volume de 64 pages, publié par les Editions Variétés. Prix: \$0.40; par la poste: \$0.50. En vente dans toutes les bonnes librairies et aux Editions Variétés, 1410 rue Stanley, Montréal, Canada.

Lisez “LE CANADA-FRANÇAIS”, le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

Renommé pour répondre à tous les besoins du Cinéphile

THEATRE

LA SUPREMATIE EN CONFORT

IMPERIAL

AIR CLIMATISE

AIR CLIMATISE

JEUDI EN SOIREE 9 MARS

John WAYNE

Ray MILLAND dans

Paulette GODDARD

Michele MORGAN

Paul HENREID dans

REAP THE WILD WIND

“JOAN of PARIS”

VENDREDI - SAMEDI 10 - 11 MARS :: MATINEE SAMEDI

IL SE FIT CAPTIF POUR PROUVER QUE SON PERE ETAIT DANS L’ERREUR... LE PERE EST DELIVRE DE LA PRISON POUR JUSTIFIER SON FILS!

Alan BAXTER * Gertrude MICHAEL
in **BEHIND PRISON WALLS**
Tully MARSHALL Edwin MAXWELL
Associate Producer ANDRE DUMONCEAU
Directed by STEVE SEELY

AU MEME PROGRAMME UN DES MEILLEURS FILMS DU ROI DE L’ACTION!

DON “RED” BARRY RETABLIT L’ORDRE MAIS NON SANS TROUBLE

WALLY VERNON AND TWINKLE WATTS

THE MAN FROM THE RIO GRANDE

EN PLUS

TOM TYLER dans “THE PHANTOM”

EPISODE No. 5

La Coopérative Fédérée

La coopérative Fédérée de Québec fournit les commentaires suivants sur les marchés.

BEURRE

Les cotes sont fermes au niveau du plafond établi par la Commission des Prix et du Commerce en Temps de Guerre.

Selon l'Office National de la Statistique, les stocks de beurre de beurrerie, en entrepôt, dans les neuf principales villes du Canada, se totalisent à 21,714,755 livres, comparativement à 6,860,909 livres à la date correspondante de l'an dernier, soit une augmentation de 14,853,846 livres sur 1943.

Lundi matin, le prix du beurre

No 1, pasteurisé, au gros, était coté à 35¼c la livre.

FROMAGE

Une ordonnance émise le 23 décembre 1943, par l'Office des Produits Laitiers, permet la vente du fromage "Cheddar" sur notre marché domestique.

Nous tenons à signaler qu'en vertu de l'ordonnance No A-752 de l'Administrateur des Produits Laitiers, le prix de remise, aux producteurs, pour le fromage de première qualité, demeure fixé à 20c la livre, f.a.b. point d'expédition de la fabrique.

ANIMAUX VIVANTS

Prix obtenus sur le marché de Montréal par la Coopérative Canadienne du bétail de Québec.

PORCS

Prix de base des carcasses de porcs classées B1 et B2 pesant 135 à 185 livres 17.15c
Porcs de même classe payés sur le poids vif 13.15c

Primes—

A (140-170 lbs) \$1.00
Plus un octroi du Gouvernement Fédéral de: \$3.00
B1 (135-175 lbs) Prix de base. — Plus un octroi du Gouvernement Fédéral de \$2.00

ATTENTION — IMPORTANT :
N'expédiez pas de truies ou verrats châtrés: il est impossible de les vendre.

RABAIS :

B2 (130-134 lbs) \$0.50
B2 (125-129 lbs) 2.50

C1 et C2 (130-175 lbs) 1.00
C2 (120-129 lbs) 2.50
C3 (175-185 lbs) 2.00
D1 et D2 (130-175 lbs) 1.50
D2 (120-129 lbs) 2.50
D3 (176-185 lbs) 2.50
Légers de moins de 119 lbs, \$2.50 ou plus.
Lourds (186-205 lbs) 3.30
Extra Lourds (206 et plus) \$2.00 le 160 lbs.

VEAUX DE LAIT

Choix 15.50—16.00
Bon 15.00—15.50
Moyen 13.50—14.50
Commun 11.00—12.00
D'herbe 6.00—8.50

BOUVILLONS

Choix 12.25—12.50
Bon 11.75—12.00

Moyen 10.50—11.50
Commun 8.50—10.00
Maigres et légers 7.00—8.00

AGNEAUX DU PRINTEMPS

Lots mélangés 10.00

MOUTONS

Bon 6.00—6.50
Commun 2.50—3.00

TAURES

Choix — (Type à boucherie) 10.50—11.00
Bonne 9.75—10.25
Moyenne 8.50—9.00
Commune 6.00—7.00

VACHES

Choix — (Type à boucherie) 8.25—8.75
Bonne 7.75—8.00
Moyenne 6.75—7.50
Commune 6.00—6.50
Très Com. 4.50—5.00

TAUREAUX

Choix — (Type à boucherie) 8.50—9.00
Bon 7.75—8.25
Moyen 7.00—7.50
Commun 6.00—6.50

POULETS VIVANTS "A ROTIR"

ROUGES et BLANCS
A—6 lbs. et plus 29¼c
B—6 lbs. et plus 28¼c
C—6 lbs. et plus 27¼c
A—Moins de 6 lbs. 28c
B—Moins de 6 lbs. 27c
C—Moins de 6 lbs. 26c

POULETS VIVANTS "A ROTIR" GRIS

A—6 lbs. et plus 29¼c
B—6 lbs. et plus 28¼c
C—6 lbs. et plus 27¼c
A—Moins de 6 lbs. 28c
B—Moins de 6 lbs. 27c
C—Moins de 6 lbs. 26c

POULETS VIVANTS "A griller" GRIS

A—2½ lbs. à 2¾ lbs. 30½c
B—2 lbs. jusqu'à 2½ lbs. 28½c
C—Moins de 2 lbs. 26½c

POULETS VIVANTS "A griller" ROUGES ET BLANCS

A—2½ lbs. à 2¾ lbs. 30½c
B—2 lbs. jusqu'à 2½ lbs. 28½c
C—Moins de 2 lbs. 26½c

POULES VIVANTES

Toutes races, sauf "Leghorns"
A—5 lbs. et plus 25½c
B—5 lbs. et plus 24½c
C—5 lbs. et plus 23½c
A—Moins de 5 lbs. 24½c
B—Moins de 5 lbs. 22½c
C—Moins de 5 lbs. 21½c

POULES VIVANTES Race "Leghorn"

A— 23½c
B— 22½c
C— 21½c
Cogs vivants :
5 lbs. et plus 18c
Moins de 5 lbs. 16c
Lapins vivants: 5 lbs et plus 18c

OEUFS

A—(Gros) 34¼c
A—(Moyens) 32¼c
B— 28½c
A—(Poulettes) 26c
C— 25½c

POULETS ABATTUS "Engraissés au lait"

Spécial— 37¼c
A— 36¼c
B— 34¼c

POULETS ABATTUS "Selectionnés"

Spécial — 35¼c
A— 34¼c
B— 32¼c
C— 29¼c

POULES ABATTUES

A— 30½c
B— 28½c
C— 25½c

JEUNES DINDES ABATTUES

A— 39¼c
B— 37¼c
C— 34¼c

OIES ABATTUES

"Avec la tête et les pattes"
A— 27¼c
B— 25¼c
C— 20¼c

N. B. — Les oiseaux de pesantier qui n'entrent dans aucune des catégories indiquées seront payés aux prix qu'il nous sera possible d'obtenir.

VEAUX ABATTUS "Engraissés au lait"

Bons 20c
Moyens 19c
Commun 17c

N. B. — Sur les prix ci-haut mentionnés, nous retenons une commission de 8% aux expéditeurs individuels et de 5% aux Coopératives affiliées.

BEURRE FRAIS

No 1 pasteurisé 35c
No 2 pasteurisé 34c
No 3 pasteurisé 33c

THEATRE IMPERIAL
EN PRIMEUR DIMANCHE - LUNDI - MARDI - MERCREDI

WALTER WANGER présente sur l'écran, l'histoire la plus glorieuse!
GUNG HO!
Le Cri de Bataille des Envahisseurs Marins!

METTANT EN VEDETTE
RANDOLPH SCOTT

with
NOAH BEERY, Jr. ALAN CURTIS
Peter Coe David Bruce Sam Levene
J. Carrol Naish Richard Lane Milburn Stone

and
GRACE McDONALD



VOS YEUX CONTEMPLERONT MAINTENANT LE SPECTACLE DE LA VENGEANCE DE "PEARL HARBOR"

INVASION D'ENVERGURE DE "MAKIN...
LA PREMIERE A FAIRE CONNAITRE AUX JAPONAIS
LES AMERTUMES DE LA DEFAITE !

En ajouté

Un délicieux mélange
de musique...

COMEDIE ! CHANT !

ALLAN JONES
SING A JINGLE
— JUNE VINCENT
BETTY KEAN JEROME COWAN GUS SCHILLING
The KINGS MEN and FOUR SOCIETY GIRLS

DERNIERES
NOUVELLES
SUJET COURT

Le Héros du jour



22593 — Le major Paul Triquet, 35 ans, de Cabano, comté de Témiscouata (Qué.), dont on a annoncé ces jours derniers, qu'il avait mérité la plus haute décoration de l'Empire Britannique, la Victoria Cross (V. C.), pour action d'éclat à la bataille d'Ortona, en Italie, au milieu du mois de décembre dernier. Il est le fils du major F.-Georges Triquet, 63 ans, des Fusiliers du St-Laurent, qui vint s'établir en France au Canada il y a une trentaine d'années et qui fit la dernière guerre dans l'armée française. Le grand-père et l'arrière-grand-père du héros d'Ortona s'illustrèrent aussi sur les champs de bataille dans l'armée française. Le major Triquet, V. C., est le deuxième Canadien à recevoir cette décoration durant la guerre actuelle et le troisième membre du Royal 22e Régiment à mériter cet honneur, les deux autres ayant été décorés à titre posthume au cours de l'autre guerre.

(Photo Armée canadienne outremer)

Rationnement de la viande

Le public consommateur comme producteur de viande a dû se réjouir de la nouvelle informant que la viande n'était plus rationnée jusqu'à nouvel ordre.

Il convient ici de noter que notre député, M. Martial Rhéaume, de Saint-Jean-Iberville-Napierville, a été l'un de ceux qui s'est le plus activement occupé de la levée temporaire de ce rationnement. Grâce à ses connaissances personnelles dans la technique de l'abattage et du commerce des viandes, les recommandations de M. Rhéaume étaient particulièrement prises en considération, dans les milieux autorisés.

Signalons incidemment, que quelques heures seulement avant la levée du rationnement, M. Rhéaume assistait au dernier caucus tenu à ce sujet, à la Canada Packers, à Montréal.

Étatisation prochaine de la M. L. H. & Power

Cette promesse sera réalisée "avant la fonte des neiges", dit l'hon. M. Hamel.

L'hon. Wilfrid Hamel a déclaré que la promesse du gouvernement d'établir une hydro dans la province de Québec en étatissant la Montreal Light Heat and Power sera réalisée "avant la fonte des neiges".

M. Hamel a parlé à une assemblée à laquelle ont aussi parlé l'hon. Valmore Bienvenue et plusieurs députés de la région de Québec et de Montréal. Cette assemblée avait lieu au club libéral Laurier. Le président, M. René Bégin, a présenté les orateurs.

LA FONDATION D'UNE CAISSE POPULAIRE

Lundi soir dernier avait lieu à la Centrale Catholique, une réunion importante dans le but de fonder à Saint-Jean, la première caisse populaire qui portera le nom de Caisse Populaire Desjardins, de Notre-Dame Auxiliatrice.

M. l'abbé Philémon Desmarchais, propagandistes de ces caisses, a fait l'exposé du projet et a démontré l'importance qu'il y a pour les ouvriers en particulier, de faire partie de la caisse populaire. Le but qui est des plus louables est d'habituer le peuple à l'économie, en faisant de petits dépôts à la fois.

Ce soir-là, 71 membres ont acheté 260 parts de \$5, chacune, formant un capital de \$1,300.00.

Les intéressés étaient des membres du clergé, des professionnels, des hommes d'affaires, des ouvriers, des cultivateurs.

On procéda ensuite à l'élection du conseil d'administration pour l'année courante, sous la présidence de M. le chanoine W. Fernet, curé de Notre-Dame. Président: M. l'agronome Gérard Giroux; vice-président: M. René Grenier; secrétaire-gérant: M. Lionel Tétrault; directeurs: MM. Charles-J. Charbonneau, Ernest Lachance, Lucien Bineau, Sylva Dumont, G. Signori et Léonide Daunais.

Le Comité de surveillance se compose de MM. Bernard Milot, président; Albert Viens et Joseph Ostiguy. Comité du crédit: MM. Louis Amyot, président; le notaire L. Desmarais et Richard McQuillen.

Son Excellence Mgr A. Forget a été nommé président honoraire; M. le maire Moïse Lebeau, vice-président honoraire; M. le chanoine W. Fernet, aumônier.

Dans l'assistance nous avons remarqué: MM. les abbés Lucien Messier, aumônier diocésain; P. Georges, curé de l'Île-aux-Noix; L. Brault et A. Racicot, M. le maire Lebeau et plusieurs délégués de St-Paul et de St-Valentin.

HENRYSBURG

M. Euclide Laroche a acheté la ferme de Mme John Seller. Mme Seller va déménager dans la maison qu'elle avait achetée de M. Lawson.

—M. et Mme Drysdale Barrington, Elaine Barrington, de Montréal, sont venus passer la journée de dimanche chez M. Herbert Barrington.

—Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mlle Jeannine Durette qui est retenue à sa chambre avec une pneumonie.

—Mlles Lucille et Doris Dumouchel, du couvent Napierville, sont venues passer la fin de semaine dans leur famille.

—De passage à Montréal, cette semaine, M. et Mme Alfred Cookman et Mme Herbert Barrington.

—M. et Mme Euclide Daigneault, leurs enfants, Gaétane et Lise, chez M. et Mme Joseph Landry.

—M. et Mme Roméo Inkel, de St-Michel, en fin de semaine chez M. Rosario Inkel et M. Euclide Daigneault.

—M. Herbert Barrington a acheté la maison de M. McDole, de Hemmingford, qu'il habitera au mois de mai.

—M. John Speck est retenu au lit avec la grippe, nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

—M. et Mme Beatty, de Montréal, chez M. Herbert Barrington.

—M. Delphis Duteau est de retour chez lui après avoir passé deux semaines à l'hôpital de St-Jean.

—Mlle Agathe Duquette passe quelques jours chez sa soeur, Mme Bruno Boulé, de St-Lambert.

HEMMINGFORD

Le 17 mars prochain, les paroissiens sont invités à célébrer joyeusement la fête de Saint-Patrice. A cet effet, on organise une partie de cartes et un tirage au bénéfice de l'église paroissiale. Il y aura de nombreux et magnifiques prix. Venez en foule, la plus cordiale bienvenue vous attend.

Votre abonnement est-il payé?

Conférence à Iberville

Les Banques dans la Province de Québec et à Iberville.

Ces jours derniers, devant une nombreuse assemblée des membres de la Société St-Jean-Baptiste, M. J. A. Bélanger, gérant de la B. C. Nationale, prononçait la conférence suivante :

Messieurs : —

Il m'est agréable de vous présenter un court historique sur les banques au Canada, dans la province de Québec et particulièrement à Iberville. Je ne puis traiter de ce sujet sans vous entretenir un peu sur les services immenses rendus à la population canadienne par le merveilleux système bancaire existant dans notre pays et vous fournir quelques chiffres — parfois ennuyeux — mais très importants, si vous voulez bien avoir la patience de les examiner un peu.

Comme vous le savez tous, les banques ont maintenant pour principale mission de recevoir des dépôts, prêter de l'argent, et effectuer des transferts. Au Canada, aussi loin qu'en l'an 1767, l'on parlait de banque et c'est sous différentes formes d'organisations que l'on émettait des bons ou billets promissoires de petits montants et qui circulaient; mais il faut dire que nulle organisation ne donna guère satisfaction jusqu'en 1817, lorsque la société de la Banque de Montréal fut fondée, subsista et progressa jusqu'à nos jours.

En 1819, furent émis par cette banque les premiers billets de banque canadiens; antérieurement, les citoyens du Canada dépendaient des devises étrangères et une très forte proportion du commerce intérieur se faisait d'après le système de troc.

Il est inutile de vous dire que plusieurs autres banques se sont formées immédiatement après, mais elles ont dû passer par des épreuves très dures et faute de contrôle de la part du gouvernement (Le PEUPLE) plusieurs d'entre-elles durent cesser d'exister. Cependant, le gouvernement intervint et établit un contrôle en 1841 avec divers amendements en 1850, 1871, 1881, 1890, 1901, 8, 13, 1923, avec des études approfondies et à la lumière de l'expérience on en vint, de nos jours, à la loi des banques (1934) contrôle gouvernemental très au point qui fait de notre système bancaire l'un des plus sûrs qui soit. Vous n'avez qu'à vous rappeler de la crise 1929-1932 qui ébranla le système bancaire de nos puissants voisins alors que le système canadien navigua à bon port pour soutenir l'économie canadienne.

Je désirerais vous donner la date de fondation de toutes les banques canadiennes actuellement en opération, mais vu que je dois abréger et qu'en définitive, vous êtes intéressés à l'histoire locale; je me bornerai à vous dire qu'une de nos plus anciennes banques: La Banque d'Hochelega fut fondée en 1873 et absorba La Banque Nationale pour prendre le nom de Banque Canadienne Nationale en 1924. (A SUIVRE)

Il y aura bientôt sur le marché du saumon en conserves et les consommateurs pourront s'en procurer à raison d'un coupon de viande pour une boîte d'un quart de livre de saumon.

FRELIGHSBURG

M. et Mme Hervé Malo, leurs enfants, Armand et Normand, Mlle M. Benoit, à St-Césaire pour passer le dimanche gras.

—Mme T. Ouellette est de retour d'une visite à St-Jean et autres endroits où elle a passé une très belle vacance.

—Nous avons le regret d'annoncer le décès, récemment de Mme Octave Grasset et de M. J. Benoit, dont les funérailles ont eu lieu dans notre paroisse; aussi Mme Edmond Courcésne, de St-Armand, autrefois de notre paroisse, et dont le service et l'inhumation eurent lieu à St-Armand où est inhumé son mari. Elle laisse plusieurs enfants et petits-enfants; auxquels nous offrons nos sincères sympathies ainsi qu'aux autres parents éprouvés.

—M. et Mme Paul Benoit ont le plaisir d'annoncer la naissance d'un bébé. Nos félicitations aux heureux parents.

M. et Mme René Rochon (Clara Gosselin), pour un fin de semaine chez Mme Albert Gosselin.

—M. et Mme P. E. Ouellette, M. Maurice Breault, à Montréal, ces jours derniers.

—L'honorable Adélard Godbout, Mme Godbout, de Québec; M. et Mme Alcide Dupont, de Montréal, chez M. Giguère, Gérant de la ferme Godbout, pour une fin de semaine.



Procurez-vous cette brochure GRATIS à votre Pharmacie NYAL

Les vitamines sont si importantes pour la vie et la santé que quiconque connaît la valeur de l'énergie et d'une bonne santé pour lui-même et sa famille devrait savoir ce que sont les vitamines.

Voici une brochure, offerte GRATIS, bien illustrée et écrite dans un langage simple et facile à comprendre — démontrant ce que l'on doit savoir sur les vitamines; ce qu'elles sont, ce qu'elles réalisent — dans quels aliments elles se rencontrent et quels sont ceux qui ont le plus besoin de vitamines.

Ne soyez pas embarrassé au sujet des vitamines qui vous sont nécessaires. Procurez-vous l'"Étonnante Histoire des Vitamines" chez votre pharmacien Nyal dans votre localité.



SPÉCIAL

Ecoulement de Marchandises d'Hiver

RÉDUCTION 25 p. c.

POUR VENDREDI ET SAMEDI

Bloomers en Coton Ouaté, Ceinture Élastique pour Dames, 59c - pour enfants 35c

Bas en Cashmere pour Dames 69c

Chemises de Toilette pour Hommes, Valeur Exceptionnelle \$1.25

VENEZ EN FOULE . . .

Magasin de la Victoire

22 PLACE DU MARCHÉ - ST-JEAN, P. Q.

LE CANADA FRANÇAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Atelier moderne
Impressions de tous genres.

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

83 ans d'existence
Fondé le 1er juin 1860

VOL. LXXXIV No. 41

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE

90

JEUDI, 9 MARS 1944

La Campagne de Souscription 1944 à la

CROIX ROUGE

se continue jusqu'au 15 mars

La Croix-Rouge vient de lancer sa campagne annuelle de Souscription, avec un objectif national de \$10,000,000.

Société profondément humanitaire, la Croix-Rouge prodigue ses secours à tous ceux qui souffrent, sans distinction de langue ou de religion; elle a donc confiance que tous les Canadiens, sans distinction de langue ou de religion, souscriront généreusement.

De nos jours, personne ne peut nier le bien immense accompli par la Croix-Rouge. Sans elle, des milliers de combattants blessés ne pourraient survivre, des millions de personnes ne recevraient aucune assistance.

Chaque semaine, la Croix-Rouge expédie des cargaisons complètes de nombreux articles. Par exemple depuis le début de la guerre, elle a envoyé sept millions de colis de vivres aux prisonniers de guerre britanniques le coût en étant partagé par les pays de l'Empire. Un seul fait peut démontrer l'efficacité de l'organisation de la Croix-Rouge: pas un seul des colis de vivres n'a été perdu en cours de route. Quant à la distribution dans les camps d'internement, elle se fait sous la surveillance de la Croix-Rouge internationale. Les prisonniers les reçoivent réellement, comme le prouvent les cartes signées par les prisonniers eux-mêmes et le témoignage des prisonniers rapatriés.

Nous expédions chaque semaine 100,000 colis de vivres préparés

par des volontaires dans nos cinq ateliers du Canada.

Les Canadiens qui ont un ou des parents dans les camps d'internement ennemis savent donc avec certitude que les colis de vivres sont livrés aux prisonniers de guerre. Pour ceux qui souscrivent à la Croix-Rouge, c'est une grande satisfaction de contribuer ainsi à procurer des aliments aux combattants internés en pays ennemi.

La Croix-Rouge devra dépenser cette année \$5,500,000 pour les colis de vivres aux prisonniers de guerre en Europe et en Extrême-Orient. Il faudra un autre million de dollars pour aider à la Croix-Rouge de certains pays alliés. La Croix-Rouge a donc assumé de très lourdes responsabilités.

Nos escadrilles bombardent chaque jour les centres industriels et les villes de l'Allemagne. Ces offensives causent des dommages immenses chez l'ennemi, mais presque chaque fois des aviateurs canadiens et britanniques doivent se jeter en parachute et sont internés. Qui d'entre nous aurait le triste courage de refuser à ces jeunes gens les aliments dont ils ont besoin? Et comment leur envoyer ces colis sinon par l'intermédiaire de la Croix-Rouge.

Pour la cité de St-Jean, MM. Jos. A. Pagé et A. J. Burgner sont présidents conjoints de cette campagne. Pour la section féminine, Mme Harold Savoy est en charge et Mme André Régnier est trésorière.

2 écrivains à l'honneur

Titulaires de la Société Royale:
MM. Claude Mélançon et
Harry Bernard

La cérémonie de présentation des deux derniers titulaires de la section française de la Société Royale du Canada s'est déroulée, dimanche après-midi, avec tout le décorum d'usage à l'École du Meuble. Il s'agissait de M. Claude Mélançon, auteur de plusieurs ouvrages d'histoire naturelle et directeur du service français de publicité, au Canadien National et de M. Harry Bernard, romancier et journaliste.

M. Mélançon a été présenté par Me Victor Morin, ancien président général de la Société et M. Bernard par Mgr Emile Chartier, vice-recteur de l'université de Montréal et doyen de la faculté des Lettres. Les deux ont rappelé des principales étapes de la carrière féconde de chacun des titulaires.

La réunion était présidée par M. Jean Bruchési, président de la section française de la Société Royale et sous-secrétaire de la province.

Dirigeants de la Coopérative des conserveries

La Coopérative des conserveries du Québec vient de tenir ses élections annuelles, à son siège social de Montréal, avec les résultats suivants:

Président: M. A.-D. Grégoire, (Henryville); vice-président: M. J.-T. Lassonde (Boucherville); directeurs: MM. Arthur Hamel (St-Jean-Baptiste, Rouville), J.-W. Plamondon (Ste-Madeleine, St-Hyacinthe), A.-P. Beaulieu (Napierville). Son secrétaire-gérant est M. Philippe Gingras (Edifice Thémis, Montréal).

Fondée en 1933, cette coopérative s'occupe de la vente des produits de ses membres et de l'achat pour ceux-ci, de tout ce qui leur est nécessaire à la mise en conserve. Les services rendus sont importants, puisque de 1933 à 1943, cette société a remis à ses membres des ristournes pour au-delà de \$106,000.

Font partie de cette société, des coopératives des compagnies et des



individus. C'est l'association professionnelle de tous ceux qui s'occupent chez nous de la mise en conserve des produits alimentaires.

LA QUESTION DU LOGEMENT

Grande Activité dans Saint-Jean



Des spécialistes en matériaux de construction, les Building Products Limited, se réunissaient en congrès à Montréal, ces jours derniers. M. D. P. Hatch, le vice-président de cette vaste entreprise répandue dans tout le pays, a révélé aux congressistes: "Il sera nécessaire de construire 500,000 maisons au Canada". S'il n'y avait que ce motif de foi en l'avenir, ne serait-ce pas là déjà sujet de confiance; l'industrie du bâtiment ne fournirait-elle pas du travail à tous les principaux corps de métier?

"Montréal comme Toronto manquent chacune de 50,000 logements. La nécessité de construire de nouvelles fermes s'imposera également dès que le Canada sera appelé à fournir des denrées au monde entier. Il faudra encore améliorer et rafraîchir l'aspect de presque chaque maison du pays. Les usines auront besoin de refaire leur outillage, de renouveler leur machinerie; bureaux et magasins devront se donner des aménagements nouveaux. De nouvelles écoles, des hôpitaux, des théâtres, des édifices publics s'érigeront auprès de ces habitations nouvelles. Le démobilisé victorieux, dans l'armée comme dans l'industrie de guerre, se remettra activement à son ancien métier. L'industrie du bâtiment procurera de l'emploi en abondance et pour longtemps à des centaines de milliers de travailleurs", a signalé fort justement le distingué conférencier.

Dans Saint-Jean une activité remarquable règne dans le domaine de la construction et de la réparation de maisons; signalons au passage, les constructions de MM. Philippe Trahan (2 logis) rue Saint-Charles; Alfred Paradis (4 logis) rue Cousin; Roméo Latour, rue St-Denis; Théodore Corriveau, rue Saint-Paul; J.-Bte Ferdais, Alphonse Granger, rue Notre-Dame; Roméo Vézina, dans la paroisse N.-Dame; Philippe Baillargeon, 2 maisons dans Saint-Edmond et Emery Trahan, rue Cousin.

Il nous fait plaisir de féliciter ces concitoyens pour leur geste d'esprit civique et de leur souhaiter de nombreux imitateurs.

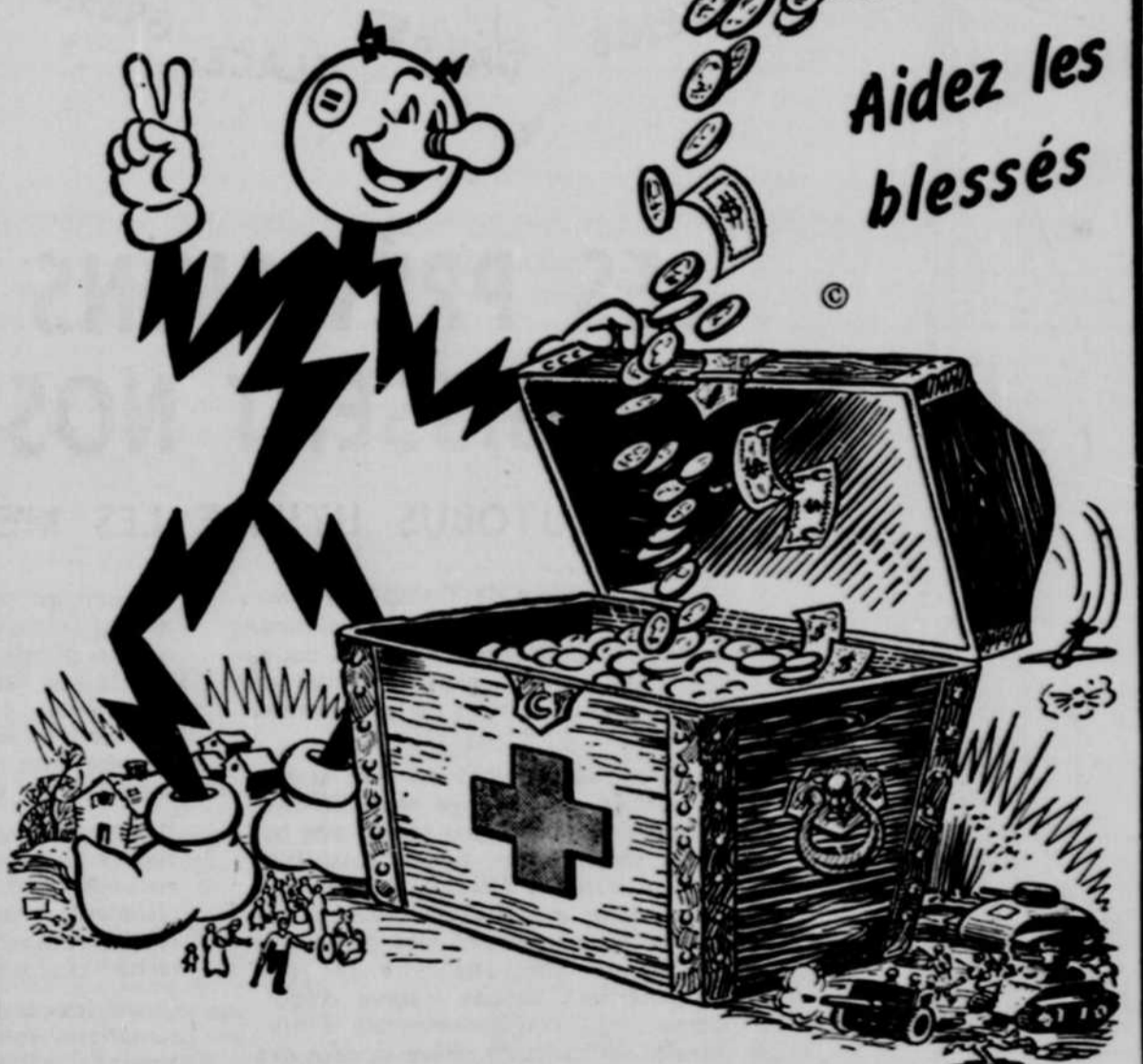
"Tant va le bâtiment, tant va le pays; cette maxime chère aux économistes est particulièrement prometteuse pour l'après-guerre; notre belle ville de Saint-Jean ne sera pas à l'arrière plan dans ce domaine.

Malheureux Gagnant

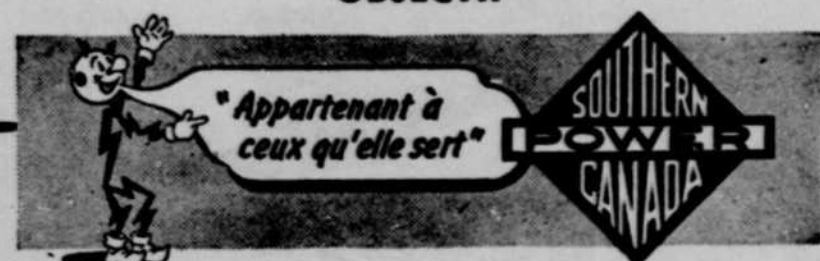
Jeudi soir dernier, lors de la soirée Foto-Nite, au théâtre Capitol, on procéda au tirage du \$130. Le numéro tiré fut celui de M. Charles Laliberté, 281 Collin, qui, malheureusement, n'était pas dans la salle.

La semaine prochaine, la somme tirée sera donc de \$145. Qu'on se rende nombreux, ce soir-là, au théâtre Capitol.

Donnez aux prisonniers de guerre!



SOCIÉTÉ CANADIENNE DE LA CROIX-ROUGE
LA CAMPAGNE FINIT LE 15 MARS
\$10,000,000
OBJECTIF



"Le vieux a fini de mourir"

J'avais à traverser le Bourouma, afin d'être à Boké le lendemain soir. Passer un fleuve en pirogue, c'est tout ce qu'il y a de plus érevent; on perd une heure, deux heures et, après ce retard, c'est l'étape suivante manquée, la marche en plein midi, les porteurs qui traînent, la journée "noire", quoi.

J'avais donc décidé de passer le fleuve le soir même et de m'en aller dormir au clair de lune, à la musique des fauves, dans un repli de terrain, les pieds au grand feu des bivouacs avec le ciel du Bon Dieu comme plafond.

Bientôt, sur le sentier, nous croisons deux hommes: l'un à figure de chef; l'autre, un de ses notables.

"Bonjour, chef!"
—Bonjour, blanc! Où vas-tu par là? tu n'as pas de village avant Gtébia; la nuit vient; comptes-tu coucher en brousse, quand la panthère, hier encore, est venue nous voler un veau?"

—Tant pis! Dieu nous gardera!
—Viens plutôt coucher chez moi. Mon village s'appelle Silipou; il n'est pas loin d'ici. Il a brûlé, c'est vrai, mais les murs restent. Tu auras du riz; tu auras de l'eau; tes hommes préfèrent cela!"

Je le suivis. A gauche, un petit sentier qui devient une piste à peine visible, qui devient un fourré au-dessous duquel il faut se glisser, qui devient même un ruisseau; ça ne fait rien. Nous avançons et bientôt nous sommes à Silipou.

L'incendie a tout grillé; la case royale n'est plus qu'un tronc de ruche calcinée; plus de toit; plus de portes; mais enfin, il reste les murs de terre, comme me l'a dit le propriétaire: c'est quelque chose.

Nass, mon boy, cuit la poule tra-

ditionnelle. On m'apporte même du lait... Une véritable aubaine, ce Silipou!... Un tour de village... un bout de rêverie... la prière, et, sur un ballot d'herbe sèche, je m'étends pour dormir, l'indispensable Nass allongé de même, assez près et assez loin du feu pour n'être ni brûlé ni glacé. Le grand silence est parfait, nous distinguons les pas de ces insupportables rats qui viennent grignoter les restes de l'incendie, et voici justement que, par le trou noir qui nous sépare de la pièce voisine, nous percevons... quoi? un soupir, une plainte, un râle? Est-ce un homme? est-ce un animal qui rumine?

"C'est peut-être un veau?" me dit le petit noir... à cause de la panthère.

La trouvaille est plausible. On referme les yeux; le bruit recommence, inquiète, agace, nous énerve à la fin.

"—Va voir!"
Nass, sur cet ordre, qui ne souffre point de réplique, s'arme de courage et d'une torche.

"—Monseigneur, c'est un vieux... vieux... vieux. Ah! il est malade beaucoup... peut-être il va mort bientôt."

Je me lève à mon tour et je me trouve devant une pauvre ruine. C'est un vieillard squelettique, nu sur la terre nue, tremblant de fièvre, mourant de faim. Il a tout juste assez de vie pour détourner la tête, effrayé qu'il est de voir, à cette heure et dans ce village perdu, un Blanc, un vrai Blanc, qui lui parle dans sa langue, prêt à remplir l'office de bon Samaritain.

Un petit cordial, et la confiance s'éveille... et puis mes paroles lui semblent si douces, à n'en point douter. (Entrecoupée par une toux sèche, sans résonance et pour cause), la conversation s'allonge. J'écoute ce que, cent fois déjà, hélas! j'ai entendu et j'assiste, de nouveau, à une manifestation d'a-

me aussi simple que droite:

"—J'ai été malheureux toute ma vie... Je viens du pays où le soleil se lève... j'ai été pris tout jeune... Devant mes yeux, mon père a été tué et ma mère, enchaînée, a été vendue je ne sais où... Qu'il y a longtemps de cela!... Regarde: ma tête branle, mes cheveux sont blancs; c'est pour te dire qu'il y a bien longtemps... Depuis, je suis esclave; regarde mon dos, vois comme on m'a battu... Qu'est-ce que je n'ai pas souffert? J'ai souffert de la faim, de la soif, de tout... j'ai souffert de tout, mais j'ai toujours cru que, s'il y avait un chef par chaque village — est-ce qu'un village peut se passer d'un chef! — il y a un Dieu qui commande à toute la terre et qui fait justice à tous les hommes... Qui m'a appris cela? je ne le sais plus. Ce n'est peut-être pas vrai, mais moi, je l'ai toujours cru et quand je souffrais de la faim, de la soif, des coups, des liens, des brutalités, je me disais que "Le" Dieu voyait tout cela... Alors, malgré que je ne fusse qu'un esclave, j'ai essayé d'être bon à l'égard de ceux qui étaient si méchants pour moi. Et puis, écoute encore: j'ai toujours cru également que je ne mourrais point sans avoir rencontré un bon Blanc, un bon Blanc qui me ferait du bien; tu es venu, tu m'as donné à boire... Si tu savais quel feu j'ai dans la poitrine!"

J'étais ému, on le comprend, et l'on devine aussi que la leçon de catéchisme ne fut pas longue à commencer. J'avais probablement là un homme qui, dans sa misérable existence, avait gardé, malgré tout, les préceptes de la loi naturelle.

Le coq annonçait, pour la première fois, les dernières heures de la nuit, lorsque l'eau du baptême coula sur le front du vieux Martin... Je restai près de lui jusqu'à l'aurore, continuant de lui parler de Dieu et de son Christ. Nass ronflait comme un bienheureux; le

feu s'était éteint; mes porteurs s'étaient retirés dans la cour. Je n'avais point dormi et je ne sentais point le sommeil.

Quand la dernière caisse fut ficelée, je remis une pièce blanche au chef, en lui mandant de s'occuper du vieil esclave et nous partîmes. Nous n'avions pas fait une heure de marche qu'un coureur nous rattrapa:

"C'est le chef qui te rend l'argent, me dit-il; le vieux a fini de mourir!"

Et je ne sais plus si je récitai le De Profundis pour l'âme du pauvre Martin ou si je me mis à chanter le Te Dedum.

Mgr LEROUGE, c.s.s.p.
Vicaire Apostolique de la Guinée.

LE TABAC
À CIGARETTES

VOGUE

donne pleine valeur
à ceux qui font leurs rouleuses

Achetez le contenant d'une 1/2 livre... il est économique

PAINKILLER

EN USAGE DEPUIS PRES DE 100 ANS

Le meilleur remède de famille

SERVEZ-VOUS EN POUR CRAMPES & REFROIDISSEMENTS FAITES-EN USAGE POUR ENTORSES, CONTUSIONS ETC

SOUDURE

POUR SOUDURE DE TOUS GENRES. ADRESSEZ-VOUS LE SOIR DE 6 à 9 HRES à

J. André Granger
206 BOUTHILLIER. TEL. 2402



LES PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES RÉGISSENT NOS SERVICES D'HIVER

L'AUTOBUS UTILISE LES MÉTHODES EMPLOYÉES PAR L'AVION

LA Compagnie de Transport Provincial désire bien maintenir partout un service ininterrompu, douze mois par année... mais le climat rigoureux de nos hivers ne le lui permet pas.

Comme l'équipement est rare et que les pièces de rechange sont difficiles à obtenir, nous devons songer aux besoins des services futurs aussi bien qu'aux horaires affectés par la tempête. Nous ne pouvons tolérer que nos autobus subissent des dommages lorsque cela peut être évité, car nous ne possédons aucune réserve d'équipement qui nous permettrait d'utiliser des véhicules de relève si, dans des régions éloignées, des autobus sont pris dans la neige.

En conséquence, afin de réduire au minimum le nombre des autobus tem-

porairement emprisonnés dans la neige, la Compagnie de Transport Provincial a décidé de suivre le système adopté par les compagnies de transport aérien, c'est-à-dire, de modifier ses services selon les prévisions météorologiques qui, vingt-quatre heures par jour, lui parviennent par la radio.

Il nous arrive donc, parfois, d'être obligés de contremander un départ et, naturellement, des passagers s'en plaignent... mais ils peuvent être assurés qu'aucune annulation n'est autorisée sans motif raisonnable.

Quand les prévisions indiquent que les conditions ne seront "pas trop inclementes", nous maintenons le service régulier car nos autobus sont assez bien équipés pour faire face aux tempêtes pouvant empêcher les automobiles ordinaires ou les camions légers

de circuler. De plus, ils quittent le garage préparés pour toute éventualité, munis de chaînes si nécessaire.

Les véhicules qui obstruent la voie, parce qu'il ne sont pas équipés pour faire face à une tempête de neige ou à une route glissante, constituent généralement notre plus grave problème. Ils nuisent au travail des appareils de déblaiement et empêchent la circulation des autobus ou autres véhicules bien équipés.

Nous demandons à nos clients de bien comprendre que lorsqu'un service est temporairement contremandé, c'est parce que la compagnie applique sa politique de "Prudence d'abord". Ces interruptions sont motivées par des prévisions météorologiques précises et ne sont autorisées que dans le meilleur intérêt du public voyageur.



1188, rue Dorchester ouest - - - - - Montréal

L'oeuvre de l'hon. juge Demers—

UNE AUTRE CONTRIBUTION A L'HISTOIRE LOCALE

LE GENERAL HAZEN

Après avoir successivement publié "LA VALLEE DU RICHELIEU" puis "L'AMIRAL du LAC CHAMPLAIN", notre journal inaugure aujourd'hui même la publication du "GENERAL HAZEN".

Le "GENERAL HAZEN", c'est l'histoire du seigneur de Bleury Sud; et par rétrospective, le tableau des débuts d'Iberville, avant même qu'il n'y existe de paroisse ni de ville.

Nos lecteurs, et particulièrement nos concitoyens d'Iberville liront avec intérêt la vie pleine d'intrigues et d'aventures du sieur Hazen, dont le nom vit encore grâce à ce débileux ruisseau qui serpente à travers le nord de notre ville-soeur.
Jean FREDERICK.

MOSES HAZEN, SEIGNEUR DE BLEURY-SUD

Je vous dois d'abord un aveu. Après avoir terminé cet essai, je me suis demandé si cela pourrait vous intéresser. Moses Hazen, après tout, c'est le nom d'une célébrité de second ordre. Je me suis rassuré cependant à la pensée que, pour vous, Messieurs, toute recherche historique a son intérêt. L'histoire qui ne parlerait que des grands hommes serait incomplète, car ils n'ont pas réussi par leurs seuls efforts. L'histoire régionale ne se comprend qu'à la lumière de la grande histoire. De même une biographie n'est fidèle qu'à condition d'en placer le sujet dans le cadre où il a vécu.

Hazen me serait assez indifférent, mais du moment qu'il m'apparaît comme premier habitant d'Iberville et Seigneur de Bleury, ma curiosité s'éveille. Au fond ce n'est pas tant lui qui m'attache que les commencements d'un coin de notre sol qui m'est cher à plus d'un titre.

DE 1731 - 1764

Le Richelieu Supérieur, c'est-à-dire le Richelieu depuis sa source jusqu'à Iberville, était considérée alors comme faisant partie du lac Champlain. Cette région n'était qu'un pays de chasse et de pêche dont les Français se considéraient les maîtres mais dans laquelle, si l'on excepte le fort de l'Île à LaMothe, depuis longtemps abandonné, ils n'avaient encore fait aucun établissement.

Vers 1731, le roi de France ayant été informé que les Anglais menaient de s'établir dans ce pays, ordonna l'érection du fort St-Frédéric, à la pointe de la Chevelure, aujourd'hui Crown Point, avec instruction de repousser par la force quiconque tenterait de l'attaquer. Le Gouvernement fit en même temps préparer des cartes des terres avoisinantes afin d'en prendre possession; mesure pleine de sagesse, car en droit international comme en droit privé: possession vaut titre.

Deux ans plus tard, le gouverneur et l'intendant concédaient la plus grande partie de ce territoire. Les deux premières concessions, (1er avril 1733), furent en faveur de M. de Bleury et de M. de Sabrevois, son frère. M. de Bleury recevait, pour sa part, une terre de trois lieues de front sur le Richelieu. Cette seigneurie de trois lieues de profondeur, était bornée au nord par celle du Sieur Hertel. La concession de M. de Sabrevois était de deux lieues de front, au sud de celle de son frère. De Bleury fut peu de temps dans l'armée. C'était un commerçant. De fait, ce fut le premier commerçant de la région. Sabrevois, qui n'avait que son épée pour vivre, quitta le pays à la conquête. Le commerçant nous est resté.

Durant la guerre de Sept Ans, de Bleury est munitionnaire. Aussi ne faut-il pas s'étonner du dédain de Montcalm pour ce gentilhomme qui, à une époque aussi critique, préférerait les bénéfices du commerce aux risques des combats. Disons à sa décharge qu'il était munitionnaire de vieille date. Dès 1741 il construisait un magasin à Ste-Thérèse pour les provisions du Roi, destinées au fort de St-Frédéric. C'était un mauvais agent de colonisation, puisqu'en cette même année, lors de la révocation de son titre, il n'avait fait que trois concessions, lesquelles n'étaient pas même habitées.

L'arrêt de 1741 promettait la restitution de leur titre aux seigneurs qui, dans le délai d'un an, se conformeraient aux conditions de leurs lettres-patentes. Plusieurs s'en prévalurent. De Bleury ne paraît pas avoir voulu faire de tels sacrifices. Il comptait sur un retour de la faveur. Ses prévisions se réalisèrent.

Le 30 octobre 1750 il obtenait un nouveau titre à la même terre, confirmé par le Roi le 24 juin 1751. Il fut assez heureux pour se rendre ainsi jusqu'à la conquête sans avoir fait aucune dépense sérieuse pour sa seigneurie, laquelle était toujours déserte. Le gouvernement français aurait donc pu révoquer son titre; le gouvernement anglais gardait le même droit. M. de Bleury était trop avisé pour ne pas sentir le danger; il fut assez habile pour le conjurer.

L'occasion était bonne d'ailleurs. D'après le traité de Paris (10 février 1763) les Français qui refusaient de devenir sujets du roi d'Angleterre avaient dix-huit mois pour disposer de leurs biens. Le 2 août 1764 (1) huit jours avant l'expiration du délai, M. de Bleury vendait la seigneurie de son frère, M. de Sabrevois et il en profitait pour vendre en même temps la sienne aux mêmes acquéreurs: le lieutenant Colonel Christie et Moses Hazen. Le lendemain, pour se mettre en règle avec l'autorité, les nouveaux seigneurs rendaient foi et hommage à Ralph Burton, Gouverneur de Montréal.

(1) Panet N. P.

DE 1764 à 1770

Déjà Gabriel Christie avait acquis les seigneuries de Lacolle et de Léry, puis, et en société avec John Campbell, celle de Noyan. Une seule sur la rive droite de la rivière lui avait échappé: celle de Foucault. Sur la rive gauche restait la Baronnie de Longueuil, laquelle n'était pas en vente. A cette époque il n'y avait autour du fort de St-Jean que quelques maisons de ferme. Christie et Hazen prévirent ce que les de Longueuil n'avaient pas soupçonné: que par sa position à la tête de la navigation du lac Champlain, Saint-Jean était appelé à devenir bientôt un poste important, d'autant plus que, pour eux, c'était l'entrée et la sortie de leurs nombreuses propriétés. Aussi résolurent-ils de s'en emparer.

NOS SOLDATS DE L'INDUSTRIE



Voici, choisi parmi des milliers de travailleurs canadiens, un homme qui mérite d'être cité en exemple à toute la population: M. Paul-Samuel Doré, âgé de 73 ans, mécanicien et surintendant d'une usine de Joliette. Toute sa vie, M. Doré fut un meneur d'hommes; on l'a toujours vu au premier rang, chaque fois que les intérêts de sa ville, de sa province ou de son pays furent en jeu. Malgré son âge,

M. Doré donne, cette fois encore, un magnifique exemple de courage et de détermination en travaillant avec dévouement à fabriquer des pièces d'équipement dont nos troupes ont besoin. Si nous tenons aujourd'hui à vous présenter M. Doré, c'est qu'il représente avec honneur tous les loyaux travailleurs du Canada, tous les Canadiens patriotes qui savent que la victoire commence à l'usine.

PUBLIÉ EN HOMMAGE AUX OUVRIERS CANADIENS PAR LA BRASSERIE MOLSON

La même année (1764) (1) ils achetèrent cinq grandes fermes dans ce qui forme aujourd'hui le territoire de la ville. Comme ils ne voulaient rien laisser échapper, ils louèrent en même temps, pour un terme de quatorze années, de M. Deschambault, représentant de la Baronne de Longueuil, le terrain même du fort, réduit à dix arpents de largeur, avec stipulation que le bail deviendrait nul au cas où Sa Majesté en reprendrait possession. De sorte que par ces acquisitions et plusieurs autres dans les environs, ils devenaient pratiquement les maîtres du Richelieu Supérieur.

(A SUIVRE)

L'une des raisons pour lesquelles il n'est pas possible de supprimer le rationnement du sucre, c'est que les plantations de cannes à sucre des Philippines et des Indes Néerlandaises sont aux mains de l'ennemi. Une grande partie du sucre consommé aux Etats-Unis et au Canada provenait de ces plantations.

Le blé-d'Inde est une récolte d'une grande valeur

Le grain de blé d'Inde est un très bon aliment et il a aussi beaucoup d'emplois industriels. Le plus clair de la récolte canadienne de blé d'Inde vient du centre de l'Ontario, mais il s'en cultive aussi au Manitoba. L'emploi de lignées hybrides de maïs a grandement reculé les bornes du territoire où l'on peut raisonnablement compter obtenir une bonne récolte. Les plantations de maïs à grain ont été grandement réduites en 1933 parce que la saison était mauvaise, et la récolte a été en général inférieure à la moyenne. On croit cependant qu'il existe au Canada une quantité bien suffisante de semence des variétés à pollinisation libre et hybride pour les semences de 1944 et les objectifs fixés à la Conférence agricole provinciale prévoient une récolte de près de 400,000 acres en 1944, soit une augmentation d'environ 53 p. 100 sur l'étendue de 1943.

On rappelle particulièrement aux détaillants de viande de veau qu'ils doivent afficher en vue la carte portant les prix de détail des diverses qualités et coupes de cette viande.

M. BASTIEN EST UN HOMME HEUREUX...



Il a épousé une "perle" de femme. Non seulement, c'est un cordon bleu, mais elle sait soigner son mari. Ce dernier se plaint-il que le travail le fatigue, qu'il rentre le soir exténué, éprouvant des douleurs de dos ou de reins... vite, madame Bastien procure à son mari quelques boîtes de PILULES MORO et voit à ce qu'il les prenne sé-

rieusement. C'est ainsi que sans s'astreindre à un régime ennuyeux et pour une dépense insignifiante, M. Bastien "entretient" ses forces, comme il dit.

Pour conserver vos forces et votre endurance, prenez de temps à autre un traitement de PILULES MORO, si remarquables dans leurs effets lorsqu'il s'agit de combattre le manque de force, la perte d'appétit, la fatigue habituelle, la nervosité, les douleurs de dos ou de reins (dues à l'épuisement).

Par la poste: 50c la boîte ou 3. \$1.25.

PILULES MORO

Chimique FRANCO Américaine Limitée, 1566, rue St-Denis, Montréal

Nouvelles de la Campagne

STE-BRIGIDE

—MM. et Mmes Ival Paquette, Alfrédina Larivière, assistaient dernièrement à un Whist, au profit de l'hôpital de Farnham.

—M. et Mme Ovil Lagüe, de Farnham, visitaient dimanche dernier, M. et Mme Bernard Giguère.

—M. et Mme Joseph Gamache étaient les hôtes de M. et Mme Napoléon Gamache, de St-Jean, tout récemment.

—Mlle Eugénie Boulais, de St-Jean rendait visite à ses parents, M. et Mme Pierre Boulais, dernièrement.

—MM. et Mmes Napoléon Lamarre et leurs enfants, de St-Alexandre, Sylvio Boucher, leur fillelette Yoïande, leur bébé Gilles, passaient le dimanche chez M. et Mme Edéas Monty.

—MM. Gilles Paquette, Léonard Boulais, étudiants du Collège St-André, de Saint-Césaire étaient dans leur famille respective, dimanche dernier.

—Mme Louis Larivière est de retour parmi nous, après un séjour de quelques mois aux Etats-Unis, chez ses parents, M. et Mme A. Laurin, de Holyoke, Mass.

—Visitaient M. et Mme Joseph Gamache dimanche dernier: MM. Marcel Gamache, Claude Gamache, M. et Mme Jean Gamache, Miles Gabrielle Senay, Violette et Germaine Gamache, de St-Jean, M. Adrien Gamache de Chambly.

—Nous sommes au regret d'annoncer la mort de M. Arsène Laroche, décédé à l'hôpital de St-Jean, mardi dernier. Un libéra fut chanté en notre église vendredi dernier. Le défunt était le frère de M. Ernest Laroche et de Mme Omer Audet, à qui nous offrons nos sincères condoléances.

—Dans le cours de la semaine dernière, Mme Laurent Cadieux, Mlle Eva Cadieux, de St-Alexandre, étaient de passage chez M. et Mme Joseph Gamache.

—Il nous fait plaisir d'apprendre que M. Paul Boulais, retenu, à sa chambre pour une pneumonie, est en bonne voie de guérison.

HEMMINGFORD

—M. et Mme Rosario Desrosiers sont les heureux parents d'une petite fille. Nos félicitations.

—M. Paul-Emile Dubois nous a quittés pour aller rendre visite à son père, dangereusement malade.

—Mme Paul Bouchard est allée à St-Rémi rendre visite à ses fillettes au pensionnat de St-Rémi, dernièrement.

—Mme Delphis Duteau, M. et Mme Omer Duteau, Mlle Rose Duteau, de St-Bernard de Lacolle, ont visité Mme Julien Dumenil, dimanche dernier.

—M. Hervé Dubois, de Beauharnois, a rendu visite à sa mère, dimanche dernier.

SAINT-SEBASTIEN

Joyeux anniversaire de naissance à Mlle Lise Pinsonnault.

—Joyeux anniversaire de naissance au petit Claude Benoit, enfant de M. et Mme Eugène Benoit. —Nos meilleurs vœux de rétablissement à M. Arthur Fréreau, qui se remet peu à peu d'une maladie qui l'avait retenue au lit.

—Parfaite guérison à Mme Gaston Duval, hospitalisée, qui a subi une grave opération.

—Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Josaphat Smith, dangereusement malade.

—Mme Veuve Zéphirin Smith a passé quelques jours chez sa fille, Mme Veuve H. Falcon, de Bedford.

—M. Laurent Benoit et son amie, Mlle Germaine Lebeau, M. et Mme Joseph Lebeau et leur fille Simonne, étaient de passage à St-Albans, Vt., samedi dernier.

—Nous sommes heureux d'apprendre le retour de Mme Albert Bélanger hospitalisée depuis plusieurs semaines à St-Jean. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

—Nos sympathies à la famille de Mme Pierre Brault, à l'occasion de la mort de Rév. Sr. St-Eustache des religieuses de la Présentation de Marie, de St-Hyacinthe.

—Tout récemment, MM. et Mmes Romuald Fréreau, Edgar Duval et Lucien Patenaude, Albert Fréreau, C. Henri et Paul Duval, ainsi que Miles Renée-May Benjamin, Cécile Duval, Willianna et France Campbell assistaient au spectacle des Ice Follies, au Forum.

—Miles Jeanne et Germaine Pinsonnault, de Québec à St-Sébastien, dimanche dernier.

Stanbridge Station

En visite tout récemment chez M. et Mme J.-Bte Duchesneau: Mme Octave Leclerc, de Henryville, M. et Mme Georges Côté et leurs deux filles Lise et Monique; Mme Alexandre Béllisle, de Bedford; MM. et Mmes Alfred Pinsonnault et Raymond Riendeau et leurs enfants, de Bedford; M. et Mme Arthur Viens et leurs enfants, de St-Albans, Vt.

—Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Philippe Landry, actuellement hospitalisé à St-Jean pour une opération.

—Mlle Marie-Anne Gaudreau a passé quelques jours dans sa famille, récemment.

—Mlle Florianne Balthazar, de Frelighsburg, visitait en fin de semaine son amie, Mlle Suzanne Goselin.

—M. et Mme J.-Bte Duchesneau et leurs fils Gabriel ainsi que M. et Mme Arthur Gamache, de Pike River, rendirent visite à M. et Mme Jean Tougas, de Sabrevois, dernièrement.

—Mme A. Gosselin et Mlle Marie-Anne Gaudreau assistaient aux funérailles de Mme Courchesne, de St-Armand, la semaine dernière.

SAINT-ARMAND

Malgré une température inclemente, la partie de cartes qui eut lieu jeudi dernier a remporté un beau succès. Les recettes furent de \$257.00. Nous tenons à remercier cordialement les organisatrices et tous ceux qui ont aidé à la réalisation de ce succès.

Un \$10.00 mis en raffle à cette occasion et don de MM. R. Pelletier, L. Courchesne, E. Campbell, un ami, Dames de Sainte-Anne, Mme L. Larivière, a été gagné par Mlle Aurélie Tapp, institutrice à Phillipsburg. Prix de présence: Crucifix, don de M. le curé A. Proulx, gagné par G. Pelletier. Un \$2.00, don de M. Jos. Dion, de Bedford, gagné par M. J. Garland, de Saint-Armand. Prix de bingo gagnés par H. Hastings et R. René. Une magnifique boîte d'épicerie, don des paroissiens, gagnée par Féréol Fortin, de Phillipsburg. Une poche de fleur, don de M. Gaouette, gagnée par R. Coupal. Prix de cartes: les premiers: Tapis, don du Cercle des Fermières de la paroisse; Crucifix, Viatique, don de la J. E. C. du couvent; Plat: don de Mme Rhéaume; Service de toilette, don de la Pharmacie Jarest. Ces prix gagnés par Mme Elie Fortin, Mlle M. Larivière, R. Coupal, G. Dandurand. Les

Milles Yolande Roy, Madeleine Courchesne, M. et Mme Charles A. Grisé, M. Delphis Ménard, M. et Mme Philippe Roy, famille L. P. Poissant, M. et Mme Armand Falcom, M. et Mme Ed. Lagueux, Mme Joseph Plouffe, M. le curé Pélouquin, M. et Mme Oscar Choinière, Mme Henri Choinière, M. Robert Choinière, M. Léopold Ménard, E-

phrem Beaulac, Raoul Pelletier, Gaston Dandurand, Dieudonné Marchessault, M. et Mme Ernest Raymond, Léo Dupont, Joseph Falcon, Miles Claire et Marie-France Dandurand, Mme Roghél Coupal, Mme Cornelius Mullen, famille Honoré Dandurand, M. Louis St-Jean, Lionel et Olivier Brault, Mre Maurice Fortin, Joseph Ar-

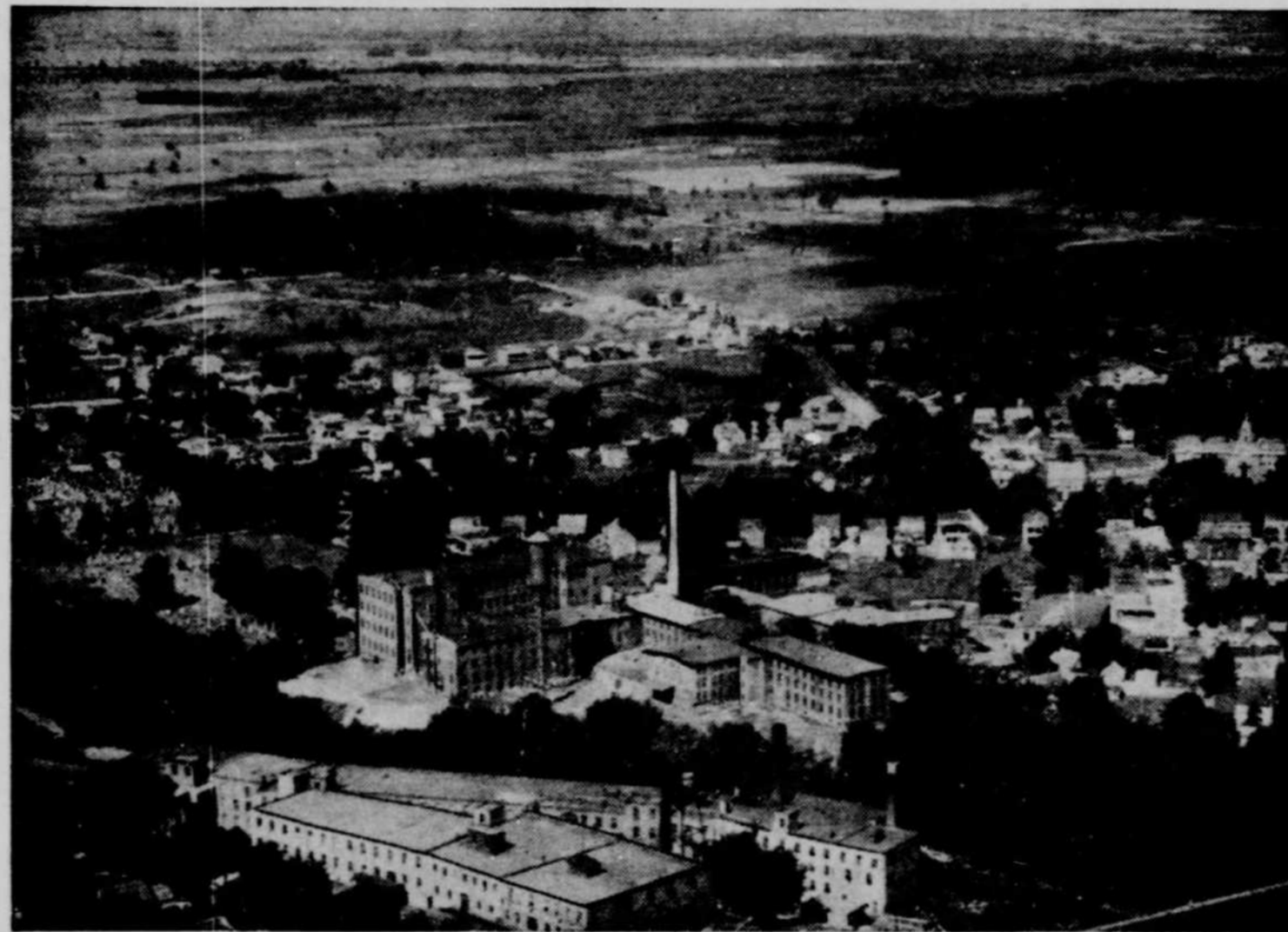
thur Falcon, M. Edouard Lecompte, Mlle Madeleine Laflamme, M. et Mme G. E. Martel, M. Aimé Gaouette, MM. et Mmes François Boulet, Albert Gélinaud, Georges Campbell, Frédéric Lusignan, R. Fournier, O. Poutre, et leur fillelette Ghislaine, Miles Laurette Fortin, Marguerite et Yvonne et Robert Fortin, Mlle Thérèse Duchesneau

et son père M. Emery Duchesneau, la famille Adrien Brault, Mme Lucienne Langlois, Mme Alice Cadieux, MM. et Mmes Henry Bryant, Albert Gélinaud, Georges Campbell, Frédéric Lusignan, R. Fournier, O. Poutre, et leur fillelette Ghislaine, Miles Laurette Fortin, Marguerite et Yvonne et Robert Fortin, Mlle Thérèse Duchesneau

Les membres de la famille Courchesne, sensibles aux nombreuses marques de sympathie reçues, remercient toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné.

—Nos félicitations à M. et Mme Philippe Choquette (Laura Ménard) qui sont depuis dimanche dernier les heureux parents d'un fils; parrain et marraine: M. et Mme Georges Choquette, oncle et tante du nouveau-né.

LE QUÉBEC PRODUIT POUR LA GUERRE



La Québec peut bien être fier de son formidable effort de guerre. Des quantités toujours croissantes de matériel sortent chaque jour de ses nombreuses usines de guerre.

Tout travailleur, de la mine et de l'usine, des champs et des bureaux, s'est engagé non seulement à travailler assidûment mais aussi à acheter des obligations de la victoire, afin d'aider à payer les choses dont nos combattants ont besoin.

GRANBY-FAIT SA PART!

Granby... produit pour la guerre! Granby, porte d'entrée de nombreux sites pittoresques du Canada, n'est qu'à 47 milles de Montréal. Les articles qu'elle produit en temps de paix se trouvent dans presque tous les foyers canadiens. Aujourd'hui, ces produits ont fait place au matériel de guerre... soit pour les parachutes... pièces d'avions, de tanks et de machines... couvertures, matelas et vêtements militaires... sirop et sucre d'érable... articles de cuir et de caoutchouc... produits de cellulose et de plastique... récipients à munitions—matériel essentiel à la sûreté, au confort et au succès de nos gars aux fronts de bataille.

Il n'est pas toujours commode de se passer de ce que Granby produisait auparavant pour l'usage des civils, mais nous sommes heureux de savoir que grâce à ce sacrifice les membres de nos armées de terre, de mer et de l'air bénéficient de la production de guerre de Granby!

Granby—produisant pour la guerre—paye sa part! Lors du dernier emprunt de la victoire, la

bonne population de Granby a souscrit plus de \$1,093,050—ce qui prouve bien que les citoyens de Granby ne se contentent pas de produire pour la guerre et qu'ils assument volontiers leur part du coût de cette guerre!

Granby fait une grande contribution à la victoire... et, ce qui est également important, à l'avenir de ses jeunes citoyens. Malgré ses occupations en temps de guerre, elle a su maintenir son oeuvre merveilleuse pour les jeunes—fournissant le beau parc Minor où sa jeunesse apprend le jeu d'ensemble et la confiance en soi, au moyen d'une récréation saine sous une surveillance judicieuse. Le soin moral et physique que Granby prend de ses enfants, par l'intermédiaire de ses nombreux organismes sociaux, fraternels et religieux, promet bien pour l'avenir. L'union, la coopération et la prospérité qui résulteront certainement de ces nobles efforts permettront aux citoyens de Granby de bénéficier pleinement des fruits de la paix pour laquelle ils travaillent et épargnent maintenant avec tant de conviction.

Ces lignes sont publiées afin que les voisins soient au courant de leurs contributions respectives à notre commun effort de guerre

O'Keefe's BREWING COMPANY LIMITED

Le Droit de Progresser



DANS CE NOUVEAU MONDE, un homme a eu le droit de parler, d'écrire et de choisir son culte comme il l'entend. Il a aussi joué du droit de choisir sa profession ou son métier et de progresser suivant ses aptitudes.

Un homme de coeur s'efforce de faire son chemin dans la vie.

Il accepte les choses comme elles viennent.

Il sauvegarde son avenir par sa frugalité et son économie.

CE SONT L'ÉNERGIE ET LA HARDIESSE qui ont réalisé la prospérité du Canada.

Sans ces rudes qualités, nous n'aurions jamais gagné le prestige dont nous bénéficions aujourd'hui dans le monde.

Nous défendons maintenant le droit que possède l'homme du commun de tirer le meilleur parti possible de cet héritage de liberté.

L'homme libre de prospérer est également libre de se protéger et d'assurer son indépendance et celle de sa famille.

DEPUIS DES GÉNÉRATIONS, bon an mal an, l'homme du commun a compté sur l'assurance-vie pour sa protection.

L'assurance-vie a pris les proportions d'une grande association coopérative du peuple entier.

Par cette association seulement est-il possible à un homme de se créer une succession à même ses revenus.

L'esprit entreprenant et l'altruisme commun de plus de quatre millions d'assurés ont fourni à tout homme et à toute femme les moyens d'obtenir à bas coût la certitude d'un avenir serein.

L-908F

Tout bon citoyen possède de l'Assurance-Vie

"L'entreprise du peuple"

Un message des compagnies d'assurance-vie au Canada

LA CARRIERE POLITIQUE DE M. BRACKEN

"La carrière politique de M. John Bracken n'a pas d'égalé dans tout le Commonwealth des nations britanniques", a déclaré M. Louis-D. Durand, C. R., de Trois-Rivières en poursuivant la série de ses causeries radiophoniques.

"Il n'a jamais perdu" une élection. Il a été réélu cinq fois.

"C'est le seul premier ministre de l'Empire qui, malgré guerre et dépression, a toujours été maintenu au pouvoir.

"En pleine crise, il a absorbé les libéraux du Manitoba. Puis ensuite les conservateurs, puis ensuite les cécélistes qui se sont joints à lui, puis enfin les députés du crédit social qui sont passés de son bord.

"En vingt ans et demi de pouvoir et de bonne administration, il a finalement accompli ce miracle de n'avoir aucun parti d'opposition devant lui.

"Cultivateur et professeur d'agriculture, il est entré à la Législature du Manitoba jeune encore, à la tête d'un parti agraire, sans expérience politique d'aucune sorte, et vingt ans après, députés des villes comme des campagnes, sans aucune distinction de parti, se tenaient debout et l'acclamaient comme leur chef".

Il n'y a donc rien d'étonnant, a dit M. Durand, à ce que partout au Canada, on réclame sa présence. Il y a de l'anxiété, presque de l'angoisse, dans le coeur de la nation canadienne. Elle cherche vers qui se tourner, non seulement pour obtenir un soulagement à ses maux, mais pour retrouver un peu d'espoir à mettre dans sa vie.

La raison pourquoi John Bracken suscite tant d'intérêt et ins-

pire une telle confiance, c'est qu'il n'a rien d'un démagogue, de ceux qui promettent la lune et les étoiles, ni rien d'un arriéré comme ceux dont le cerveau a cessé de fonctionner depuis si longtemps qu'ils ne pourraient même plus faire le décompte de toutes les promesses qu'ils ont violées.

M. Durand a particulièrement raillé, dans sa causerie, l'hon. J. L. Ilsley, ministre des Finances, pour sa récente déclaration au Club de Réforme de Montréal. Réforme, dit-il, cela implique l'idée de réveiller, de renouveler, derajeunir. Ce nom est la plus vaste contradiction dans les termes qu'il soit possible de souhaiter. Eh bien, c'est là que parlait M. Ilsley, celui-là même qui a force de transformer, d'améliorer, de remodeler, de renouveler les moyens de taxer, en a si bien organisé le remaniement et le perfectionnement, la réforme pour tout dire, qu'il est aujourd'hui capable et sans se dé-

ranger, de se glisser dans la plus modeste enveloppe de paye du plus humble ouvrier comme de la plus brave des petites ouvrières, pour aller y manger, grignoter, partie de leur salaire de façon à ne leur laisser qu'un ration d'entretien".

M. Ilsley a dit que le parti Progressiste Conservateur est le même vieux parti que le Canada a connu pendant cent ans, "peu importe le soin avec lequel son nouveau chef a été importé". A quoi M. Durand répond en retraçant la carrière politique de M. Bracken. Sans doute, d'ajouter M. Durand, M. Ilsley voulait-il avertir les jeunes gens qui n'ont encore jamais voté, et les autres électeurs qui ne sont pas des rouges patentés, qu'on les prie, assez brutalement du reste, de ne pas voter rouge, cette année, parce qu'ils seront considérés par lui et ses collègues du cabinet comme des importés".

Pour aider à EMPECHER BIEN DES RHUMES

De se déclarer dès le début

Medicament à 3 fins efficace

Au moindre renflement, éternement ou irritation du nez, mettez un peu de Va-tro-nol dans chaque narine. Son action stimulante aide les défenses naturelles contre le rhume... Rappelez-vous ceci: si vous souffrez d'un rhume de cerveau, ou qu'une congestion passagère vous "bouche" le nez et vous empêche de dormir, le Va-tro-nol à 3 fins vous sera d'une aide précieuse, car (1) il contracte les muqueuses gonflées, (2) soulage l'irritation, (3) aide à débarrasser les voies nasales des mucosités qui les obstruent. Jouissez du soulagement qu'il apporte.

VICKS VA-TRO-NOL

Faits QUE LE PUBLIC DOIT SE RAPPELER

Le prix de l'achat de Montreal Light, Heat & Power et les intérêts devront être payés

LES politiciens ont suggéré plusieurs façons de payer l'achat de Montreal Light, Heat & Power dans le cas d'une expropriation.

L'expropriation de M.L.H.&P. et l'électrification de la province de Québec pourraient bien coûter jusqu'à \$1,000,000,000. Cette somme doit être trouvée et c'est le public qui devra assumer cette dette et payer en plus des intérêts à un taux d'environ 3% par année.

Etes-vous tort en mathématiques?

Qu'est-ce que 3% de \$1,000,000,000?

C'est \$30,000,000.

Cela veut dire que le public de la province devra payer \$30,000,000 de plus chaque année.

M. Godbout nous dit qu'il va utiliser les profits de la compagnie pour aider à payer ce montant supplémentaire,

mais si le gouvernement diminue les tarifs, comme il l'a promis, il pourrait bien ne plus rester de profits.

M. Godbout a expressément dit qu'il va diminuer les tarifs à Montréal de \$5,000,000 par année, et pourtant, la vente annuelle de l'électricité aux abonnés domiciliaires ne se chiffre actuellement que par \$4,800,000.

Il faut être fort en calcul mental pour trouver la réponse à celle-là!

De combien l'abonné domiciliaire bénéficiera-t-il?

Ne semble-t-il pas que les tarifs d'électricité doivent éventuellement être augmentés pour aider à combler le déficit possible?

Pensez-y, M. l'abonné et M. le contribuable; pensez-y aussi, M. Godbout, avant qu'il soit trop tard!

Savez-vous

que la dette de la Province de Québec était de \$372 millions en 1943 et que si cette dette était augmentée de \$1 milliard, le service des intérêts à 3% coûterait près de 45 millions par année aux contribuables?

Réclame publiée dans l'intérêt de plus de 1,000,000 de citoyens et des 30,000 actionnaires de

MONTREAL LIGHT HEAT & POWER

Consolidated



COMITE CANADA-FRANCE

Ce groupement recueille des dons en espèces et en nature pour venir en aide à la population civile de la France.

En autant d'élan et de spontanéité qu'il a mis à libérer les peuples asservis, le Canada s'emploiera bientôt à soulager les populations civiles de l'Europe affamée. Partout où il aura combattu renaitra la vie avec la liberté. Les espoirs sans nombre qu'il aura fait lever ne seront pas étouffés par la famine, la maladie. A l'action glorieuse de ses soldats s'ajoutera l'action bienfaisante de ses civils. C'est

le pays entier qui ouvrira donc les voies à la justice et à l'amour.

Plusieurs nations ont déjà bénéficié de nos largesses. Mais que sont les besoins satisfaits à côté de ceux qu'il reste à satisfaire et auxquels personne ne peut penser sans en être bouleversé? C'est tout un monde qu'il faut réhabiliter physiquement. Un monde en proie à la faim, aux épidémies, menacé presque d'extinction. Y porter secours est plus qu'un devoir de charité, c'est une assurance de protection pour cette part de l'humanité qui a su garder sa vitalité. Le Canada en est et, pour cette raison, ne peut rester sourd à l'appel de détresse qui s'élève de partout.

Afin de soulager cette misère d'une manière ordonnée, pratique et fructueuse, le gouvernement fédéral a autorisé la constitution d'un Comité national dont l'activité s'étendra à toutes les nations souffrantes. Parmi elles sera, bien entendu, la France. Ce n'est pas d'ailleurs d'aujourd'hui que l'on se préoccupe chez nous du sort du peuple français. Encore qu'on n'en ait guère parlé, il existe depuis longtemps un Comité Canada-France dont l'objet est de recueillir des dons en espèces et en nature de quelque genre qu'ils soient. Ces dons seront distribués en France, dès que les circonstances le permettront, par les soins de la Croix-Rouge. Tous les groupements français, indépendamment desquels il fonctionne, se sont empressés d'y accorder leur plus entière confiance. Nous sommes certains qu'il n'en sera pas autrement de nos compatriotes. Ceux qu'inquiète l'avenir de la nation française apprendront donc avec joie que Canada-France se mettra prochainement à l'oeuvre. La réponse qu'il recevra n'en peut être qu'une enthousiaste et généreuse.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS", le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

Vraiment...

Le dernier numéro de "Paysana", l'intelligente revue de Françoise Gaudet, consacre plusieurs pages à illustrer comment le tannage des peaux est à la fois lucratif et facile. Nos ancêtres excellaient dans ce domaine de l'artisanat. A vrai dire, au prix que vaut le cuir aujourd'hui, qui voudra battre le cuir frappera de l'or ou tout comme...

Nos félicitations à deux confrères qui viennent de s'épouser: Mme Duguay (La Voie des Bois Francs) et Antonio Brochu (Le Dorchester). Souhaitons leur, non pas tant la classique postérité, nombreuse comme les sables de la mer, qu'une traversée heureuse sur la mer agitée du conjugo. Et surtout qu'ils ne rencontrent pas de sous-marins...

Deux faits, entre autres, ressortent dans l'exposé qui vient d'être soumis au public sur la question des liqueurs. D'abord, les restrictions sur la bière ont incontestablement poussé les gens vers les boissons fortes. Ensuite, les restrictions sur la publicité ont surtout frappé les journaux, notamment les hebdomadaires. Pendant que la presse rurale tirait la langue, magazine et journaux américains, non soumis aux édités chicaniers d'Ottawa, publiaient, à pleines pages, l'annonce des bières canadiennes! Cette publicité n'a pas été bannie ni aux Etats-Unis ni en Angleterre, deux pays qui doivent bien être aussi en guerre que nous...

Le manque de civisme et de droiture naturelle du local 102 des United Textile Organization of America a été dénoncé vertement, ces jours derniers, lorsqu'un conseil de conciliation a dû forcer le local 102 à produire ses livres pour la vérification du nombre de ses adhérents. Le local 102 prétendait qu'une simple déclaration devait suffire. A cela, le juge Boulanger, qui signait le rapport émis par le ministère du Travail, a répondu, de justesse, que si l'on acceptait pareille prétention d'un local d'union, la reconnaissance de l'Union en question devenait une affaire ex parte et le conseil de conciliation, un simple robot qui n'avait plus sa raison d'être. Evidemment, la prétention du local 102 était un simple non sens si l'on veut tenir compte de l'honnêteté que les lois ouvrières exigent des unions.

N'allez pas entendre Beethoven avant...

Vous allez souvent au concert? Vous aimez la musique de Beethoven! Il est un moyen bien simple de porter au maximum le plaisir que vous avez à l'entendre: c'est de vous procurer l'explication de ses maîtresses pièces. Point n'est besoin pour cela de fouiller dans un lot de volumes. Il suffit de vous procurer la revue **Mes Fiches**. Ce bulletin documentaire, qui paraît deux fois par mois, publie dans le numéro du 5 février, une analyse, avec thèmes, — c'est à noter! — de la quatrième symphonie de Beethoven.

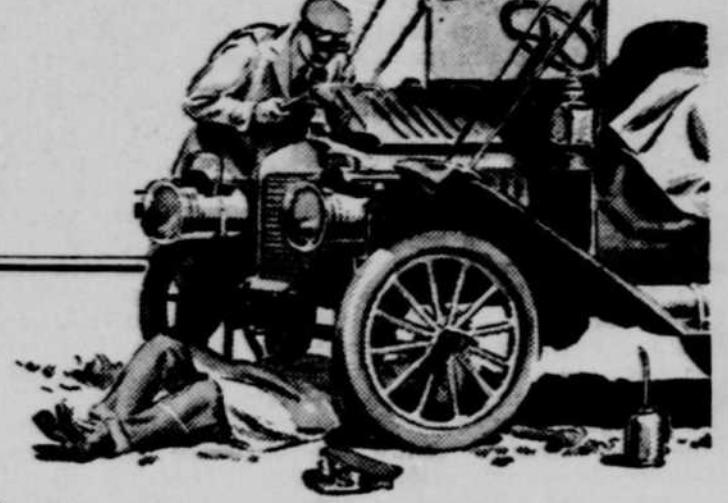
Pour le bénéfice de tous les dillettantes de la musique, la direction de **Mes Fiches** publiera d'ici juin 1944, dans chacun de ses numéros, une étude musicale avec thèmes.

Le prix de l'abonnement à 20 numéros de la revue **Mes Fiches** est de \$1.00. Pour recevoir le numéro du 5 février, par la poste, envoyez 7 sous à **Mes Fiches**, 3425, rue Saint-Denis, Montréal.

Comment mesure la quantité de foin dans une tasserie

Pour trouver le nombre de tonnes de foin dans une tasserie, on multiplie la longueur par la profondeur et par la largeur et on divise par 450. Si c'est de la paille, on multiplie ces trois chiffres comme pour le foin, mais on divise par un nombre allant de 600 à 1000 suivant la longueur de temps que la paille a été dans la tasserie. Plus ce temps est long plus le chiffre employé pour la division doit être faible.

VOYAGE D'AGREMENT —1905—



EN 1905, lorsque vous partiez faire une promenade en automobile, il vous fallait apporter toute une trousse d'outils. C'était essentiel, car on ne savait jamais ce qui pouvait arriver en cours de route.

Mais depuis, les manufacturiers ont rivalisé d'ingéniosité pour vous donner de meilleures voitures. Ils se sont efforcés de créer des moteurs de plus en plus puissants, des freins de plus en plus solides et des carrosseries de plus en plus luxueuses. Et, chaque année, vous obteniez pour votre argent une auto bien supérieure à celle de l'année précédente.

Dans notre système social, les manufacturiers et les commerçants font des efforts continus pour améliorer sans cesse leurs produits ou leurs services. Ceci s'applique à la compagnie qui a produit votre auto, aussi bien qu'à la Banque Royale du Canada et même au modeste magasin du coin.

Qu'est-ce que L'INITIATIVE PRIVÉE?

C'est le désir naturel qu'a tout homme de faire son chemin dans la vie, en autant que ses aptitudes le lui permettent; c'est l'instinct qui a permis d'établir sur ce continent le niveau de vie le plus élevé dont puisse jouir n'importe quel pays au monde. C'est l'esprit de la démocratie véritable...

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

SUCCURSALE ST-JEAN - L. J. ROBICHAUD, Gérant

LA BRIQUETERIE SAINT-LAURENT

LIMITÉE

835, Edifice Dominion Square, 1010 Ste-Catherine Ouest, MONTREAL: Téléphone: Harbour 4904 Briqueterie: LAPRAIRIE P.O. MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean.



PAS LES NERFS...MAIS LE SANG!

Vous vous demandez pourquoi la moindre chose vous énerve? Pourquoi vous êtes languissant et souvent accablée de fatigue?

Prenez un tonique pour le sang et vous verrez que tout changera, car le sang c'est la vie! S'il coule avec abondance et répand dans les veines tous les principes vitaux dont il est la source, vous avez la santé, vous êtes forte, vous êtes gaie, vos nerfs sont solides.

Prenez les bonnes PILULES ROUGES: elles sont un excellent tonique pour le sang: depuis près de 50 ans, elles ont aidé des milliers de jeunes filles et de femmes dans les cas de: faiblesse, pâleur, manque d'appétit, fatigue, douleurs de dos, de reins, périodes douloureuses ou irrégulières, troubles internes essentiellement féminins (symptômes ou conséquences de l'ANEMIE).

"Il y a environ un an, je me sentais déprimée et nerveuse: j'avais des migraines accablantes et mon poids se trouvait en bas du normal. Je prenais le lit assez souvent et d'une fois à l'autre l'affaiblissais. Une amie me conseilla les PILULES ROUGES: j'en ai fait usage et j'en ai eu d'excellents résultats. Après un bon traitement de PILULES ROUGES, j'étais une toute autre personne tellement ce tonique m'avait fait du bien. Je ne cesse, depuis, de recommander les PILULES ROUGES..."

Témoin (Signé)—Y. P.

(Signé)—Mme R. GAUTHIER, Terrebonne, P.Q.

Pilules Rouges, par la poste: 50c la boîte ou 3. \$1.25.

PILULES ROUGES

pour les Femmes Pâles et Faibles

Cie Chimique FRANCO Américaine Limitée, 1565, rue St-Denis, Montréal.

PROTÉGEZ VOS YEUX

Employez des Ampoules EDISON MAZDA

CANADIAN GENERAL ELECTRIC CO. LIMITED

Pour VIGUEUR ET ENERGIE

CONTIENT LA VITAMINE B ET MINÉRAUX ESSENTIELLES

Nourriture du Dr Chase

POUR LES NERFS

A VENDRE

RESTAURANT "NEW YORK CAFÉ"

Clientèle établie

Chance exceptionnelle Prix raisonnable

Venez vous entendre vous-mêmes avec nous

217 RICHELIEU - SAINT-JEAN

258 RUE RICHELIEU TEL: 2160

ROY & GOYETTE

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

— et —

SERVICE D'AMBULANCE

Equipement des plus modernes. Prix modérés.

SAINT-JEAN, P. Q.

L'Hon. M. Godbout donne à la province une législation ouvrière progressive

Les deux premières lois qui ont été présentées, étudiées, adoptées et sanctionnées, au début de la présente session provinciale ont été des lois en faveur des ouvriers. La première est celle qui garantit le droit d'association aux travailleurs, droit imprescriptible, que le gouvernement Godbout a d'ailleurs toujours défendu. La nouvelle législation oblige du même coup les employeurs à reconnaître l'union ou le syndicat librement choisis par les employés et à traiter avec ce groupement syndical.

La deuxième loi est celle qui prévoit l'arbitrage obligatoire des différends ouvriers et qui règle le recours à la grève dans certains cas particuliers. Là encore il s'agit d'une législation qui protège les ouvriers contre l'exploitation de certains meneurs qui peuvent trouver un bénéfice personnel à fomenter les grèves. La nouvelle loi permet aux employés de certaines catégories de se grouper entre eux pour la défense de leurs intérêts et prévoit au règlement des différends par la voie de l'arbitrage.

A propos de ces deux lois, on a vu au parlement de Québec se produire une chose qui n'arrive pas souvent. L'unanimité de tous les députés sur le principe de cette législation s'est faite dès que les deux lois ont été déposées. De plus, le gouvernement a reçu l'approbation des principaux groupements syndicaux de la province, qui ont reconnu ainsi l'opportunité de cette législation qui complète le code des lois ouvrières de la province.

Il y avait une raison pour que le gouvernement pressât comme il l'a fait, l'adoption de ces deux lois. Le gouvernement Godbout, soucieux de sauvegarder l'autonomie provinciale en matière de législation ouvrière, voulait que la province de Québec se donne un Code du Travail indépendant, autonome et complet avant que ne fut mis en

vigueur, le code du même genre, conçu par le gouvernement fédéral.

C'est ce qui est arrivé. La législation provinciale a été sanctionnée à Québec plusieurs jours avant que n'ait été promulguée celle du pouvoir central, de sorte que l'intervention fédérale dans les questions ouvrières du Québec ne sera pas nécessaire.

Interviewé par des représentants du monde ouvrier, quelques jours après l'adoption de ces lois, l'honorable M. Godbout a expliqué que cette législation s'inspire à la fois du souci de l'ordre public et du désir de donner aux travailleurs toutes les sauvegardes nécessaires à la défense de leurs intérêts. Ces lois ne sont pas immuables, elles pourront être amendées dans l'avenir, mais telles qu'elles ont été adoptées par le parlement provincial, elles méritent d'être loyalement mises à l'essai, dans l'esprit de conciliation qui peut seul assurer la paix sociale dans la province de Québec.

Toute la législation ouvrière de la province de Québec est basée sur le principe que le travailleur a droit à une juste rémunération pour son travail et qu'il doit être protégé contre l'exploitation.

La loi du Salaire minimum et la loi des Conventions collectives, qui ont subi depuis longtemps l'épreuve de l'expérience, se trouvent complétées par la législation qui vient d'être adoptée et qui reconnaît à tous les employés, le droit d'appartenir à un syndicat de leur choix et de faire reconnaître ce syndicat ou cette union par les patrons.

L'arbitrage obligatoire, qui est à la base des lois nouvelles, est une mesure de protection et de justice à l'égard des ouvriers, à qui ce procédé permet de faire entendre leurs griefs en leur évitant tous les aléas des grèves précipitées et les pertes d'argent qui résultent des suspensions de travail.

compte des faits ci-dessus;

Attendu que les Canadiens-français perdent 15% des emplois et environ cinq millions de salaires par an, dans le fonctionnarisme fédéral, parce que les droits en faveur de la langue française n'y sont pas respectés;

Attendu que dans le susdit district de St-Jean deux unilingues anglais (MM. O'Hara et McArthur) ont des emplois salariés importants dans le Comité des Finances de Guerre, depuis quelque temps.

Il est proposé par M. J. Paul-E. Bessette, secondé par M. Charlemagne Hébert, que, aux prochains Emprunts de la Victoire, les autorités intéressées prennent les moyens requis pour que les membres surnommés du Comité des Finances de Guerre de St-Jean soient remplacés par des bilingues ou des personnes sachant la langue de la majorité;

Il est aussi résolu que le principe ci-dessus soit appliqué non seulement dans la province de Québec mais dans tous les districts des autres provinces où les Canadiens-

français sont en majorité dans tels districts, comme c'est un fait en Ontario, au Nouveau Brunswick, au Manitoba et ailleurs. Adopté.

Un vote de sympathies fut adressé à Me Alcide Côté, président de la Société St-Jean-Baptiste de St-Jean, dont la mère est décédée dernièrement.

La seconde causerie fut prononcée par Me Rodolphe Fournier. Elle avait pour titre: "Les origines et la fondation de notre Société Nationale". La principale raison pour laquelle St-Jean-Baptiste a été choisi comme patron des Canadiens-français c'est parce que sa fête, le 24 juin, fut célébrée en Canada depuis le début de la colonie, particulièrement, par le "feu de la St-Jean". En 1834, cette célébration était devenue une telle tradition chez-nous que Ludger Duvernay en profita pour fonder une association, notre Société St-Jean-Baptiste, pour que les nôtres puissent défendre mieux et maintenir "Nos institutions, notre langue et nos droits". Parmi les autres fondateurs, mentionnons Louis

Hypolyte LaFontaine, Georges-Etienne Cartier, Jacques Viger, dont les noms sont gravés dans tous les coeurs canadiens-français. Grâce au patriotisme du plus grand nombre, nos ancêtres ont pu garder leurs institutions et leur langue; quant à leurs droits, ils ont combattu avec succès pour sauvegarder les plus essentiels. A nous, maintenant, de demeurer fidèles à leur tenacité et à leur courage pour non seulement garder le patrimoine qu'ils nous ont légué mais pour l'accroître et le perfectionner. L'un des meilleurs moyens d'y parvenir c'est de devenir membre de la Société St-Jean-Baptiste de notre localité.

Comme on prévoit que les achats d'engrais chimiques au Canada en 1944 dépasseront tous les précédents, les cultivateurs feront bien, pour être sûrs d'avoir leurs engrais au moment où ils veulent les utiliser, de faire leur commande maintenant et d'en accepter livraison le plus tôt possible.

LE SYSTÈME BANCAIRE EST SOUPLE

Il évolue constamment afin de s'adapter
aux besoins changeants du pays

PAR EXEMPLE...

Vous êtes-vous déjà demandé ce que deviennent vos coupons de rationnement? L'épicier apporte vos coupons de sucre, de beurre et autres à sa banque, laquelle, en tant qu'agent du gouvernement, constate l'identité de millions de coupons utilisés et en fait la comptabilité. Ce gros travail de tenue de livres n'est que l'une des tâches supplémentaires que les banques ont ajoutées à leurs services de guerre.

Une autre de ces tâches, c'est le paiement, pour le compte du gouvernement, des subsides que comporte le contrôle des prix. Une autre encore consiste à effectuer les opérations de change, à titre d'agent du Comité de contrôle des changes étrangers.

Les banques se sont en outre orga-

nisées en vue de desservir à la fois les camps militaires et les nouveaux centres industriels nés de la guerre.

En consentant des prêts à l'industrie et à l'agriculture, elles ont aidé à l'augmentation de la production des matières premières, des armements et des vivres.

Elles ont assuré l'émission d'environ \$5,700,000,000 d'Obligations de la Victoire et de Certificats d'épargne de guerre, tout en prêtant directement leur concours financier au gouvernement au moyen d'avances à court terme.

Elles ont assumé toutes ces tâches malgré le remaniement de leur personnel que leur a imposé l'enrôlement de 8,360 employés de banque d'expérience.

Les exigences pressantes de la guerre ont révélé que les banques canadiennes sont désireuses et capables d'adapter rapidement leurs services à une situation nouvelle. Elles démontrent une fois de plus la puissance du système bancaire, qui a fourni une base financière solide à l'effort économique le plus considérable que la nation ait fait dans toute son histoire, et qui saura avec autant de ressources faire face aux problèmes de demain.

LES BANQUES A CHARTE DU CANADA

Historique du Club "500" d'Iberville

Les membres suivants assistaient à la dernière assemblée de la Société St-Jean-Baptiste d'Iberville tenue le 15 février dernier, sous la présidence de M. le notaire R. Fournier; MM. Benoît L'Homme, J. P. E. Bessette, J. E. Boivin, Adrien Bélanger, Paul Bernier, C. P. de Beaujour, Alphonse Habel, René Charbonneau, Maurice Galipeau, Charlemagne Hébert, Isaïe Audet, Gustave Bédard, Gaston-P. de Beaujour, Romuald Mercier, Omer Desautels et François Cousineau.

Les personnes suivantes furent admises, à leur demande, membres de cette Société: M. l'abbé J. L. A. Guertin, curé de St-Grégoire-le-Grand, M. Eugène Bessette, maire, et MM. Aldéi Barrière, Joseph-Rémi Bessette, Samuel Bessette et Armand Kaigle, tous de St-Grégoire; M. Elphège-A. Dagesse maire de St-Pierre-de-Véronne (Pike River), et M. Joseph Lavoie, d'Iberville.

La première causerie avait pour titre "L'Histoire du Club 500, à Iberville, préparée par M. L. J. Manny, secrétaire de cette association locale. Celle-ci a été fondée en 1904, à l'Hôtel d'Iberville, tenu alors par M. Hormisdas Boucher; celui-ci, âgé de 81 ans, en est l'un des membres fondateurs. Elle compte une vingtaine de membres qui s'adonnent au plaisir des cartes, surtout le 500. M. L. J. Manny donna plusieurs détails intéressants sur cette association qui demeure active après quarante ans.

Une lettre de M. Roger Duhamel, président de la Société St-Jean-Baptiste de Montréal, annonce qu'il y aura un Congrès de toutes les Sociétés de la province de Québec, en mai prochain. Vu le bien considérable que font ces associations nationales pour les nôtres, il sera pris alors des moyens appropriés pour doter chaque ville et village d'un tel groupement.

M. Alphonse Habel, directeur des loisirs, fait rapport que la soirée-variété annoncée dernièrement par cette Société, aura lieu sous peu. Il en donne une partie du program-

me: La musique, le chant, le théâtre, les récitations, les questions d'histoire locale, d'encyclopédie, etc. y seront à l'honneur. Ce genre de soirée a pour but de faire apprécier nos talents locaux qui sont nombreux dans ces divers domaines. Le programme complet sera publié bientôt.

Le sort désigna les membres suivants pour adresser la parole: M. Charlemagne Hébert dit avoir eu l'occasion, dernièrement, de mettre de nouveau la théorie de l'achat chez-nous en pratique. M. Maurice Galipeau suggère que, lors de la soirée-variété, plusieurs questions soient posées se rapportant à notre Société nationale qui n'est pas assez connue. M. François Cousineau se dit heureux d'avoir été admis membre de cette association.

Le président exhorte ses concitoyens amateurs de cinéma à devenir des fervents du cinéma français qui est régulièrement au programme au Théâtre Capitol, à St-Jean, le vendredi soir ainsi que le samedi en matinée et en soirée.

La résolution suivante fut passée unanimement:

Attendu que le Canada est un pays bilingue et que ses fonctionnaires doivent parler, suivant la loi, la langue de la majorité de ceux qu'ils sont appelés à servir;

Attendu que les Canadiens de langue française sont près de quatre millions au Canada;

Attendu que, collectivement, les Anglais, Ecosais et Irlandais d'origine vivant au Canada y sont en minorité, selon le dernier recensement;

Attendu que 81% de la population de la province de Québec est de langue française;

Attendu que le choix des membres des Comités des Finances de Guerre doit se faire en tenant